



SVENSKA

DANSK

NORSK

SUOMI

DP381B



P/NO : MFL48000404

Försiktighetsåtgärder



VARNING: FÖR ATT MINSKA RISEN FÖR ELEKTRISKA STÖTAR. TA INTE BORT HÖLJET (ELLER BAKSIDAN). DET FINNS INGA DELAR INUTI SOM KAN SERVAS AV ANVÄNDAREN. LÅT BEHÖRIG SERVICEPERSONAL UTFÖRA SERVICEARBETET.



Blixtsymbolen med pilspets inuti en liksidig triangel varnar användaren angående icke-isolerad farlig spänning inuti produktens hölje och att den är tillräcklig för att utgöra en risk för elektriska stötar.



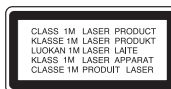
Utropstecknet inuti en liksidig triangel drar användarens uppmärksamhet till viktiga funktions- och underhållsinstruktioner (service) i de trycksaker som medföljer apparaten.

VARNING: FÖR ATT FÖRHINDRA RISK FÖR BRAND ELLER ELEKTRISKA STÖTAR, SKA MAN INTE UTSÄTTA DENNA PRODUKT FÖR REGN ELLER FUKT.

VARNING: Installera inte denna utrustning i ett begränsat utrymme, t.ex. bokhylla eller motsvarande.

VARNING: Blockera inte några ventilationshål. Installera enligt tillverkarens anvisningar. Hål och öppningar i höljet är avsedda för ventilation, för att säkerställa tillförlitlig användning av produkten och för att skydda den från överhettning. Öppningarna får aldrig blockeras genom att man placerar produkten på en säng, soffa, matta eller liknande yta. Produkten får aldrig byggas in, t ex i en bokhylla eller stativ om inte riktig ventilation tillhandahålles och tillverkarens anvisningar följs.

VARNING: Den här produkten använder ett lasersystem. För att säkerställa att du använder produkten på rätt sätt, ska du läsa bruksanvisningen noga och spara den som framtida referens. Om enheten kräver underhåll ska du kontakta ett auktoriserat servicecenter. Användning av kontroller, justeringar eller andra förfaranden än de som beskrivs här kan leda till exponering för farlig strålning. För att undvika att man direkt utsätts för laserstrålen, bör man inte försöka öppna höljet. Synlig laserstrålning när höljet är öppet. TITTA INTE IN I STRÅLEN.



VARNING: Apparaten får inte utsättas för vatten (dropp eller stänk) och inga föremål fyllda med vätska, t.ex. vaser, får placeras på apparaten.

VARNING!

- Ventilationen ska inte förhindras genom att du täcker över ventilationsöppningar med tidningar, dukar, draperier m.m.
- Inga föremål med öppna lågor, som t ex tända ljus ska placeras på apparaten.

2

- Använda batterier ska kasseras på säkert sätt och inte förbrännas. Uppmärksamhet ska visas till miljöaspekter vid kassering av batterier.
- Använd endast apparaten i måttligt klimat.
- För högt ljud i hörlurar kan orsaka förlust av hörsel.
- Batterierna ska inte utsättas för stark värme, som t ex solsken, brand eller liknande.

VIKTIG anmärkning beträffande nätsladden

För de flesta apparater rekommenderas att de placeras på en dedikerad krets;

Det vill säga en enda krets som strömmatar endast den apparaten och som inte är kopplad till några andra utgångar eller förgreningar. Kontrollera sidan med specifikationer i bruksanvisningen om du är osäker om vad som gäller. Överbelasta inte vägguttag. Överbelastade vägguttag, lösa eller skadade vägguttag, förlängningsladdar, slitna nätsladdar eller skadad eller sprucken sladdisolering är farligt. Vilket som av dessa tillstånd kan resultera i elektriska stötar eller brand. Undersök regelbundet apparatens elsladd.

Om sladden verkar skadad eller sliten ska du koppla ur den, sluta använda apparaten och få sladden utbytt mot exakt rätt typ av sladd av en auktoriserad servicetekniker. Skydda elsladden från fysisk eller mekanisk felanvändning, t ex att böja, slå knutor på, klämma, klämma i dörrar eller gå på sladden. Ägna extra uppmärksamhet åt kontakter, vägguttag och de punkter där sladden går ut från apparatens hölje. För att koppla bort enheten från nätström, dra ut nätsladdskontakten. Se till att kontakten är lättåtkomlig på den plats där du installerar produkten.

Kassering av din gamla apparat



1. När den här symbolen med en överkryssad soptunna på hjul sitter på en produkt innebär det att den regleras av Europadirektiv 2002/96/EC.
2. Alla elektriska och elektroniska produkter bör kasseras via andra vägar än de som finns för hushållsavfall, helst via för ändamålet avsedda uppsamlingsanläggningar som myndigheterna upprättar.
3. Rätt bortskaflande av din gamla apparat hjälper till att förhindra eventuella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.
4. För mer detaljerad information om bortskaflning av din gamla apparat kontakter du kommunen, renhållningsverket eller affären där du köpte produkten.










Denna produkt har tillverkats i enlighet med EMC-direktivet 2004/108/EC och lågspanningsdirektivet 2006/95/EC.

Europeiskt ombud:


LG Electronics Service Europe B.V.
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands
(Tel : +31-036-547-8940)

Olika slags spelbara skivor	3
Uppladdningsbart batteri	3
Huvudenhet	4
Fjärrkontroll.....	5
Anslutning till el.....	6
Ansluta enheten	7
Rotera LCD-panelen	7
Välja driftsläge.....	7
Anpassa språkställningarna	8
Visa skivinformation.....	9
Spela en skiva.....	10
Spela en DivX-videofil	11
Lyssna på musikskivor eller filer	12
Visa foto-filer.....	12
Använda ett USB-minne.....	13
Tittat på en AV-insignal.....	13
Språkkoder	14
Landskoder.....	14
Felsökning	15
Tekniska data	15

Olika slags spelbara skivor

Typ	Logotyp
DVD-VIDEO: Skivor som till exempel innehåller filmer som kan köpas eller hyras	
DVD-R: Videoläge och endast avslutade	
DVD-RW: VR-läge, videoläge och endast avslutade	
DVD+R: Endast videoläge	
DVD+RW: Endast videoläge	
Video CD (VCD/SVCD): Video CD-skivor eller CD-R/CD-RW i Video CD/Super Video CD-format.	
Audio CD: Musik CD-skivor eller CD-R/CD-RW i musik-CD-format som kan köpas.	
Den här enheten spelar DVD±R/RW och CD-R/RW som innehåller ljudtitlar, DivX-, MP3-, WMA- och/eller JPEG-filer. Vissa DVD±RW/DVD±R eller CD-RW/CD-R kan inte spelas på den här enheten på grund av skivans inspelningskvalitet eller fysiska tillstånd eller på grund av egenskaperna hos inspelningsenheten och programvaran som filerna skapats med.	

Om symbolen

“” kan visas på TV:n under användning och indikerar att funktionen som beskrivs i bruksanvisningen inte är tillgänglig för den skivan.

Regionkoder

Den här enheten har en regionskod tryckt på baksidan av enheten. Den här enheten kan endast spela DVD-skivor med samma märkning som på baksidan av enheten eller med märkningen “ALL”.

- De flesta DVD-skivor har en väl synlig märkning på fodralet med en jordglob med ett eller flera nummer. Detta nummer måste matcha enhetens regionskod, annars kan inte skivan spelas upp.
- Om du försöker spela en DVD-skiva med en annan regionskod visas meddelandet “Check regional code” på tv-skärmen.

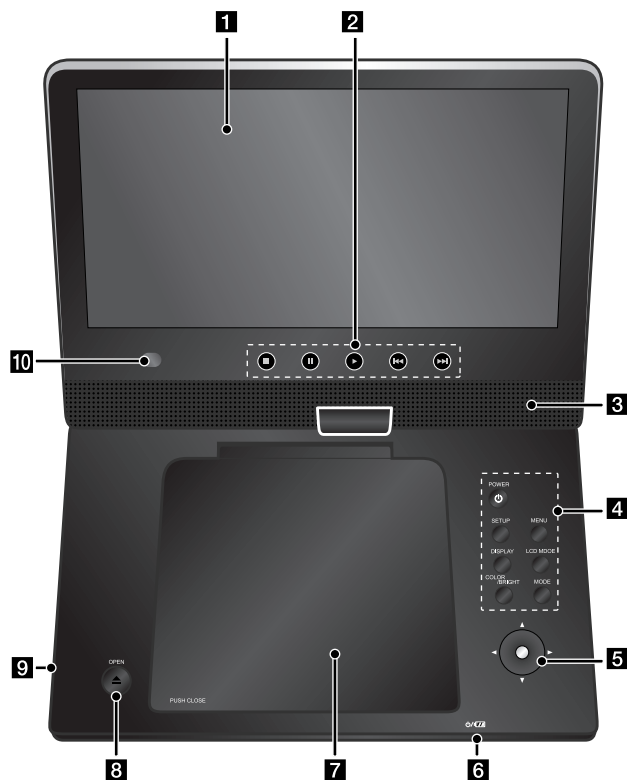
Copyright

Det är enligt lag förbjudet att kopiera, sända, visa, sända via kabel, spela inför publik eller hyra ut copyrightskyddat material utan tillstånd. Denna produkt är försedd med copyrightskydd som utvecklats av Macrovision. Signaler för kopieringsskydd har spelats in på vissa skivor. När man spelar in och spelar upp bilderna från dessa skivor på en enhet blir bilden brusig. Den här produkten innehåller teknik för copyrightskydd enligt vissa patent i USA och andra immateriella äganderättigheter som tillhör Macrovision Corporation och andra ägare av rättigheter. Användning av denna teknik för copyrightskydd måste godkännas av Macrovision Corporation och är avsedd för användning i hemmet och andra begränsade visningar, om inte annat har godkänts av Macrovision Corporation. Omvänd ingenjörskonst (reverse engineering) eller isärtagning är förbjudet.

Uppladdningsbart batteri

- Dess inbyggda uppladdningsbara batteri ger dig friheten att skicka runt den och spela upp filerna utan strömkabel.
- Det inbyggda uppladdningsbara batteriet börjar laddas endast när enheten är avstängd och nätadaptern är ansluten till ett strömuttag.
- Laddningen stoppas om du sätter på enheten.
- Laddningen tar cirka 3 timmar och 30 minuter.
- Batteriets drifttid: ungefär 3 timmar och 30 minuter
Batteriets drifttid kan variera beroende på batteristatus, driftsstatus och omgivning.
- Batteriindikatorn lyser röd under uppladdning. När laddningen är klar, ändrar indikatorn färg till grön.
- När den återstående batteritiden är mindre än några få minuter, visas “Check Battery Status” på skärmen.

Huvudenhet



Volym: Du kan justera volymnivån med volymkontrollen på höger sida.

Hörlurar: För att lyssna på ljudet via hörlurar ansluter du dem till hörlursuttaget på höger sida.

4

1 LCD-skärm

2 Uppspelningsknappar

- ▶ (Play): Startar uppspelning.
- (Stop): Stoppas uppspelning.
- || (PAUSE/STEP): Pausar uppspelningen tillfälligt / tryck upprepade gånger för uppspelning bildruta för bildruta.
- ◀◀ (gå bakåt): Söka bakåt* eller återgå till början av aktuellt kapitel eller spår eller till föregående kapitel eller spår.
- ▶▶ (gå framåt): Söka framåt* eller gå till nästa kapitel eller spår.

* Tryck och håll knappen i ca. två sekunder.

3 Högtalare

4 Funktionsknappar

- POWER (⏻): Starta och stänga av enheten.
 - SETUP: Tar fram eller lämnar Setup-menyn.
 - MENU: Visar DVD-menyn.
 - DISPLAY: Tar fram skärmvisningen.
 - LCD MODE: Väljer LCD-läge (16:9, 4:3 eller Off).
 - COLOR/BRIGHT*: Visar LCD-skärmens ljusstyrke- eller färgmeny.
 - MODE: Väljer ett funktionsläge mellan [DISC], [USB] och [AV IN].
- * För att justera LCD-skärmens färg eller ljusstyrka trycker du flera gånger på COLOR/BRIGHT på huvudenheten för att visa ljusstyrke- eller färgmenyn och använd därefter ◀ eller ▶ för att ställa in värdet. Tryck på ENTER för att bekräfta inställningen.

5 Joystick: Använd joysticken till att välja ett alternativ i menyn. Tryck på joysticken för att bekräfta menyvalet.

6 Indikator för batteriladdning och ström

- Indikatorn lyser röd under laddning och ändrar färg till grön när laddningen är klar. (Mer information finns på sidan 3.)
- Indikatorn blir grön under några sekunder när enheten startas.

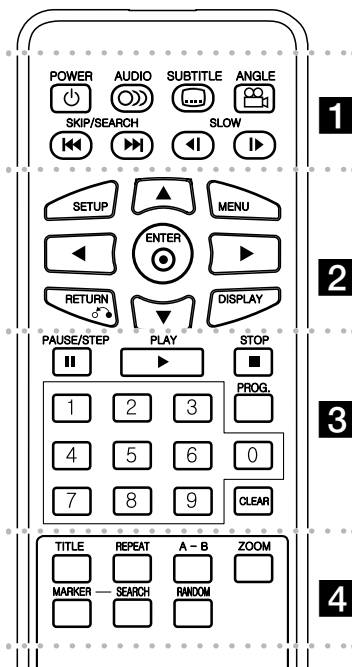
7 Skivlucka

8 OPEN (⏏): Öppnar skivluckan.

9 USB-port: Anslut en USB-flashenhet.

10 Fjärrsensor: Rikta fjärrkontrollen hitåt. Styr inte enheten med hjälp av fjärrkontrollen, vik inte LCD-panelen nedåt.

Fjärrkontroll



- 1**
- POWER** (⏻): Slår på och stänger av enheten.
- AUDIO** (🔊): Väljer språk för ljudspåret eller en ljudkanal.
- SUBTITLE** (📄): Väljer språk för textremsa.
- ANGLE** (📐): Väljer en DVD-kameravinkel om tillgänglig.

SKIP/SEARCH (⏮ / ⏭): Söka* bakåt eller framåt. Gå till nästa eller föregående kapitel eller spår.

* Tryck och håll knappen i ca. två sekunder.

SLOW (⏪ / ⏩): Spela upp långsamt bakåt eller framåt.

2

SETUP: Tar fram eller lämnar Setup-menyn.

MENU: Visar DVD-menyn.

▲▼◀▶: Navigera i menyerna.

ENTER (⊙): Bekräftar menyval.

RETURN (↵): Tryck för att gå bakåt i menyerna eller lämna menyerna.

DISPLAY: Tar fram skärmvisningen.

3

PAUSE/STEP (⏸): Pausar uppspelningen tillfälligt / tryck upprepade gånger för uppspelning bildruta för bildruta.

PLAY (▶): Startar uppspelning.

STOP (■): Stoppas uppspelning.

Sifferknappar: Väljer numererade alternativ i menyerna.

PROG.: Tryck för att redigera program.

CLEAR: Tar bort ett spårnummer i Program-listan.

4

TITLE: Visar skivans titelmeny.

REPEAT: Upprepar kapitel, spår, titel eller alla.

A-B: Upprepar ett avsnitt.

ZOOM: Förstör videobilden.

MARKER: Markerar en punkt under uppspelning.

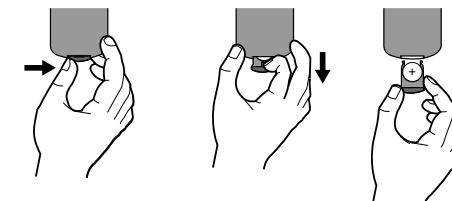
SEARCH: Visar menyerna [Marker Search].

RANDOM: Spelar upp spår i slumpvis ordning.

Sätta in batteriet i fjärrkontrollen

Kläm ihop batterihållaren och dra i fliken för att ta ur batterihållaren. Sätt i batteriet och se till att + på batteriet överensstämmer med märkningen + i batterihållaren. Sätt tillbaka batterihållaren med batteriet i fjärrkontrollen och se till att den är helt insatt.

- Ersätt fjärrkontrollens batteri med ett 3 V litium knappcells batteri tex CR. 2025 eller liknande.
- Bortskaffa batteriet i överensstämmelse med lokala lagar. Försök inte bränna batteriet.



Varning angående utbyte av litiumbatteri

- Det finns risk för explosion vid felaktigt batteriutbyte.
- Byt endast ut batteriet mot ett av samma typ.
- Ytterligare varningar finns bredvid batteriet om det är avsett att bytas ut av användare.

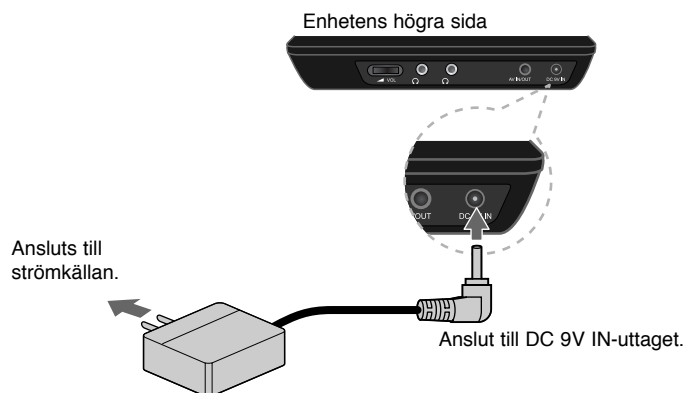
Varning : Batteriet som används i denna apparat kan orsaka brand eller kemisk brännskada om det hanteras på fel sätt. Ladda inte upp, nedmontera inte, förbränn inte och värm inte till över 100°C.

Ersätt batteriet endast med Matsushita Elec. Ind. Co., Ltd. (Panasonic), reservdelsnr CR. 2025. Om du använder ett annat batteri kan leda till risk för brand eller explosion. Kassera använda batterier. Håll batterierna borta från barn. Plocka inte isär och försök inte bränna.

Anslutning till el

Ansluta strömkabeln

Anslut medföljande strömkabel från enheten till ett eluttag.



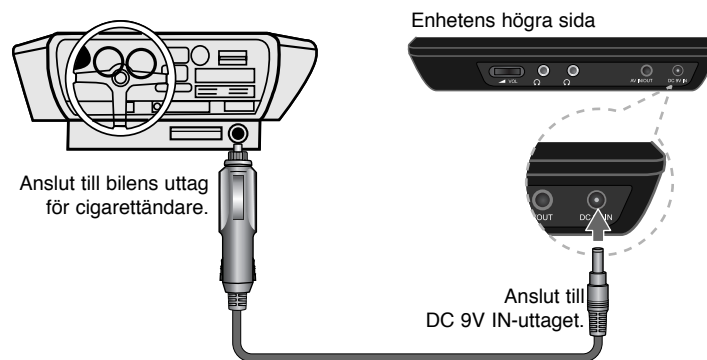
* Faktisk produkt kan skilja sig från den som visas i bilden.

Nätadapter

- Denna nätadapter drivs med 100-240 V växelström, 0,5 A, 50/60 Hz.
- Kontakta en återförsäljare av elektriska produkter för hjälp med att välja en lämplig nätadapter eller strömkabel.
- Tillverkad av I-MAG ELECTRONICS(DONG GUAN) CO., LTD

Anslut biladaptern

Denna enhet och dess biladapter är konstruerade för att användas i fordon med 8,5–16 V negativ jordning. Detta är standard för de flesta fordon. Om ditt fordon har en annan typ av elsystem så kan det inte användas.



Biladapter

- Denna biladapter fungerar med 8,5–16 V likström.
- Kontakta en återförsäljare av elektriska produkter för hjälp med att välja en lämplig biladapter.
- Tillverkad av GRAND POWER ELECTRONIC TECHNOLOGY (SHENZHEN) CO., LTD.

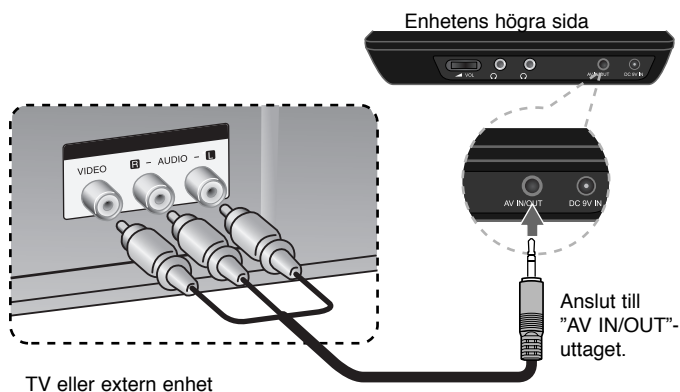
Varning!

- För att förhindra elstötar och möjlig skada på enheten eller fordonet ska du alltid koppla bort biladaptern från uttaget för cigarettändare innan du tar bort kontakten från enheten.
- En 1,5 A, 250 V säkring finns installerad i biladaptern som skydd.
- Se till att biladaptern är bortkopplad från bilens uttag för cigarettändare, medan du startar motorn.
- Använd inte enheten när bilbatteriet är urladdat. Strömspikar från bilgeneratorn kan göra att likströmssäkringarna går.
- Om fordonets matarspänning sjunker under cirka 10 volt, fungerar eventuellt inte enheten på rätt sätt.
- Lämna inte enheten på en plats där temperaturen överstiger 70 °C, pickup-enheten kan i så fall skadas.
Exempel inkluderar:
 - Inuti en bil med stängda fönster och i direkt solljus.
 - Nära en uppvärmningsanordning.

Ansluta enheten

Ljud- och videoanslutning för AV IN eller AV OUT

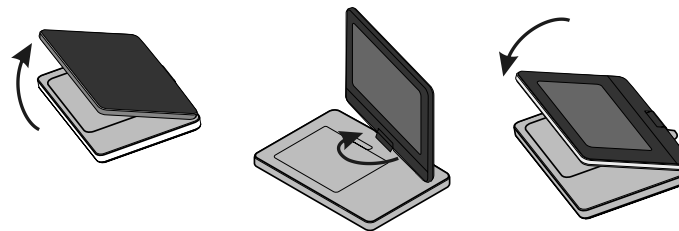
Anslut AV IN/OUT-uttaget på den här enheten till motsvarande ingångs- eller utgångsuttag på TV:n eller en extern enhet med hjälp av den medföljande AV-kabeln så som visas nedan.



Tillverkad på licens från Dolby Laboratories. "Dolby" och symbolen med dubbla-D är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

Rotera LCD-panelen

Du kan rotera LCD-panelen på enheten medurs, maximalt 180 grader. De går även att använda enheten efter att du roterat LCD-panelen 180 grader och vikt ned den bakåt.

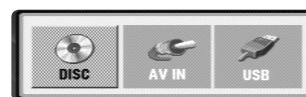


För att rotera LCD-panelen, placerar du enheten på en stabil och jämn yta, t ex ett bord. Tryck LCD-panelen uppåt och lyft upp den till vertikalt läge. Roterar LCD-panelen långsamt medurs 180 grader. Om så behövs viker du ned LCD-panelen efter att du roterat den.

För att rotera LCD-panelen till dess ursprungliga läge, öppnar du LCD-panelen till vertikalt läge. Roterar LCD-panelen långsamt moturs 180 grader.

- När du inte längre ska använda enheten återför du LCD-panelen till dess ursprungliga läge.
- Lämna inte LCD-panelen liggande uppåt, en plötslig stöt kan skada den.

Välja driftsläge



Du måste välja ett driftsläge innan du använder enheten. Tryck på **MODE** på enheten och menyn där du väljer driftsläge visas. Använd ◀ / ▶ för att välja ett läge och tryck därefter på **ENTER**.

- Välj [DISC] för att spela den skiva som har satts i.
- Välj [AV IN] för att titta på video-/ljus signaler från den externa enheten med hjälp av den här enheten.
- Välj [USB] för att spela upp filerna på den anslutna USB flash-enheten.

Anpassa språkinställningarna

	KNAPP
1 Visar setup-menyn:	SETUP
2 Välj ett önskat alternativ på den första nivån:	▲ ▼
3 Gå till andra nivån:	▶
4 Välj ett önskat alternativ på den andra nivån:	▲ ▼
5 Gå till tredje nivån:	▶
6 Ändra inställningen:	▲ ▼ / ENTER

Justera inställningarna – fler inställningar du kan använda

När du sätter på enheten första gången

Menyn för språkval visas när du sätter på enheten första gången. Du måste välja ett språk för att använda enheten. Använd ▲▼◀▶ för att välja ett språk och tryck därefter på **ENTER**. Därefter visas bekräftelsemenyn. Använd ◀▶ för att välja [Ange] och tryck därefter på **ENTER**.

Anpassa språkinställningarna.

Menyspråk – Välj ett språk för inställningsmenyn och skärmvisningen. Skivljud/Disk Subtitel/Skivmeny – Välj ett språk för skivljud, textremsa eller meny.

[Original]: Syftar på originalspråket som skivan spelades i.

[Övriga]: För att välja ett annat språk, trycker du på sifferknapparna och därefter på **ENTER** för att ange motsvarande 4-siffriga nummer enligt språkkodlistan. (se sidan 14) Om du gör ett misstag medan du anger ett nummer trycker du på **CLEAR** flera gånger för att radera siffrorna en efter en och sedan korrigerar.

[Av] (för skivans textremsa): Stänga av textremsa.

Anpassa visningsinställningarna

TV-bildformat – Välj bildformat baserat på Tv-skärmens format.

[4:3]: Välj när en standard 4:3 TV är ansluten.

[16:9]: Välj när en 16:9 bredbilds-TV är ansluten

Visningsläge – Om du valde 4:3, måste du definiera hur du vill att bredbildsprogram och -filmer ska visas på TV-skärmen.

[Letterbox]: En widescreen-bild visas med svarta band överst och underst på skärmen.

[Panscan]: Med detta alternativ fylls hela 4:3-skärmen, och bilden klipps av så som krävs.

Justera ljudinställningarna

DRC (Dynamic Range Control) – Gör ljudet tydligt när volymen är nerskruvad (endast Dolby Digital). Ställ in [På] för att få denna effekt.

Vocal – Ställ endast på On när en flerkanalskaraoke-DVD spelas. Karaokekanalerna på skivan mixas till normalt stereoljud.

Justera låsinställningarna

Du måste ställa in alternativet [Områdeskod] för att använda låsalternativen. Välj alternativet [Områdeskod] och tryck därefter på ▶. Ange ett fyrsiffrigt lösenord och tryck därefter på **ENTER**. Ange det igen och tryck på **ENTER** för att bekräfta. Om du gör ett misstag när du skriver in numret, trycker du på **CLEAR** för att korrigera det.

Om du har glömt ditt lösenord kan du återställa det. Ta först bort skivan från enheten. Visa inställningsmenyn och mata därefter in det 6-siffriga numret "210499", därefter rensas lösenordet.

Klassificering – Välj en klassificeringsnivå. Ju lägre nivå, desto striktare klassificering. Välj [Unlock] för att inaktivera klassificeringen.

Lösenord – Ställer in och ändrar lösenord för låsinställningarna.

[Ny]: Mata in ett nytt 4-siffrigt lösenord med sifferknapparna och tryck på **ENTER**. Mata in lösenordet igen för att bekräfta.

[Byta]: Mata in det nya lösenordet två gånger efter att du angett det befintliga lösenordet.

Områdeskod – Välj en kod för det geografiska området som klassificeringsnivå för uppspelning. Detta avgör vilka områdesstandarder som används för att klassificera DVD-skivor som styrs av barnspärr. (Se sidan 14.)

Justera andra inställningar

PBC (Playback Control) – Uppspelningskontroll ger speciella navigeringsfunktioner som är tillgängliga på vissa Video CD-skivor. Välj [På] för att använda denna funktion.






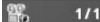
DivX(R) VOD – Vi tillhandhåller DivX® VOD (Video On Demand)-registreringskoden som du kan använda för att hyra och köpa videofilmer med hjälp av DivX® VOD-tjänsten. Besök www.divx.com/vod för mer information. Tryck på **ENTER** när ikonen [Välj] är markerad och du kan visa enhetens registreringskod. Samtliga videofilmer som laddats ner från DivX® VOD kan endast spelas upp på den här enheten.

Visa skivinformation

	KNAPP
1 Tryck på DISPLAY under uppspelning:	DISPLAY
2 Välj en post:	▲ ▼
3 Justera inställningarna för visningsmeny:	◀ ▶ / ENTER
4 För att återgå:	DISPLAY

Visa skivinformation – fler funktioner du kan använda

Du kan välja ett alternativ genom att trycka på ▲▼ och växla eller välja inställning genom att trycka på ◀ ▶.








 1 / 6	Aktuell titel (eller spår) nummer/totalt antal titlar (eller spår)
 5 / 42	Aktuellt kapitelnummer/totalt antal kapitel
 0:13:45	Förfluten uppspelningstid
 1 ENG DOLBY 3/2 TCH	Valt språk för ljudspår eller kanal
 OFF	Vald undertext
 1 / 1	Vald vinkel/totalt antal vinklar

Du kan kontrollera batteristatusen genom att trycka på **DISPLAY** under uppspelning när DC 9V IN-uttaget inte är anslutet.



Symboler som används i denna handbok

Ett avsnitt vars titel har en av följande symboler är endast tillämplig för skivor eller filer som representeras av symbolen.

 ALL	Alla skivor och filer	 ACD	Ljud CD-skivor
 DVD	DVD och avslutade DVD±R/RW	 VCD	Video CD-skivor
 MP3	MP3-filer	 DivX	DivX-filer
 WMA	WMA-filer		

Spela en skiva

	KNAPP
1 Öppna skivluckan:	OPEN (▲)
2 Sätt i en skiva:	-
3 Stäng skivluckan:	-
4 Uppspelningen startar:	▶ PLAY
5 Ställ in volymen:	VOLUME
6 För att stoppa uppspelningen:	■ STOP

Spela en skiva – fler inställningar du kan använda

Avbryter uppspelningen

Tryck på **STOP** (■) för att stoppa uppspelning, enheten spelar in stoppunkten beroende på skivan. "■■■" visas kort på skärmen. Tryck på **PLAY** (▶) för att fortsätta spela upp (från stopp-punkten). Om du trycker på **STOP** (■) igen eller matar ut skivan ("■" visas på skärmen) så raderas stopp-punkten. (■■■ =Återuppta från stopp, ■ =fullständigt stopp) Den punkt där du fortsätter att spela upp från kan tas bort om du trycker på en knapp (t.ex. POWER, OPEN osv.).

Spela en DVD eller Video-CD som har en meny **DVD VCD**

De flesta DVD- eller Video CD-skivor har numera menyer som laddas först innan filmen börjar spelas. Du kan navigera dessa menyer med hjälp av ▲▼◀▶ eller sifferknapparna för att markera ett alternativ. Tryck på **ENTER** igen för att välja.

Spela en DVD VR-skiva

Apparaten spelar DVD-RW-skivor som är inspelade med formatet Video Recording (VR). När du sätter i en DVD VR-skiva, visas menyn på skärmen. Använd vV för att välja en titel och tryck därefter på **PLAY** (▶). För att visa DVD-VR-menyn, trycker du på **MENU** eller **TITLE**. Vissa DVD-VR-skivor har gjorts med CPRM-data med DVD-RECORDER. Enheten stöder inte denna typ av skivor.

Hoppa till nästa/föregående kapitel/spår/fil **ALL**

Tryck på **SKIP** (▶▶) för att gå till nästa kapitel/spår/fil.
Tryck på **SKIP** (◀◀) Återvända till början av aktuellt kapitel/spår/fil.
Tryck på **SKIP** (◀◀) kort två gånger för att gå tillbaka till föregående kapitel/spår/fil.

10

Pausa en uppspelning **ALL**

Tryck på **PAUSE/STEP** (||) för att pausa uppspelning. Tryck på **PLAY** (▶) för att fortsätta uppspelning.

Uppspelning bildruta för bildruta **DVD DivX VCD**

Tryck på **PAUSE/STEP** (||) flera gånger för att spela upp bildruta för bildruta.

Spela upp upprepade gånger **ALL**

Tryck på **REPEAT** flera gånger för att välja ett alternativ som ska repeteras. Den aktuella titeln, kapitlet eller spåret spelas upp upprepade gånger. För att återgå till normal uppspelning trycker du på **REPEAT** flera gånger för att välja [Av]. På en video-CD-skiva med PBC måste du inaktivera PBC-funktionen för att använda denna funktion. (Se sidan 9.)

Snabbspolning framåt eller bakåt

DVD DivX VCD ACD WMA MP3

Tryck och håll **SKIP** (◀◀ eller ▶▶) för att spela snabbt framåt eller bakåt under uppspelning. Du kan ändra de olika uppspelningshastigheterna genom att trycka på **SKIP** (◀◀ eller ▶▶) flera gånger. Tryck på **PLAY** (▶) för att fortsätta uppspelning med normal hastighet.

Upprepa ett visst avsnitt (A-B) **DVD DivX VCD ACD**

Tryck på **A-B** i början av det avsnitt som du vill upprepa och en gång till i slutet av avsnittet. Ditt valda avsnitt spelas upp kontinuerligt. För att återgå till normal uppspelning, trycker du på **A-B** för att välja [Av].

Välja ett språk för textremsa. **DVD DivX**

Under uppspelning, tryck flera gånger på **SUBTITLE** (☐) för att välja önskat språk för undertexten.

Titta från en annan vinkel **DVD**

Om vinkelindikatorn visas en kort stund på skärmen, kan du välja en annan kameravinkel genom att trycka upprepade gånger på **ANGLE** (📷).

Lyssna på annorlunda ljud **DVD DivX VCD**

Under uppspelning, tryck flera gånger på **AUDIO** (🔊) för att växla mellan tillgängliga ljudspråk, kanaler eller kodningsmetoder.

Sakta ner uppspelningshastigheten **DVD**

(DivX VCD): endast framåt

Tryck på **SLOW** (◀| eller |▶) för att spela upp långsammare bakåt eller framåt. Du kan ändra de olika uppspelningshastigheterna genom att trycka på **SLOW** (◀| eller |▶) flera gånger. Tryck på **PLAY** (▶) för att fortsätta uppspelning med normal hastighet.

Visa en förstorad videobild **DVD** **DivX** **VCD**

Under uppspelning eller pausläge, tryck på **ZOOM** flera gånger för att välja zoomläge. Du kan flytta runt i den inzoomade bilden med hjälp av knapparna **▲▼◀▶**. Tryck på **CLEAR** för att avsluta.

Visa titelmenyn **DVD**

Tryck på **TITLE** för att visa skivans titelmeny om en sådan finns tillgänglig.

Visa DVD-menyn **DVD**

Tryck på **MENU** för att visa skivmenyn om en sådan finns tillgänglig.

Starta uppspelning från den valda tiden **DVD** **DivX** **VCD**

Söker efter startpunkten för den angivna tidskoden. Tryck på **DISPLAY** och välj därefter klockikonen. Ange en tid och tryck därefter på **ENTER**. För att t ex hitta en scen vid 1 timme, 10 minuter och 20 sekunder, anger du "11020" och trycker på **ENTER**. Om du av misstag anger fel nummer trycker du på **CLEAR** för att ange siffrorna på nytt.

Spelar upp i slumpvis ordning **ACD** **WMA** **MP3** **VCD 1.1**

Under uppspelning eller i stoppläge, tryck på **RANDOM** för uppspelning i slumpmässig ordning. Tryck på **RANDOM** en gång till för att återgå till normal uppspelning.

Markera en favoritscen **DVD** **DivX** **VCD**

Du kan markera en position på en skiva så du kan återvända till den. Tryck på **MARKER** vid den önskade positionen. Markeringsikonen visas på kort på skärmen. Upprepa för att göra upp till nio markeringar.

Du kan även återkalla eller radera alla positioner. Tryck på **SEARCH** och meny [Marker Search]. Använd **◀** eller **▶** för att välja önskad markering på meny, tryck därefter på **ENTER** för att återkalla den eller på **CLEAR** för att radera den.

Minne för senaste bildsekvens **DVD** **ACD** **VCD 1.1**

Enheten lagrar i minnet den sista bildsekvensen från den senaste skivan som visats. Den senaste bildsekvensen förblir i minnet även om du tar ur skivan eller stänger av enheten. Om du laddar en skiva som innehåller den lagrade bildsekvensen så återkallas den sekvensen automatiskt.

Skärmläckare

Skärmläckaren visas när du lämnar enheten i stoppläge under ca 5 minuter. Om skärmläckaren visas i 5 minuter stänger enheten automatiskt av sig själv.

Blandad skiva eller USB-enhet – DivX, MP3/WMA och JPEG

När du spelar en skiva eller ett USB-minne som innehåller DivX-, MP3/WMA- och JPEG-filer tillsammans, kan du välja vilka menyer eller filer du vill spela genom att trycka på **TITLE**.

Spela en DivX-videofil

	KNAPP
1 Öppna skivluckan:	OPEN (▲)
2 Sätt i en skiva:	-
3 Stäng skivluckan:	-
4 Välj en videofil från meny:	▲ ▼, MENU
5 Uppspelningen startar:	▶ PLAY
6 För att stoppa uppspelningen:	■ STOP

Spela en DivX-videofil – fler inställningar du kan använda

Ändra teckenuppsättningen så att DivX@-undertexten visas korrekt.

Tryck och håll ner **SUBTITLE** ca 3 sekund under uppspelning. Språkkoden visas. Tryck på **◀▶** för att välja en annan språkkod tills textremsan visas som den ska och tryck därefter på **ENTER**.

Krav på DivX-filer

DivX-filers kompatibilitet med denna spelare begränsas på följande sätt:


- Tillgänglig upplösning: 720x576 (B x H) pixlar.
- Filnamnet för DivX och textremsa kan vara max 20 tecken långt.
- Filnamnställning för DivX: ".avi", ".mpg", ".mpeg"
- Spelbar DivX-textremsa: SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), VobSub (.sub), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMPlayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)
- Spelbara Codec-format: "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "3IVX"
- Endast uppspelningsfunktionen stöds med DivX 6.0 i enheten.
- Spelbara Audio-format: "Dolby Digital", "PCM", "MP3", "WMA"
- Samplingsfrekvens: inom 8 – 48 kHz (MP3), inom 32 – 48 kHz (WMA)
- Bithastighet: inom 8 – 320 kHz (MP3), inom 32 – 192 kHz (WMA), mindre än 4 MB/sek (DivX-fil)
- CD-R/RW-, DVD±R/RW-format: ISO 9660
- Max antal filer/skiva: Mindre än 650 (totalt antal filer och mappar)

Lyssna på musikskivor eller filer

	KNAPP
1 Öppna skivluckan:	OPEN (▲)
2 Sätt i en skiva:	-
3 Stäng skivluckan:	-
4 Välj en musikfil från menyn:	▲ ▼, MENU
5 Uppspelningsen startar:	▶ PLAY
6 För att stoppa uppspelningen:	■ STOP

Lyssna på musikskivor eller filer – fler funktioner du kan använda

Skapa ett eget program

Du kan spela upp innehållet på en skiva i den ordning som du önskar genom att ordna om musiken i en annan sekvens. För att lägga till musikfiler till programlistan, trycker du på **PROG.** för att gå in i programmets redigeringsläge (markeringen  visas på menyn).

Välj ett musikspår på [Lista] och tryck på **ENTER** för att placera det valda spåret i programlistan. Välj en låt från programlistan och tryck på **ENTER** för att starta programmerad uppspelning. För att rensa en låt från programlistan, väljer du den musik du vill ta bort och trycker på **CLEAR** i programredigeringsläge. För att rensa alla låtar från programlistan, väljer du [Radera alla] och trycker på **ENTER** i programredigeringsläge. Programmen tas bort när strömmen stängs av eller skivan tas ur.

Visa filinformation (ID3 TAG)

När du spelar en MP3-fil som innehåller filinformation kan du visa informationen genom att trycka upprepade gånger på **DISPLAY**.

Krav på MP3/WMA-musikfiler

MP3/WMA-filers kompatibilitet med denna enhet begränsas på följande sätt:



- Filnamnstilllägg: ".mp3", ".wma"
- Samplingsfrekvens: inom 8 – 48 kHz (MP3), inom 32 – 48 kHz (WMA)
- Bithastighet: inom 8 – 320 kbps (MP3), inom 32 – 192 kbps (WMA)
- CD-R/RW-, DVD±R/RW-format: ISO 9660
- Max antal filer/skiva: Mindre än 650 (totalt antal filer och mappar)

Visa foto-filer

	KNAPP
1 Öppna skivluckan:	OPEN (▲)
2 Sätt i en skiva:	-
3 Stäng skivluckan:	-
4 Välj en fotofil från menyn:	▲ ▼, MENU
5 Visa den valda filen över hela skärmen:	▶ PLAY
6 För att återgå till menyn:	■ STOP

Visa fotofiler – fler funktioner du kan använda

Visa fotofiler som bildspel

Använd **▲▼◀▶** för att markera ikonen () och tryck därefter på **ENTER** för att starta bildspelet. Du kan ändra bildspelets hastighet genom att använda **◀▶** när ikonen () är markerad.

Hoppa till nästa/föregående foto

Tryck på **SKIP** (**◀◀** eller **▶▶**) för att visa föregående eller nästa foto.


Rotera ett foto

Använd **▲▼** för att rotera fotot på helskärm, moturs eller medurs, medan du visar fotot över hela skärmen.

Pausa ett bildspel

Tryck på **PAUSE/STEP** (**||**) för att pausa ett bildspel. Tryck på **PLAY** (**▶**) för att fortsätta bildspelet.

Lyssna på musik under bildspelet.

Du kan lyssna på musik under bildspelet, om skivan innehåller musik- och fotofiler tillsammans. Använd **▲▼◀▶** för att markera ikonen () och tryck därefter på **ENTER** för att starta bildspelet.

Visa en förstordad fotobild

Medan du visar en fotofil på helskärm, trycker du på **ZOOM** flera gånger för att välja zoomläge. Du kan flytta runt i den inzoomade bilden med hjälp av knapparna **▲▼◀▶**. Tryck på **CLEAR** för att avsluta.

Krav på fotofiler

JPEG-filers kompatibilitet med denna enhet begränsas på följande sätt:

- Filnamnstilllägg: ".jpg"
- Fotostorlek: Mindre än 2MB rekommenderas
- CD-R/RW-, DVD±R/RW-format: ISO 9660
- Max antal filer/skiva: Mindre än 650 (totalt antal filer och mappar)

Använda ett USB-minne

Denna enhet kan spela MP3-, WMA-, JPEG-, och DivX-filer som finns lagrade på ett USB-minne.

	KNAPP
1 Anslut USB-enheten till enhetens USB-port	-
2 Visa menyn för att välja driftsläge för USB:	MODE
3 Välj [USB]:	◀ ▶, ENTER
3 Välj en fil:	▲ ▼, MENU
4 Spela filen:	▶ PLAY
5 Ta bort USB Flash-enheten:	-

Om USB-minne

- Du kan växla mellan [DISC], [USB] och [AV IN] med hjälp av MODE-knappen.
- Ta inte bort USB-enheten när den används.
- Det krävs säkerhetskopiering för att förhindra att data förloras.
- Vi rekommenderar att du säkerhetskopierar viktiga filer i USB flash-enheten för att skydda mot oavsiktlig förlust.
- Musikfiler (MP3/WMA), bildfiler (JPEG) och Divx-filer kan spelas. Detaljerad information om varje alternativ finns på relevanta sidor.
- Max. antal filer per USB Flash-enhet: Mindre än 650 (totalt antal filer och mappar)
- Den här enhetens USB-funktion stödjer inte alla typer av USB-enheter.
- Digitalkameror och mobiltelefoner stöds inte.

Tittat på en AV-insignal

Du kan titta på video-/ljuds signaler från den externa enheten med hjälp av de här enheten

	KNAPP
1 Anslut den externa enheten till denna enhet med hjälp av den medföljande AV-kabeln. (Sidan 7)	-
2 Visa menyn för val av [AV IN]-läge:	MODE
3 Välj [AV IN]:	◀ ▶, ENTER
4 Titta på en video från den externa enheten.	-
5 Om du vill lämna läget [AV IN], väljer du [DISC] eller [USB]:	MODE, ◀ ▶, ENTER

Språkkoder

Använd denna lista för att mata in önskat språk för följande startinställningar: Disc Audio, Disc Subtitle, Disc Menu.

Språk	Kod	Språk	Kod	Språk	Kod	Språk	Kod	Språk	Kod	Språk	Kod
Afar	6565	Kroatiska	7282	Hausa	7265	Lingala	7678	Quechua	8185	Tajik	8471
Afrikaans	6570	Tjeckiska	6783	Hebreiska	7387	Litauiska	7684	Rätro-romanska	8277	Tamil	8465
Albanska	8381	Danska	6865	Hindi	7273	Makedonska	7775	Rumänska	8279	Telugu	8469
Amehariska	6577	Holländska	7876	Ungerska	7285	Malagasy	7771	Ryska	8285	Thailändska	8472
Arabiska	6582	Engelska	6978	Isländska	7383	Malajiska	7783	Samoanska	8377	Tonga	8479
Armenska	7289	Esperanto	6979	Indonesiska	7378	Malayalam	7776	Sanskrit	8365	Turkiska	8482
Assamesiska	6583	Estländska	6984	Interlingua	7365	Maoriska	7773	Skotsk gaeliska	7168	Turkmeniska	8475
Aymara	6588	Färöiska	7079	Irländska	7165	Marathiska	7782	Serbiska	8382	Twi	8487
Azerbadzjanska	6590	Fiji	7074	Italienska	7384	Moldaviska	7779	Serbokroatiska	8372	Ukrainska	8575
Bashkir	6665	Finska	7073	Javanesiska	7487	Mongoliska	7778	Shona	8378	Urdu	8582
Baskiska	6985	Franska	7082	Kannada	7578	Nauru	7865	Sindhi	8368	Uzbekistanska	8590
Bengaliska, Bangla	6678	Frisiska	7089	Kashmiri	7583	Nepalesiska	7869	Singalesiska	8373	Vietnamesiska	8673
Bhutani	6890	Galiska	7176	Kazakstanska	7575	Norska	7879	Slovakiska	8375	Volapük	8679
Bihari	6672	Georgiska	7565	Kirghisiska	7589	Oriya	7982	Slovenska	8376	Walesiska	6789
Bretonska	6682	Tyska	6869	Koreanska	7579	Panjabi	8065	Spanska	6983	Wolof	8779
Bulgariska	6671	Grekiska	6976	Kurdish	7585	Pashto, Pushto	8083	Sudanesiska	8385	Xhosa	8872
Burmesiska	7789	Grönländska	7576	Laotiska	7679	Persiska	7065	Swahili	8387	Jiddish	7473
Vitryska	6669	Guarani	7178	Latin	7665	Polska	8076	Svenska	8386	Yoruba	8979
Kinesiska	9072	Gujarati	7185	Lettiska	7686	Portugisiska	8084	Tagalog	8476	Zulu	9085

Landskoder

Välj en landskod från listan.

Land	Kod	Land	Kod	Land	Kod	Land	Kod	Land	Kod	Land	Kod
Afghanistan	AF	Costa Rica	CR	Grönland	GL	Maldiverna	MV	Paraguay	PY	Sri Lanka	LK
Argentina	AR	Kroatien	HR	Hong Kong	HK	Mexiko	MX	Filippinerna	PH	Sverige	SE
Australien	AU	Tjeckiska republiken	CZ	Ungern	HU	Monaco	MC	Polen	PL	Schweiz	CH
Österrike	AT	Danmark	DK	Indien	IN	Mongoliet	MN	Portugal	PT	Taiwan	TW
Belgien	BE	Equador	EC	Indonesien	ID	Marocko	MA	Romänien	RO	Thailand	TH
Bhutan	BT	Egypten	EG	Israel	IL	Nepal	NP	Ryssland	RU	Turkiet	TR
Bolivia	BO	El Salvador	SV	Italien	IT	Nederländerna	NL	Saudiarabien	SA	Uganda	UG
Brasilien	BR	Etiopien	ET	Jamaica	JM	Nederländska Antillerna	AN	Senegal	SN	Ukraina	UA
Kambodja	KH	Fiji	FJ	Japan	JP	Nya Zeeland	NZ	Singaporee	SG	USA	US
Kanada	CA	Finland	FI	Kenya	KE	Nigeria	NG	Slovakien	SK	Uruguay	UY
Chile	CL	Frankrike	FR	Kuwait	KW	Norge	NO	Slovenien	SI	Uzbekistan	UZ
Kina	CN	Tyskland	DE	Libyen	LY	Oman	OM	Sydafrika	ZA	Vietnam	VN
Colombia	CO	Storbritannien	GB	Luxemburg	LU	Pakistan	PK	Sydkorea	KR	Zimbabwe	ZW
Kongo	CG	Grekland	GR	Malaysia	MY	Panama	PA	Spanien	ES		

Felsökning

Symptom	Orsak	Åtgärd
Ingen ström.	Nätsladden är bortkopplad.	Se till att nätsladden är ordentligt ansluten till vägguttaget.
	Batteriet är urladdat.	Ladda batteriet.
Strömmen är på men enheten fungerar inte.	Ingen skiva sitter i.	Sätt i en skiva.
	Driftsläget är inte korrekt valt.	Använd MODE-knappen för att välja driftsläge (sidan 7).
Ingen bild.	TV:n är inte inställd för att ta emot signalen från enheten.	Välj lämpligt läge för videoinmatning på TV:n.w
	Videokabeln sitter inte i ordentligt.	Anslut videokabeln ordentligt.
	LCD-läge har ställts in på [Off].	Välj ett annat LCD-läge än [Off].
Inget ljud.	Utrustningen som är ansluten med ljudkabeln är inte inställd för att ta emot signalen från enheten.	Välj rätt ingångsläge på ljudförstärkaren.
	Volymen är inställd på minimum.	Använd volymkontrollen för att ställa in volymen.
	AUDIO-alternativen står i fel läge.	Sätt AUDIO-inställningar i rätt läge.
Enheten startar inte uppspelning.	En skiva som inte kan spelas har satts in.	Sätt i en skiva som kan spelas upp. (Kontrollera skivtyp och regionskod.)
	Klassificeringsnivån är inställd.	Ändra klassificeringsnivå.
Fjärrkontrollen fungerar inte som den ska	Fjärrkontrollen är inte riktad mot enhetens fjärrsensor.	Rikta fjärrkontrollen mot enhetens fjärrkontroll.
	Fjärrkontrollen befinner sig för långt från enheten.	Använd fjärrkontrollen närmare enheten.

Tekniska data

Allmänt

Effektkrav	DC 9V
Energiförbrukning	13,5W
Dimensioner (cirkamått)	225 x 40 x 175 mm (B x H x D)
Nettovikt (cirka)	1,06kg
Driftstemperatur	5 °C till 40 °C
Operating humidity	5 % till 90 %
Laser	Halvedarlasar
Signalsystem	PAL

Kontakter

Ljud-/video-utgång/ingång	ø 3,5 mm mini-uttag x 1
– Video: 1,0 V (p-p), 75 Ω, negativ synk	
– Ljud: 2 Vrms (1 kHz, 0 dB), 600 Ω,	
Hörlursanslutning	ø 3,5 mm mini-uttag x 2

Bildskärm med flytande kristaller

Panelens storlek	8,5-tums bred (diagonal)
Projektionssystem	R.G.B-linjer
Drivsystem	Aktiv TFT-matris
Upplösning	480 x 234 (WQVGA)

Tillbehör

- RCA video/ljud-kabel
- Nätadapter (IM090WU-150B)
- Biladapter (G1000233)
- Fjärrkontroll
- Batteri för fjärrkontroll (litiumbatteri)

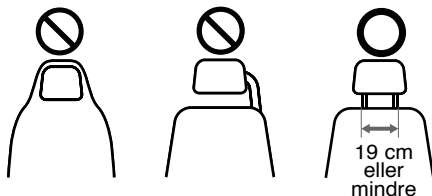
Utformning och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Använda i en bil på ett huvudstöd

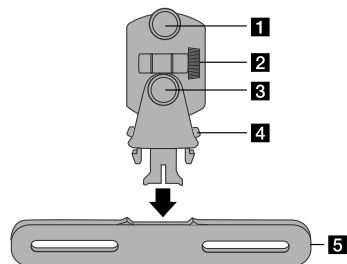
Du kan titta på video i baksätet genom att fästa enheten på baksidan av framsätet.

Varning!

- Föraren får inte kontrollera enheten under körning.
Använd inte denna enhet där den kan ses av föraren.
Om föraren kontrollerar eller tittar på denna enhet medan han kör fordonet, leder detta till distraktioner som kan orsaka allvarliga olyckor och personsador eller andra skador.
- Montera eller demontera inte medan du kör, och montera inte på följande platser, eftersom det kan leda till skador eller trafikolyckor:
 - på alla andra platser än på baksidan av framsätet
 - på platser som stör förarens sikt eller hans styrning av bilen
 - på platser som stör användning av luftkudden
 - på platser som stör användning av bilens instrument
- På vissa typer huvudstöd går det inte att fästa fästet.**



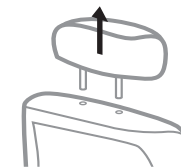
Fäste för montering på huvudstödet



- Fästskruv**
Låser fast enheten på fästet.
- Låsskruv för vinkling**
Låser fästets lutning.
- Låsskruv för horisontell vinkel**
Låser fästets horisontella vinkling.
- Frigöringsknapp**
Tryck på båda knapparna för att frigöra fästet från vaggan.
- Vagga för montering på huvudstödet**

Installation

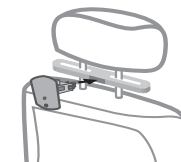
- 1** Ta isär huvudstödet.
(Se bilens bruksanvisning.)



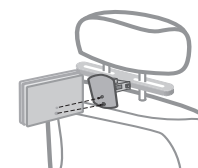
- 2** Installera vaggan så som visas i bilden.



- 3** Montera fästet i vaggan.



- 4** Placera enheten på fästet och lås det med låsskrvarna.



- 5** Justera fästets lutning och horisontella vinkel. Titta på enheten.





DANSK

DP381B



P/NO : MFL48000404

Sikkerhedsforanstaltninger



FORSIGTIG: FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD, SKAL MAN IKKE FJERNE DÆKSLET (ELLER BAGSIDEN). INGEN DELE INDENI KAN UDSKIFTES AF BRUGEREN. SERVICE SKAL UDFØRES AF KVALIFICERET SERVICEPERSONALE.



Lynnedslaget med pil inde i en ligesidet trekant skal varsko brugeren om tilstedeværelsen af uisoleret "farlig spænding" der kan være af en sådan størrelse inde i produktets hus, at den kan udgøre en fare for mennesker med hensyn til elektrisk stød.



Udråbstegnet inde i en ligesidet trekant skal varsko brugeren om tilstedeværelsen af vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner (service) i de vejledninger, der følger med udstyret.

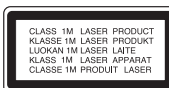
ADVARSEL: FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD SKAL MAN IKKE UDSÆTTE DETTE PRODUKT FOR REGN ELLER FUGT.

ADVARSEL: Man skal ikke installere dette udstyr på et begrænset område så som i en bogreol eller lignende møbel.

FORSIGTIG: Blokér ikke nogen som helst af ventilationsåbningerne. Installer produktet i henhold til fabrikantens anvisninger. Huller og åbninger i kabinettet er til ventilation og for at sikre en pålidelig betjening af produktet samt beskytte det mod overopvarmning. Åbningerne må aldrig blokeres ved, at produktet placeres på en seng, en sofa, et tæppe eller lignende overflader. Dette produkt bør ikke placeres i en indbygget installation så som en bogreol eller et rack, med mindre der er tilstrækkelig ventilation, eller at man har fulgt fabrikantens anvisninger.

FORSIGTIG: Dette produkt anvender et lasersystem. For at sikre en korrekt brug af dette produkt bedes du læse denne brugervejledning grundigt igennem og gemme den til fremtidig brug. Hvis der kræves vedligeholdelse af enheden, skal man kontakte en autoriseret serviceforhandler. Brug af betjeningsfunktioner, justeringer eller udførelse af andre procedurer end de, der er specificeret heri, kan måske resultere i farlig strålingseksponering. For at undgå direkte eksponering fra laserstråler skal man ikke forsøge at åbne produktets hus. Synlig laserstråling, hvis huset åbnes. SE IKKE IND I STRÅLEN.

FORSIGTIG: Apparatet bør ikke udsættes for vand (dryp eller sprøjt), og man bør ikke placere emner fyldt med væsker, så som vaser, på apparatet.



FORSIGTIG

- Ventilationen skal kunne fungere uhindret, så ventilationsåbningerne må ikke blokeres af aviser, duge, gardiner eller andet.
- Tændte stearinlys eller andre åbne ildkilder må ikke anbringes på afspilleren.
- Brugte batterier må ikke kasseres sammen med normalt affald. I stedet skal de kasseres på en miljømæssig forsvarlig måde.
- Brug kun apparatet i tropisk og moderat klima.
- Det høje lydtryk fra hovedtelefoner kan give høreskader.
- Batteriet må ikke udsættes for kraftig varme, såsom solskin, ild eller lignende.

VÆR FORSIGTIG med hensyn til strømkablet

For de fleste apparater anbefales det, at de forbindes til et særligt kredsløb; Dvs. et kredsløb med enkelt udløb, som kun yder strøm til dette apparat, og som ikke har andre udgange eller tilknyttede kredsløb. For at være sikker bør du kontrollere specifikations siden i denne brugermanual. Lad være med at overbelaste takterne. Overbelastede vægstickontakter, løse eller beskadigede vægkontakter, forlængerledninger, flossede strømkabler eller beskadiget eller knækket kabelisolering er farligt. Enhver af disse situationer kan resultere i elektrisk stød eller brand. Med mellemrum bør du kontrollere kablerne til dit apparat, og hvis det ser ud, som om de er beskadigede eller slidte, så tag stikket ud, lad være med at bruge apparatet, og få kablet skiftet ud med en tilsvarende udskiftningsdel af en autoriseret servicetekniker.

Beskyt strømkablet mod fysisk eller mekanisk misbrug og undgå at vride det, knække det, klemme det, klemme det i en dør og træde på det. Vær særlig opmærksom på stik, vægstickontakter og der, hvor kablet kommer ud fra apparatet. Træk netstikket ud for at afbryde strømmen fra nettet. Når du monterer dette produkt, skal du sørge for, at der er fri adgang til stikket.

Bortskaffelse af dit gamle apparat



1. Når du ser symbolet med en affaldsspand med kryds over på et produkt, så betyder det, at produktet er underlagt det europæiske direktiv 2002/96/EF.
2. Alle elektriske og elektroniske produkter bør bortskaffes på separat vis, og ikke som husholdningsaffald, men via specielle opsamlingssteder, der er udpeget af de offentlige eller lokale myndigheder.
3. Når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, så hjælper du med til at forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og sundheden.
4. Ønsker du yderligere oplysninger om bortskaffelse af dit gamle apparat, så bedes du kontakte de offentlige myndigheder, genbrugspladsen eller den butik, hvor du købte produktet.










Dette produkt er fremstillet, så det opfylder kravene i EMC Direktivet 2004/108/EF og Lavspændingsdirektivet 2006/95/EF.

Repræsenteret i Europa af:


LG Electronics Service Europe B.V.
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands
(Tel : +31-036-547-8940)

Typen af afspillelige diske	3
Genopladeligt batteri	3
Hovedenhed	4
Fjernbetjening	5
Strømtilslutning	6
Tilslutning af afspilleren	7
Drejning af LCD-skærmen	7
Valg af funktionstilstand	7
Når du justerer indstillingerne	8
Sådan får du vist oplysninger om disken	9
Sådan afspiller du en disk	10
Sådan afspiller du en DivX filmfil	11
Sådan lytter du til musikdiske eller -filer	12
Sådan får du vist fotofiler	12
Sådan bruger du et USB flash-drev	13
Sådan ser du en AV indgang	13
Sprogkoder	14
Områdekoder	14
Fejlfinding	15
Specifikationer	15

Typen af afspillelige diske

Type	Logo
DVD-VIDEO: Diske, så som film, der kan købes eller lejes	
DVD-R: Kun video-modus og slutbehandlet	
DVD-RW: Kun VR-modus, video-modus og slutbehandlede	
DVD+R: Kun video-modus	
DVD+RW: Kun video-modus	
Video CD (VCD/SVCD): VIDEO-CD, ere eller CD-R/CD-RW i video-CD/Super video-CD format	
Audio CD: Musik-CD, ere eller CD-R/CD-RW i musik-CD-format, der kan købes.	
Denne enhed afspiller DVD±R/RW og CD-R/RW, som indeholder lydtitle, DivX, MP3, WMA og/eller JPEG filer. Nogle DVD±RW/DVD±R eller CD-RW/CD-R kan ikke afspilles på denne enhed på grund af diskens optagekvalitet eller fysiske tilstand eller på grund af optageenhedens egenskaber og softwarebrugertiladelse.	

Om symbolvisningen

“” vises muligvis på din TV-skærm under betjening og indikerer, at den beskrevne funktion i denne brugervejledning ikke er tilgængelig på den disk.

Regionskoder

På bagsiden af denne enhed er der påtrykt en regionskode. Denne enhed kan kun afspille DVD-diske, der har samme mærke som bag på enheden eller “ALL” (alle).

- På de fleste DVD-diske er der en globus med ét eller flere tal på, der tydeligt kan ses på omslaget. Dette tal skal matche med regionskoden på din enhed, ellers kan disken ikke afspilles.
- Hvis du forsøger at afspille en DVD med en anden regionskode end afspillerens, vises beskeden “Kontrollér regionskode” på skærmen.

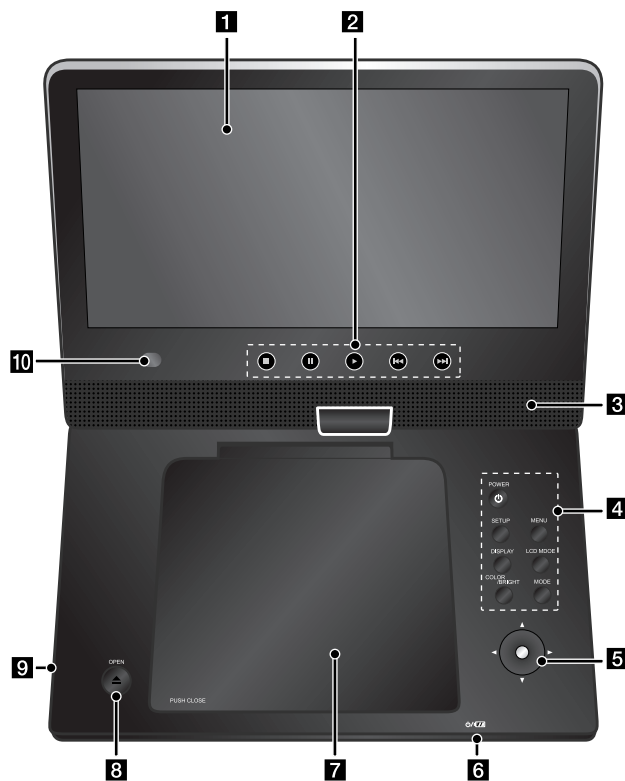
Ophavsrettigheder

Det er forbudt ved lov at kopiere, udsende, vise, udsende via kabel, afspille offentligt eller leje ophavsretligt materiale uden tilladelse. Dette produkt indeholder kopibeskyttelsesfunktionen, der er udviklet af Macrovision. Der er optaget kopibeskyttelse-signaler på nogle diske. Der opstår billedstøj, når du optager og afspiller billeder fra disse diske. Dette produkt bruger copyright beskyttelsesteknologi, som er beskyttet ved hjælp af metodekrav af visse U.S. patenter og andre intellektuelle ejendomsrettigheder ejet af Macrovision Corporation og øvrige rettighedshavere. Brug af denne copyright beskyttelsesteknologi skal godkendes af Macrovision Corporation og er kun beregnet til visning i hjemmet og andre begrænsede visningsanvendelser, med mindre andet er godkendt af Macrovision Corporation. Reverse engineering eller adskillelse er forbudt.

Genopladeligt batteri

- Afspillerens indvendige, genopladelige batteri giver dig mulighed for at bruge afspilleren uden ledning.
- Det indvendige, genopladelige batteri vil kun blive opladet, når afspilleren er slukket, og vekselstrømsadapteren er tilsluttet lysnettet.
- Opladningen stopper, hvis du tænder for afspilleren.
- Opladningstiden vil være ca. 3 timer og 30 minutter.
- Batteriets levetid: ca. 3 timer og 30 minutter
Batteriets levetid kan variere, afhængigt af batteriets tilstand, driftsforholdene og klimaet.
- Batteriindikatoren lyser rødt under opladningen. Når opladningen er afsluttet, skifter indikatorens lys til grønt.
- Når der er mindre end et par minutters batteristrøm tilbage, vises “Check Battery Status” (Kontroller batteristatus) på skærmen.

Hovedenhed



Lydstyrke: Du kan justere lydstyrken ved at bruge volumenknappen på højre side.

Hovedtelefoner: Hovedtelefonerne tilsluttes jackstikket på højre side.

4

1 LCD-skærm

2 Afspilningsknapper

- ► (Play): Starter afspilning.
 - ■ (Stop): Stopper afspilning.
 - || (PAUSE/STEP): Midlertidig pause i afspilning/tryk gentagne gange for ramme-for-ramme afspilning.
 - ◀◀ (spring over): Søger tilbage* eller starter i begyndelsen af det nuværende kapitel eller nummer eller går tilbage til det foregående kapitel eller nummer.
 - ▶▶ (spring over): Søger fremad* eller Fortsæt til næste kapitel eller nummer.
- * Tryk på og hold knappen i ca. to sekunder.

3 Højttalere

4 Funktionsknapper

- POWER (⏻): Tænder (ON) eller slukker for (OFF) enheden.
 - SETUP: Giver adgang til eller går ud af menuen Indstillinger.
 - MENU: Giver adgang til menuen DVD
 - DISPLAY: Giver adgang til på-skærmen visning.
 - LCD MODE (Tilstand): Vælger LCD-tilstanden. (16:9, 4:3 eller Fra)
 - COLOR/BRIGHT*(farve/lysstyrke): Viser lysstyrke- eller farvemenuen for LCD-displayet.
 - MODE (Tilstand): Vælger en driftsstatus blandt [DISC], [USB] og [AV IN].
- * Farven eller lysstyrken på LCD-displayet justeres ved gentagne gange at trykke på knappen COLOR/BRIGHT på hovedenheden for at få vist lysstyrke- eller farvemenuen, og brug så ◀ / ▶ for at justere værdien. Tryk på ENTER for at bekræfte justeringen.

5 Joystick: Brug joysticket til at vælge et emne i menuen med. Tryk på joysticket for at bekræfte menuvalget.

6 Batteriopladning og strømindikator

- Indikatoren lyser rødt under opladningen og skifter til grønt, når opladningen er afsluttet. (Se side 3 for yderligere oplysninger)
- Indikatoren skifter til grønt og lyser et par sekunder, når enheden er tændt.

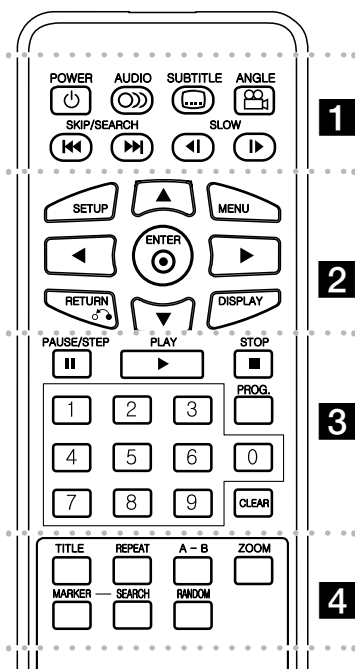
7 Disklåg

8 OPEN (▲): Åbner disklåget.

9 USB-port: Tilslut et USB-flashdrev.

10 Sensor til fjernbetjening: Peg herpå med fjernbetjeningen. Hvis man vil betjene enheden ved brug af fjernbetjeningen, skal man ikke lukke LCD-panelet ned.

Fjernbetjening



- 1**
- POWER** (⏻): Tænder (ON) eller slukker for (OFF) enheden.
 - AUDIO** (🔊): Vælger et lydprog eller en lydkanal.
 - SUBTITLE** (📄): Vælger et undertekstsprog.
 - ANGLE** (📷): Vælger en DVD-kameravinkel, hvis tilgængelig.

SKIP/SEARCH (⏮ / ⏭): Søger* tilbage/fremad. Gå til næste eller tidligere kapitel/nummer.
* Tryk på og hold knappen i ca. to sekunder.

SLOW (⏪ / ⏩): Tilbage/ Frem langsom afspilning

2

SETUP: Giver adgang til eller går ud af menuen Indstillinger.

MENU: Giver adgang til menuen DVD

▲▼◀▶: Navigerer rundt i menuerne.

ENTER (⊙): Bekræfter menuvalg.

RETURN (↵): Tryk herpå for at gå tilbage i menuen eller gå ud af menuen.

DISPLAY: Giver adgang til på-skærmen visning.

3

PAUSE/STEP (⏸): Midlertidig pause i afspilning/ tryk gentagne gange for ramme-for-ramme afspilning.

PLAY (▶): Starter afspilning.

STOP (■): Stopper afspilning.

Talknapper: Vælger nummererede valgmuligheder i en menu.

PROG.: Går i programredigerings-modus.

CLEAR: Fjerner et spornummer fra Programlisten.

4

TITLE: Viser diskens titelmenu.

REPEAT: Gentager et kapitel, spor, en titel eller alle.

A-B: Gentager et afsnit.

ZOOM: Forstørrer videobillede.

MARKER: Markerer ethvert punkt under afspilningen.

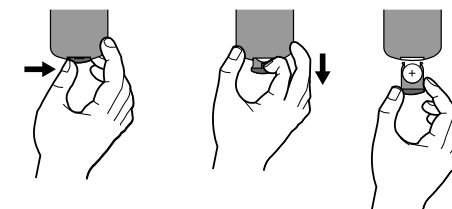
SEARCH: Viser [Søg markør]-menuen.

RANDOM: Spiller sporene i tilfældig rækkefølge.

Sæt batteriet i fjernbetjeningen

Pres batteriholderclipsen sammen og træk så i tappen for at tage batteriholderen ud. Isæt batteriet med + vendende i samme retning som - på batteriholderen. Placer igen batteriholderen med batteri i fjernbetjeningen, og kontrollér, at det er helt isat.

- Udskift fjernbetjeningens batteri med 3V mikro litiumceller så som CR. 2025 eller lignende.
- Bortskaf batteriet på sikker vis i henhold til de lokale love. Må ikke brændes.



Advarsel om udskifteligt litiumbatteri

- eksplosionsfare hvis batteriet ikke udskiftes korrekt.
- udskift kun med et batteri af samme type.
- yderligere advarselsmærkning tæt ved batteriet, hvis det skal udskiftes af brugere.

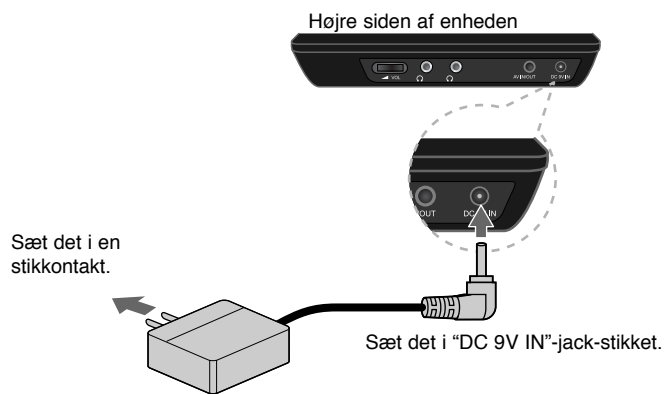
Advarsel: Batteriet, der er anvendt i dette udstyr, kan udgøre brand- eller kemisk brandfare, hvis det anvendes forkert. Må ikke genoplades, skilles ad, brændes eller udsættes for varme over 100 °C (212 °F). Udskift kun batteriet med Matsushita Elec. Ind. Co., Ltd. (Panasonic), best.nr. CR. 2025. Brug af et andet batteri kan udgøre en brand- eller eksplosionsfare. Sørg for bortskaffelse af brugte batterier. Hold batterier væk fra børn. Skil ikke batteriet ad, og brænd det ikke.

5

Strømtilslutning

Tilslutning af strøm kabel

Slut det medfølgende strøm kabel til lysnettet.



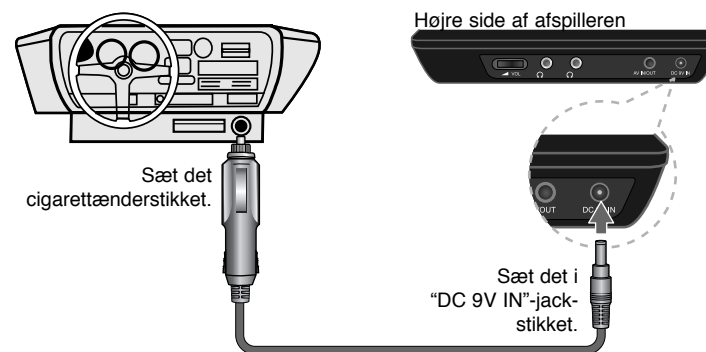
* Det aktuelle anlæg kan afvige fra tegningen.

Vekselstrømsadapter

- Denne vekselstrømsadapter fungerer med 100-240V~ 0,5A 50/60Hz.
- Kontakt en forhandler af elektriske dele for at få hjælp til valg af en egnet vekselstrømsadapter eller ledningssæt til vekselstrøm.
- Fremstillet af I-MAG ELECTRONICS(DONG GUAN) CO., LTD

Tilslut biladapteren

Denne afspiller og tilhørende biladapter er beregnet til brug i biler med 8,5-16 volts elektriske systemer med negativ jordforbindelse. Dette er standard i de fleste biler. Hvis din bil har et andet elektrisk system, kan jævnstrømssystemet ikke anvendes.



Biladapter

- Denne biladapter fungerer med 8,5-16V jævnstrøm.
- Kontakt en forhandler af elektriske dele for at få hjælp til valg af en egnet biladapter.
- Fremstillet af GRAND POWER ELECTRONIC TECHNOLOGY (SHENZHEN) CO., LTD.

Forsigtig

- For at undgå elektrisk stød og eventuel skade på afspilleren eller bilen, skal biladapteren altid tages ud af cigarettænderstikket, før stikket fjernes fra afspilleren.
- Af sikkerhedshensyn er der installeret en sikring på 1,5 ampere, 250 V i biladapteren.
- Fjern biladapteren fra cigarettænderstikket, når bilens motor startes.
- Brug ikke afspilleren, når bilbatteriet er afladet. Strømdudsving fra bilens dynamo kan få jævnstrømssikringen til at springe.
- Hvis bilens forsyningsspænding falder under ca. 10 V, vil afspilleren muligvis ikke fungere korrekt.
- Undgå at efterlade afspilleren på steder, hvor temperaturen overstiger 70 °C, da afspilningsenheden kan tage skade.

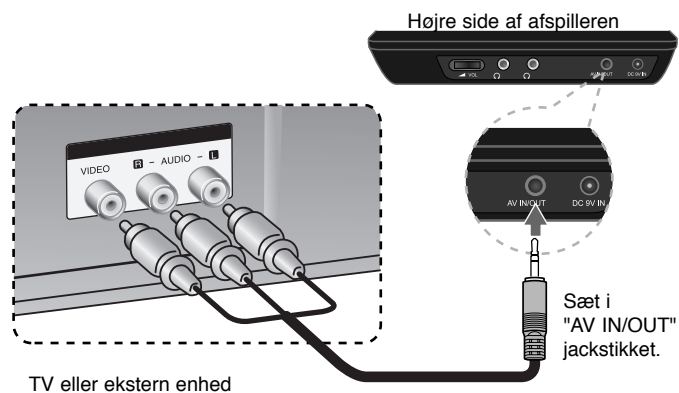
Eksempler omfatter:

- I en bil med lukkede vinduer i direkte sollys.
- Tæt på et varmeapparat.

Tilslutning af afspilleren

Lyd- og videotilslutning til AV IN eller AV OUT

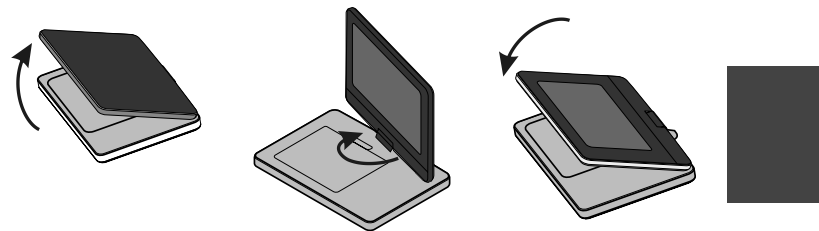
Tilslut AV IN/OUT jackstikket på enheden til de tilsvarende indgangs- eller udgangsjackstik på TV'et eller en ekstern enhed ved brug af det medfølgende AV-kabel, som vist herunder.



Fremstillet under licens af Dolby Laboratories. "Dolby" og symbolet dobbelt-D er Dolby Laboratories varemærker.

Drejning af LCD-skærmen

Du kan dreje afspillerens LCD-skærm i urets retning maksimalt 180 grader. Du kan også bruge afspilleren, efter at LCD-skærmen er drejet 180 grader, og bagsiden er vendt nedad.

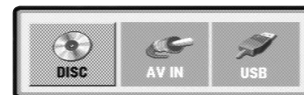


Når LCD-skærmen skal drejes, skal afspilleren først anbringes på en fast og plan overflade, som f.eks. et bord. Skub LCD-skærmen op, og løft den, så den står lodret. Drej langsomt LCD-skærmen 180 grader med uret. Hvis det er nødvendigt, kan LCD-skærmen skubbes ned, efter at den er drejet.

LCD-skærmen drejes tilbage til den oprindelige stilling ved at åbne LCD-skærmen til en lodret stilling. Drej langsomt LCD-skærmen 180 grader mod uret.

- Når afspilleren ikke benyttes, skal LCD-skærmen drejes tilbage til den oprindelige stilling.
- LCD-skærmen må ikke efterlades i den opretstående stilling, da pludselige stød kan beskadige den.

Valg af funktionstilstand



Du skal vælge en funktionstilstand, før afspilleren kan benyttes. Tryk på **MODE** (Tilstand) på afspilleren, og valgmenuen for funktionstilstand vises. Brug ◀ / ▶ for at vælge en tilstand, og tryk så på **ENTER**.

- Vælg [DISC] for at afspille den disk, der er sat ind.
- Du skal vælge [AV IN], hvis du ved brug af denne enhed vil se video-/lydsignaler fra den eksterne enhed.
- Vælg [USB] for at afspille filen/filerne på det tilsluttede USB-flashdrev.

Når du justerer indstillingerne

	KNAP
1 Viser menuen Indstillinger:	SETUP
2 Vælg den ønskede valgmulighed i første niveau:	▲ ▼
3 Gå til andet niveau:	►
4 Vælg den ønskede valgmulighed i andet niveau:	▲ ▼
5 Gå til tredje niveau:	►
6 Ændr indstilling:	▲ ▼ / ENTER

Når du justerer indstillingerne - kan du også gøre sådan her

Når du tænder for enheden første gang

Når du tænder for enheden første gang, vises menuen for sprogvalg. Du skal vælge det sprog, du vil anvende i enheden. Brug ▲▼◀► til at vælge sprog med og tryk så på **ENTER**, hvorefter bekræftelsesmenuen vises. Brug ◀► til at vælge [Enter] med og tryk så på **ENTER**.

Juster indstillinger for sprog

Menusprog – Vælg et sprog til menuen Indstillinger og på-skærmen visning.

Lyd/undertekst/menu på disk – Vælg et sprog til lyd/undertekst/menu på disken.

[Original]: Refererer til det originale sprog som disken blev optaget på.

[Andet]: For at vælge et andet sprog skal du trykke på talknapperne og så på **ENTER** for at indtaste det tilsvarende 4-cifrede nummer i henhold til sprogkodelisten. (se side 14) Hvis du laver en fejl, når du indtaster nummeret, skal du trykke på **CLEAR** for at slette tallene og rette indtastningen.

[Sluk] (til disk-undertekst): Slå undertekst fra.

Juster indstillinger for visning

TV billedforhold – Vælg hvilket skærbilledforhold, du vil bruge, baseret på formen på din TV-skærm.

[4:3]: Vælges, når et standard 4:3 TV er tilsluttet.

[16:9]: Vælges, når et 16:9 wide TV er tilsluttet.

Visnings-modus – Hvis du har valgt 4:3, skal du definere, hvordan du vil have vist widescreen programmer og film på TV-skærmen.

[Letterbox]: Viser et billede i bred format med sorte streger foroven og forneden på skærmen.

[Panscan]: Dette udfylder hele 4:3 skærmen og beskærer om nødvendigt billedet.

Juster indstillinger for lyd

DRC (dynamisk områdekontrol) – Gør lyden klar, når der er skruet ned for lydstyrken (kun Dolby Digital). Indstil til [On] til denne effekt.

Vokal – Indstilles kun til On, når du afspiller en multikanals karaoke-DVD.

Juster låseindstillingerne

Du skal indstille valgmuligheden [Områdekode], før du kan bruge låsevalgmulighederne. Vælg valgmuligheden [Områdekode] og tryk så på ►. Indtast en 4-cifret adgangskode og tryk så på **ENTER**. Indtast den igen og tryk så på **ENTER** for at bekræfte den. Hvis du laver en fejl, når du indtaster nummeret, skal du trykke på **CLEAR** for at rette den.

Hvis du glemmer din adgangskode, kan du nulstille den. Først skal du fjerne disken i enheden. Åbn opsætningsmenuen og indtast det 6-cifrede nummer "210499". Adgangskoden vil så blive slettet.

Rating – Vælg et ratingniveau. Jo lavere niveau desto hårdere rating. Vælg [Lås op] for at deaktivere rating.

Adgangskode – Indstiller eller ændrer adgangskoden til låseindstillingerne.

[Ny]: Indtast en ny 4-cifret adgangskode ved brug af talknapperne og tryk så på **ENTER**. Indtast adgangskoden igen for at bekræfte den.

[Ændre]: Indtast den nye adgangskode to gange efter at du har indtastet den aktuelle adgangskode.

Områdekode – Vælg en kode for et geografisk område som ratingniveau for afspilningen. Dette fastsætter områdestandarderne, der skal bruges ved bedømmelsen af DVD'ere, der er kontrolleret med forældrelås. (Se side 14)

Juster de øvrige indstillinger

PBC (afspilningskontrol) – Afspilningskontrol giver specielle navigationsfunktioner, der er tilgængelige på nogle video-CD'ere. Vælg [On] for at bruge denne funktion.







DivX(R) VOD – Vi forsyner dig med registreringskoden til DivX® VOD (Video On Demand), der gør dig i stand til at leje og købe videoer ved brug af DivX® VOD servicen. For yderligere oplysninger kan du besøge adressen www.divx.com/vod. Hvis du trykker på **ENTER** samtidig med, at ikonet [Vælg] er fremhævet, kan du få vist enhedens registreringskode. Alle downloadede videoer fra DivX® VOD kan kun afspilles på denne enhed.

Sådan får du vist oplysninger om disken

	KNAP
1 Tryk på DISPLAY (Visning) under afspilning:	DISPLAY
2 Vælg et emne:	▲ ▼
3 Juster menuindstillingerne for Skærm :	◀ ▶ / ENTER
4 Gå ud af funktionen:	DISPLAY

Få vist oplysninger om disken - også på denne måde

Du kan vælge et emne ved at trykke på **▲▼** og ændre eller vælge indstillingen ved at trykke på **◀ ▶**.

 1 / 6	Aktuel titel (eller spor) antal/total antal titler (eller spor)
 5 / 42	Aktuelt kapitel antal/total antal kapitler
 0:13:45	Udløbet afspilningstid
 1 ENG D/D 3/2, 1CH	Valgt lydsprog eller kanal
 OFF	Valgt undertekst
 1 / 1	Valgt vinkel/total antal vinkler

Du kan kontrollere batteriets opladestatus ved at trykke på **DISPLAY (vis)** under afspilning, når **DC 9V IN** jackstikket ikke er tilsluttet.



Anvendte symboler i denne brugervejledning

Afsnit med en overskrift, der har et af nedenstående symboler, er kun relevante for diske eller filer med det pågældende symbol.

ALL	Alle diske og filer	ACD	Lyd-CD'ere
DVD	DVD og slutbehandlede DVD±R/RW	VCD	Video-CD'ere
MP3	MP3 filer	DivX	DivX filer
WMA	WMA filer		

Sådan afspiller du en disk

	KNAP
1 Åbn disklåget:	OPEN (▲)
2 Isæt en disk:	-
3 Luk disklåget:	-
4 Start afspilning:	▶ PLAY
5 Juster lydstyrken:	VOLUME
6 Sådan stopper du afspilningen:	■ STOP

Når du afspiller en disk - kan du også gøre sådan her

Stopper afspilningen

Tryk på **STOP (■)** for at stoppe afspilningen. Afspilleren registrerer stoppunktet afhængig af disken. "■■■" vises kortvarigt på skærmen. Tryk på **PLAY (▶)** for at genoptage afspilningen (fra scenepunktet). Hvis du igen trykker på **STOP (■)** eller tager disken ud (vises "■" på skærmen), nulstiller enheden det stoppede punkt. (■■■ =Genoptage stop, ■ =Fuldstændigt stop) Genoptagelsespunktet nulstilles muligvis, hvis du trykker på en knap (fx POWER, OPEN osv.).

Sådan afspiller du en DVD eller en Video-CD med menu **DVD VCD**

De fleste DVD'ere eller Video-CD'ere indeholder nu menuer, der indlæses, før filmen afspilles. Du kan navigere i disse menuer ved brug af ▲▼◀▶ eller talknappen for at fremhæve en valgmulighed. Tryk på **ENTER** for at vælge.

Sådan afspiller du en DVD VR disk

Denne enhed kan afspille DVD-RW diske, der er optaget ved brug af formatet Video Recording (VR). Når du isætter en DVD VR disk, vises menuen på skærmen. Vælg titel med vV og tryk så på **PLAY (▶)**. For at få vist DVD-VR menuen skal du trykke på **MENU** eller **TITLE**.

Nogle DVD-VR diske er fremstillet med CPRM data af DVD RECORDER. Afspilleren understøtter ikke disse disktyper.

Springe over til næste/forrige kapitel/spor/fil **ALL**

Tryk på **SKIP (▶▶)** for at gå til næste kapitel/spor/fil.

Tryk på **SKIP (◀◀)** for at gå tilbage til begyndelsen af det aktuelle kapitel/spor/fil.

Tryk kortvarigt to gange på **SKIP (◀◀)** for at gå tilbage til forrige kapitel/spor/fil.

Pause i afspilning **ALL**

Tryk på **PAUSE/STEP (||)** for at holde pause i afspilningen. Tryk på **PLAY (▶)** for at genoptage afspilningen.

Ramme-for-ramme afspilning **DVD DivX VCD**

Tryk gentagne gange på **PAUSE/STEP (||)** for at afspille ramme-for-ramme afspilning.

Afspil igen og igen **ALL**

Tryk gentagne gange på **REPEAT** for at vælge et emne, der skal gentages. Den aktuelle titel, kapitel eller spor vil blive afspillet igen og igen. Hvis du vil gå tilbage til normal afspilning, skal du trykke flere gange på **REPEAT** for at vælge [Off]. På en video-CD med PBC skal du indstille PBC til [Off], før du kan bruge denne funktion. (Se side 9).

Hurtig afspilning fremad eller tilbage

DVD DivX VCD ACD WMA MP3

Tryk på og hold **SKIP (◀◀ eller ▶▶)** for hurtig frem- eller tilbagespoling. Du kan ændre de forskellige afspilningshastigheder ved gentagne gange at trykke på og holde **SKIP (◀◀ eller ▶▶)**. Tryk på **PLAY (▶)** for igen at afspille ved normal hastighed.

Sådan gentager du et specielt afsnit (A-B) **DVD DivX VCD ACD**

Tryk på **A-B** i starten af det afsnit, du vil gentage, og igen i slutningen af afsnittet. Det valgte afsnit vil blive gentaget konstant. Hvis du vil gå tilbage til normal afspilning, skal du trykke på **A-B** og vælge [Off].

Sådan vælger du et undertekstsprog **DVD DivX**

Tryk gentagne gange på **SUBTITLE (☺)** under afspilning for at vælge det ønskede undertekstsprog.

Visning fra anden vinkel **DVD**

Hvis indikatoren for vinkel vises på skærmen et øjeblik, kan du vælge en anden kameravinkel ved at trykke gentagne gange på **ANGLE (☺)**.

Lytte til anden lyd **DVD DivX VCD**

Tryk gentagne gange på **AUDIO (☺)** under afspilning for at skifte mellem de tilgængelige lydsprog, kanaler eller kodningsmetoder.

Nedsæt afspilningshastigheden **DVD (DivX VCD): kun fremad**

Tryk på **SLOW (◀| eller |▶)** under afspilningen for at nedsætte frem- eller tilbagespolingshastigheden. Du kan ændre de forskellige afspilningshastigheder ved gentagne gange at trykke på **SLOW (◀| eller |▶)**. Tryk på **PLAY (▶)** for igen at afspille ved normal hastighed.

Sådan får du vist et forstørret videobillede **DVD** **DivX** **VCD**

Tryk på **ZOOM** gentagne gange for at vælge zoom-modus under afspilning eller i pause-modus. Du kan bevæge dig henover det zoomede billede ved brug af knapperne **▲▼◀▶**. Tryk på **CLEAR** for at afslutte.

Sådan får du vist titelmenuen **DVD**

Tryk på **TITLE** for at få vist diskens titelmenu, hvis den er tilgængelig.

Sådan får du vist DVD-menuen **DVD**

Tryk på **MENU** for at få vist diskens menu, hvis den er tilgængelig.

Sådan starter du en afspilning på et valgt tidspunkt **DVD** **DivX** **VCD**

Søg efter startpunktet på den indtastede tidskode. Tryk på **DISPLAY** og vælg så ikonet **Ur**. Indtast et tidspunkt og tryk på **ENTER**. Fx skal du indtaste "11020" og trykke på **ENTER** for at finde en scene ved 1 time, 10 min. og 20. sekunder. Hvis du indtaster det forkerte nummer, skal du trykke på **CLEAR** og indtaste det igen.

Afspilning i tilfældig rækkefølge **ACD** **WMA** **MP3** **VCD 1.1**

Under afspilning eller ved stop, kan du trykke på **RANDOM** for afspilning i tilfældig rækkefølge. Tryk på **RANDOM** igen for at vende tilbage til normal afspilning.

Sådan markerer du en favoritscene **DVD** **DivX** **VCD**

På disken kan du markere et punkt, som du kan gå tilbage til. Du trykker blot på **MARKER** (Markør) ved det ønskede punkt. Markør-ikonet vises kortvarigt på skærmen. Gentag for at stille op til 9 markører. Du kan tilbagekalde eller slette punkterne. Tryk på **SEARCH** (Søg) og [Søg Markør]-menuen. Brug **◀** eller **▶** for at vælge en ønsket markering på menuen, og tryk så på **ENTER** for at tilbagekalde den eller på **CLEAR** (Slet) for at slette den.

Hukommelse for sidste scene **DVD** **ACD** **VCD 1.1**

Denne enhed husker den sidste scene fra den sidste disk, som du har set. Den sidste scene forbliver i hukommelsen, selv om du fjerner disken fra afspilleren eller slukker for enheden. Hvis du indlæser en disk med en scene i hukommelsen, vil scenen automatisk blive genfremkaldt.

Pauseskærm

Pauseskærmen fremkommer, hvis du lader enheden stå i stop-modus i ca. fem minutter. Hvis pauseskærmen har været vist i fem minutter, slukker der automatisk for enheden.

Blandet disk eller USB flash-drev – DivX, MP3/WMA og JPEG

Når du afspiller en disk eller et USB Flash Drive, der indeholder både DivX, MP3/WMA og JPEG filer, kan du ved at trykke på **TITLE** vælge den filmmenu, du vil afspille.

Sådan afspiller du en DivX filmfil

	KNAP
1 Åbn disklåget:	OPEN (▲)
2 Isæt en disk:	-
3 Luk disklåget:	-
4 Vælg en film i menuen:	▲ ▼, MENU
5 Start afspilning:	▶ PLAY
6 Sådan stopper du afspilningen:	■ STOP

Når du afspiller en DivX filmfil - kan du også gøre sådan her

Sådan ændrer du tegnsæt og får vist DivX® underteksten korrekt

Tryk på **SUBTITLE** og hold den nedtrykket i 3 sekunder under afspilning. Sprogkoden vises. Tryk på **◀▶** for at vælge en anden sprogkode, indtil underteksten vises korrekt, og tryk så på **ENTER**.

DivX filkrav

DivX filkompatibilitet med denne afspiller er begrænset som følger:

- Tilgængelig opløsningsstørrelse: 720x576 (B x H) pixel.
- Filnavnet på DivX og undertekster er begrænset til 20 tegn.
- DivX filtypenavne: ".avi", ".mpg", ".mpeg"
- Afspillelig DivX undertekst: SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), VobSub (.sub), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMLayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)
- Afspilleligt Codec-format: "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "3IVX"
- Det er kun afspilningsfunktionen, der understøttes med DivX 6.0 på enheden.
- Afspilleligt lydformat: "Dolby Digital", "PCM", "MP3", "WMA"
- Samplingfrekvens: indenfor 8 - 48 kHz (MP3), indenfor 32 - 48 kHz (WMA)
- Bitrate: indenfor 8 - 320 kbps (MP3), indenfor 32 - 192 kbps (WMA), mindre end 4 Mbps (DivX fil)
- CD-R/RW, DVD±R/RW format: ISO 9660
- Maks. filer/diske: Mindre end 650 (total antal filer og mapper)

Sådan lytter du til musikdiske eller -filer

	KNAP
1 Åbn disklåget:	OPEN (▲)
2 Isæt en disk:	-
3 Luk disklåget:	-
4 Vælg et musikstykke i menuen:	▲ ▼, MENU
5 Start afspilning:	▶ PLAY
6 Sådan stopper du afspilningen:	■ STOP

Når du lytter til musikdiske eller -filer - kan du også gøre sådan her

Sådan skaber du dit eget program

Du kan afspille indholdet på en disk i en ønsket rækkefølge ved at arrangere rækkefølgen af musikstykkerne på disken. Hvis du vil tilføje musikstykke(r) til en programliste, skal du trykke på **PROG.** for at gå ind i programredigeringsmodus (☺ mærket vises i menuen). Vælg et ønsket musikstykke på [Liste] og tryk så på **ENTER** for at tilføje musikken til programlisten. Vælg et musikstykke på programlisten og tryk på **ENTER** for at starte den programmerede afspilning. For at slette et musikstykke fra programlisten skal du vælge det musikstykke, du vil slette og så trykke på **CLEAR** i programredigeringsmodus. For at slette alle musikstykker fra programlisten skal du vælge [Slet alle] og så trykke på **ENTER** i programredigeringsmodus. Programmet slettes, når disken fjernes, eller når der slukkes for enheden.

Sådan får du vist filoplysninger (ID3 TAG)

Når du afspiller en MP3 fil, der indeholder filoplysninger, kan du få vist oplysningerne ved at trykke gentagne gange på **DISPLAY**.

MP3/WMA musikfilkrav

MP3/WMA kompatibilitet med denne enhed er begrænset som følger:

- Filtypenavne: ".mp3", ".wma"
- Samplingfrekvens: indenfor 8 - 48 kHz (MP3), indenfor 32 - 48kHz (WMA)
- Bitrate: indenfor 8 - 320kbps (MP3), indenfor 32 - 192kbps (WMA)
- CD-R/RW, DVD±R/RW format: ISO 9660
- Maks. filer/diske: Mindre end 650 (total antal filer og mapper)

12

Sådan får du vist fotofiler

	KNAP
1 Åbn disklåget:	OPEN (▲)
2 Isæt en disk:	-
3 Luk disklåget:	-
4 Vælg en fotofil i menuen:	▲ ▼, MENU
5 Få vist den valgte fil i fuld skærm:	▶ PLAY
6 Gå tilbage til menuen:	■ STOP

Når du får vist fotofiler - kan du også gøre sådan her

Sådan får du vist fotofiler som diasshow

Brug ▲▼◀▶ til at fremhæve ikonet (■) og tryk så på **ENTER** for at starte diasshowet. Du kan ændre hastighed på diasshowet ved at trykke på ◀▶ når ikonet (■) er fremhævet.

Springe over til næste/forrige foto

Tryk på **SKIP** (I◀◀ eller ▶▶I) for at få vist forrige/næste foto.

Rotere et foto

Brug ▲▼ for at rotere fotoet i fuld skærm mod uret eller med uret samtidig med at du får vist et foto i fuld skærm.

Pause i diasshow

Tryk på **PAUSE/STEP** (II) for at holde pause i diasshowet. Tryk på **PLAY** (▶) for at genoptage diasshowet.

Sådan lytter du til musik under diasshowet

Du kan lytte til musik under diasshowet, hvis disken både indeholder musik- og fotofiler. Tryk på ▲▼◀▶ for at fremhæve ikonet (■) og tryk så på **ENTER** for at starte diasshowet.

Sådan får du vist et forstørret fotobillede

Tryk på **ZOOM** gentagne gange for at vælge zoom-modus samtidig med at du får vist et foto i fuld skærm. Du kan bevæge dig henover det zoomede billede ved brug af knapperne ▲▼◀▶. Tryk på **CLEAR** for at afslutte.

Fotofilkrav

JPEG filkompatibilitet med denne enhed er begrænset som følger:

- Filtypenavne: ".jpg"
- Fotostørrelse: Mindre end 2MB anbefales
- CD-R/RW, DVD±R/RW format: ISO 9660
- Maks. filer/diske: Mindre end 650 (total antal filer og mapper)

Sådan bruger du et USB flash-drev

Du kan afspille MP3/WMA/JPEG/DivX filer i USB flash-drev med version 1.1.

	KNAP
1 Tilslut et USB flash-drev i USB-porten på enheden:	-
2 Viser menuen for valg af USB-funktionstilstand:	MODE
3 Vælg [USB]:	◀ ▶, ENTER
4 Vælg en fil:	▲ ▼, MENU
5 Afspil filen:	▶ PLAY
6 Fjern USB flash-drevet:	-

Bemærkninger til USB flash-drev

- Du kan skifte mellem [DISC], [USB] og [AV IN] status ved brug af knappen **MODE**.
- Fjern ikke USB-enheden under betjening.
- Vi anbefaler at du laver sikkerhedskopier af de vigtigste filer på USB-flash-drevet, i tilfælde af at de skulle blive slettet.
- Hvis du anvender et USB-forlænger-kabel eller en USB HUB, genkendes USB-enheden muligvis ikke.
- Du kan afspille musikfiler (MP3/WMA), fotofiler (JPEG) og DivX filer. For oplysninger om betjening af den enkelte fil henvises der til den relevante side.
- Maksimalt antal filer/USB-flashdrev: Færre end 650 (samlet antal filer og mapper)
- USB-funktionen i denne enhed understøtter ikke alle USB-enheder.
- Digitalkamera og mobiltelefon understøttes ikke.

Sådan ser du en AV indgang

Du kan se video-/lydsignaler fra den eksterne enhed ved brug af denne enhed.

	KNAP
1 Tilslut den eksterne enhed til denne enhed ved brug af det medfølgende AV-kabel: (Side 7)	-
2 Viser menuen, hvor du kan vælge [AV IN] status:	MODE
3 Vælg [AV IN]:	◀ ▶, ENTER
4 Vælg en video fra den eksterne enhed:	-
5 Vælg [DISC] eller [USB] for at gå ud af [AV IN] status:	MODE, ◀ ▶, ENTER

Sprogkoder

Brug denne liste ved indtastning af dit ønskede sprog for følgende startindstillinger: Disklyd, diskundertekst, diskmenu.

Sprog	Kode	Sprog	Kode	Sprog	Kode	Sprog	Kode	Sprog	Kode	Sprog	Kode
Afar	6565	Kroatisk	7282	Hausa	7265	Lingala	7678	Quechua	8185	Tajik	8471
Afrikaans	6570	Tjekkisk	6783	Hebræisk	7387	Litauisk	7684	Rhaeto-Romansk	8277	Tamilsk	8465
Albansk	8381	Dansk	6865	Hindi	7273	Makedonsk	7775	Rumænsk	8279	Telugu	8469
Ameharic	6577	Hollandsk	7876	Ungarsk	7285	Malagarisk	7771	Russisk	8285	Thailandsk	8472
Arabisk	6582	Engelsk	6978	Islandsk	7383	Malajisk	7783	Samoisk	8377	Tonga	8479
Armensk	7289	Esperanto	6979	Indonesisk	7378	Malayalam	7776	Sanskrit	8365	Tyrkisk	8482
Assamesisk	6583	Estisk	6984	Interlingua	7365	Maori	7773	Skotsk Gælisk	7168	Turkmensk	8475
Aymara	6588	Færøsk	7079	Irsk	7165	Marathi	7782	Serbisk	8382	Twi	8487
Azerbajjansk	6590	Fiji	7074	Italiensk	7384	Moldavisk	7779	Serbokroatisk	8372	Ukrainsk	8575
Bashkir	6665	Finsk	7073	Javanesisk	7487	Mongolsk	7778	Shona	8378	Urdu	8582
Baskisk	6985	Fransk	7082	Kannada	7578	Nauru	7865	Sindhi	8368	Uzbekisk	8590
Bengali, Bangla	6678	Frisisk	7089	Kashmirisk	7583	Nepalesisk	7869	Singalesisk	8373	Vietnamesisk	8673
Bhutansk	6890	Galisisk	7176	Kazakh	7575	Norsk	7879	Slovakisk	8375	Volapyk	8679
Bihari	6672	Georgisk	7565	Kirghisisk	7589	Oriya	7982	Slovensk	8376	Walisisk	6789
Breton	6682	Tysk	6869	Koreansk	7579	Panjabi	8065	Spansk	6983	Wolof	8779
Bulgarsk	6671	Græsk	6976	Kurdisk	7585	Pashto, Pushto	8083	Sudanesisk	8385	Xhosa	8872
Burmesisk	7789	Gronlandsk	7576	Laotisk	7679	Persisk	7065	Swahili	8387	Yiddish	7473
Hviderussisk	6669	Guaransk	7178	Latinsk	7665	Polsk	8076	Svensk	8386	Yoruba	8979
Kinesisk	9072	Gujarati	7185	Lettisk	7686	Portugisisk	8084	Tagalog	8476	Zulu	9085

Områdekoder

Vælg en områdekode fra denne liste.

Område	Kode	Område	Kode	Område	Kode	Område	Kode	Område	Kode
Afghanistan	AF	Costa Rica	CR	Grønland	GL	Maldiverne	MV	Paraguay	PY
Argentina	AR	Kroatien	HR	Hong Kong	HK	Mexico	MX	Philippinerne	PH
Australien	AU	Den Tjekkiske Republik	CZ	Ungarn	HU	Monaco	MC	Polen	PL
Østrig	AT	Danmark	DK	Indien	IND	Mongoliet	MN	Portugal	PT
Belgien	BE	Ecuador	EC	Indonesien	ID	Marokko	MA	Rumænien	RO
Bhutan	BT	Ægypten	EG	Israel	IL	Nepal	NP	Den Russiske Føderation	RU
Bolivia	BO	El Salvador	SV	Italien	IT	Holland	NL	Saudi-Arabien	SA
Brasilien	BR	Etiopien	ET	Jamaica	JM	De Nederlandske Antiller	AN	Senegal	SN
Cambodia	KH	Fiji	FJ	Japan	JP	New Zealand	NZ	Singapore	SG
Canada	CA	Finland	FI	Kenya	KE	Nigeria	NG	Slovakiet	SK
Chile	CL	Frankrig	FR	Kuwait	KW	Norge	NO	Slovenien	SI
Kina	CN	Tyskland	DE	Libyen	LY	Oman	OM	Sydafrika	ZA
Colombia	CO	Storbritannien	GB	Luxembourg	LU	Pakistan	PK	Sydkorea	KR
Congo	CG	Grækenland	GR	Malaysia	MY	Panama	PA	Spanien	ES

Fejlfinding

Symptom	Årsag	Afhjælpning
Ingen strøm.	Strømkablet er afbrudt.	Sæt strømkablet korrekt ind i vægstikkontakten.
	Batteriet er afladet.	Genoplad batteriet.
Der er tændt for strømmen, men enheden virker ikke.	Ingen disk isat.	Isæt en disk.
	Funktionstilstanden er ikke valgt korrekt.	Brug MODE-knappen til at vælge funktionstilstanden. (Side7)
Intet billede.	TV'et er ikke indstillet til at modtage signal fra enheden.	Vælg korrekt videoindgangsmodus på TV'et.
	Videokablet er ikke korrekt tilsluttet.	Tilslut lydkablet korrekt.
	LCD-tilstanden er indstillet til [Fra].	Vælg en anden LCD-tilstand end [Fra].
Ingen lyd.	Udstyret, der er tilsluttet til lydkablet, er ikke indstillet til at modtage signal fra enheden.	Vælg korrekt indgangsmodus på lydforstærkeren.
	Lydstyrken er sat på laveste indstilling.	Brug volumenknappen til at indstille lydstyrken.
	Valgmulighederne for LYD er indstillet på den forkerte position.	Indstil indstillingerne for LYD til korrekt position.
Enheden begynder ikke at afspille.	Disk isat, som ikke kan afspilles.	Isæt en disk, der kan afspilles. (Kontrollér disktype og regionskode).
	Rating-niveauet er indstillet.	Ændr rating-niveauet.
Fjernbetjeningen virker ikke korrekt.	Fjernbetjeningen peger ikke hen imod enhedens sensor til fjernbetjeningen.	Ret fjernbetjeningen hen imod enhedens sensor til fjernbetjeningen.
	Fjernbetjeningen er for langt væk fra enheden.	Betjen fjernbetjeningen tættere på enheden.

Specifikationer

Generelt

Strømkrav	DC 9V
Strømforsøg	13,5W
Dimensioner (ca.)	225 x 40 x 175 mm (B x H x D)
Nettovægt (ca.)	1,06kg
Driftstemperatur	5 °C til 40 °C
Betjeningsfugtighed	5 % til 90 %
Laser	Halvlederlaser
Signalsystem	PAL

Stik

Lyd/video udgang/indgang	ø3,5mm mini-jackstik x 1
- Video: 1,0 V (p-p), 75 Ω, synk. negativ	
- Audio: 2 Vrms (1 KHz, 0 dB)	
Hovedtelefonstik	ø3,5mm stereo mini-jackstik x 2

LCD-skærm

Skærmstørrelse	8,5 tommer bredt (diagonalt)
Projektionssystem	RGB-stribe
Drevsystem	TFT aktiv matrix
Oplosning	480 x 234 (WQVGA)

Tilbehør

- RCA Video-/audio-kabel
- Vekselstrømsadapter (IM090WU-150B)
- Biladapter (G1000233)
- Fjernbetjening
- Batteri til fjernbetjening (lithiumbatteri)

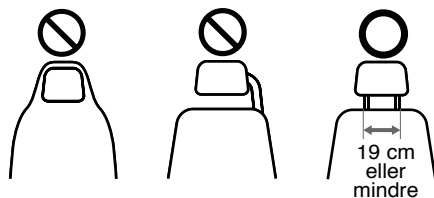
Design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

Se video i bilen med monteringsbeslag til nakkestøtten

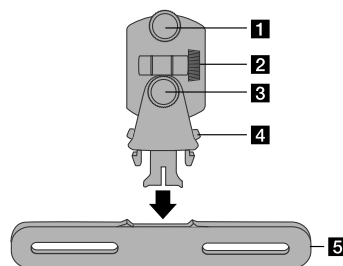
Det er muligt at se video på bagsædet ved at sætte enheden fast bag på forsædet.

Advarsler

- Chaufføren må ikke betjene enheden, når bilen kører.
Benyt ikke enheden, hvor den kan ses af chaufføren.
Hvis chaufføren betjener eller ser på enheden, mens bilen bevæger sig, kan det aflede opmærksomheden og dermed føre til en alvorlig ulykke med person- eller tingskade til følge.
- Den må ikke fastgøres eller aftages under kørslen, og den må ikke fastgøres følgende steder, da det kan medføre tilskadekomst eller trafikuheld:
 - andre steder end bag på sædet
 - på et sted, der generer chaufførens udsyn eller betjeningen af bilen
 - på et sted, der forhindrer en airbag i at virke
 - på et sted, der er i vejen for bilens betjeningsudstyr
- På visse typer nakkestøtte kan beslaget ikke monteres.



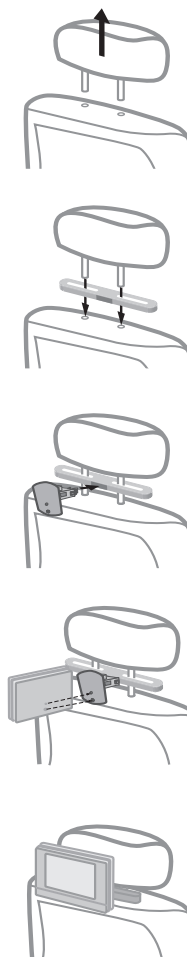
Monteringsbeslag til nakkestøtte



- 1 Fastgørelsesskrue**
Fastgør enheden til beslaget.
- 2 Skruet til indstilling af vippevinkel**
Indstiller beslagets vippevinkel.
- 3 Skruet til vandret indstilling**
Holder beslaget i vandret stilling.
- 4 Frigørelsesknap**
Ved tryk på begge knapper frigøres beslaget fra holderen.
- 5 Holder til nakkestøttens monteringsbeslag**

Installering

- 1** Tag nakkestøtten af. (Se bilens brugervejledning).
- 2** Installér holderen til nakkestøttens monteringsbeslag som vist på illustrationen.
- 3** Sæt beslaget fast på holderen.
- 4** Sæt enheden fast på beslaget, der skrues fast med fastgørelsesskruen.
- 5** Indstil beslagets vandrette plan og vippevinkel, og nyd enheden.





NORSK

DP381B



P/NO : MFL48000404

Sikkerhetsforskrifter



FORSIKTIG
FARE FOR ELEKTRISK STØT.
MÅ IKKE ÅPNES!



FORSIKTIG: FOR Å REDUSERE FAREN FOR ELEKTRISK STØT, MÅ IKKE DEKSELET (ELLER BAKDEKSELET) FJERNES. INNEHOLDER INGEN KOMPONENTER SOM KAN REPARERES AV BRUKERE. SERVICE MÅ BARE FORETAS AV KVALIFISERT SERVICEPERSONELL.



Symbolet med et lyn i en likesidet trekant er beregnet på å varsle brukeren om at uisolert og farlig spenning er tilstede innenfor produktets ytre deksler, og kan være av tilstrekkelig styrke til å forårsake alvorlige elektriske støt ved berøring med personskade som resultat.



Symbolet med et utropstegn i en likesidet trekant er beregnet på å varsle brukeren om viktige bruks- og vedlikeholdsanvisninger i litteraturen som medfølger produktet.

ADVARSEL: FOR Å REDUSERE FAREN FOR BRANN ELLER ELEKTRISK STØT MÅ APPARATET IKKE UTSETTES FOR REGN ELLER HØY FUKTIGHET.

ADVARSEL: Ikke installer dette utstyret på et innesluttet sted, som i en bokhylle eller lignende.

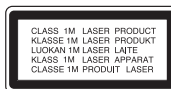
FORSIKTIG: Ikke blokker noen ventilasjonsåpninger. Installer apparatet i overensstemmelse med produsentens anvisninger. Kabinettet har slisser og åpninger for ventilasjon og for å sikre pålitelig drift av produktet og for å beskytte det mot overopp-heting. Åpningene må aldri blokkers ved at produktet plasseres på en seng, sofa, teppe eller tilsvarende underlag. Ikke plasser produktet på et innesluttet sted, slik som i en bok-hylle eller stativ med mindre det er sørget for tilstrekkelig ventilasjon og produsentens anvisninger er fulgt.

FORSIKTIG: Dette produktet inneholder et lasersystem. Les nøye gjennom brukerhåndboken for å sikre at produktet brukes på rett måte, og ta vare på håndboken for fremtidig bruk. Ta kontakt med et autorisert servicesenter hvis produktet trenger vedlikehold. Dersom kontrollene brukes på annen måte enn beskrevet, eller dersom det utføres justeringer eller andre prosedyrer enn de som er beskrevet her, kan du utsette deg for skadelig stråling. Unngå direkte laserstråleeksponering ved ikke å åpne dekslet. Laserstrålingen er synlig når dekslet er åpnet. SE IKKE DIREKTE PÅ STRÅLEN.

FORSIKTIG: Dette apparatet bør ikke komme i kontakt med vann (dråper eller sprut). Plasser ikke objekter som er fylt med vann, som vaser, oppå apparatet.

FORSIKTIG

- Ventilasjonen må ikke hindres ved at ventilasjonsåpningene tildekkes med gjenstander, slik som aviser, duker, gardiner osv.



- Det må ikke plasseres kilder med åpen flamme, slik som stearinlys, oppå apparatet.
- Brukte batterier må avfallshåndteres på forsvarlig måte og ikke brennes. Vis miljøhensyn når du kaster brukte batterier.
- Apparatet skal bare benyttes under moderate klimatiske forhold.
- Overdrevent lydtrykk fra øreplugg og hodetelefoner kan resultere i hørselskader.
- Batteriet må ikke utettes for overdreven varme, slik som solskinn, åpen flamme eller lignende.

ADVARSEL om strømledningen

De fleste elektriske apparater anbefales plassert på en dedikert kurs,

dvs. en egen elektrisk kurs som bare gir strøm til apparatet, og ikke har andre forbrukere eller uttak. Kontroller spesifikasjonssiden i denne håndboken for å være sikker. Ikke overbelast veggkontakter. Overbelastede veggkontakter, løse eller skadde kontakter, forlengelsesledninger, slitte ledninger samt skadd eller sprukket isolasjon er alle farlige. Enhver av disse faktorene kan føre til elektrisk støt eller brann.

Undersøk strømledningen til apparatet fra tid til annen, og hvis utseendet indikerer skader eller forringelse, plugg den ut, unngå å bruke apparatet, og få ledningen skiftet ut med en tilsvarende del av en autorisert serviceleverandør. Beskytt strømledningen mot fysiske eller mekaniske belastninger, som å bli vridd, bøyd, klemt i en døråpning, eller kjørt eller tråkket på. Vær særlig oppmerksom på støpsler, veggkontakter, samt stedet hvor strømledningen kommer ut av apparatet.

For å kople apparatet fra strømmen trekkes støpselet på strømledningen ut av veggkontakten. Under installasjonen må du påse at strømstøpselet er lett tilgjengelig.

Avfallshåndtering av ditt gamle utstyr



1. Når dette symbolet med en overkrysset søppeldunk er festet til et produkt, betyr det at produktet omfattes av EU-direktivet om EE-avfall 2002/96/EF.
2. Alle elektriske og elektroniske produkter bør avfallshåndteres separat fra det ordinære husholdningsavfallet via egne returordninger godkjent av statlige eller lokale myndigheter.
3. Korrekt avfallshåndtering av dine gamle apparater bidrar til å unngå potensielt negative konsekvenser for miljø og helse.
4. For mer detaljert informasjon om avfallshåndtering av gamle apparater, kontakt lokale myndigheter, renholdsfirmaet eller butikken der du kjøpte produktet.



Dette produktet er produsert i henhold til EMC-direktiv 2004/108/EC og lavspenningsdirektivet 2006/95/EC.

Europeisk representant:








LG Electronics Service Europe B.V.

Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands


(Tel : +31-036-547-8940)

Typer av spillbare plater	3
Oppladbart batteri.....	3
Hovedenhet.....	4
Fjernkontroll.....	5
Strømtilkoplinger.....	6
Kople til enheten.....	7
Rotere LCD-panelet	7
Velge driftsmodus.....	7
Endre innstillingene	8
Vise plateinformasjon	9
Spille av en plate.....	10
Spille av en DivX Movie-fil.....	11
Lytte til musikkplater eller filer	12
Vise bildefiler	12
Bruke en USB Flash Drive	13
Se på en AV-inngang.....	13
Språkkoder	14
Områdekoder.....	14
Feilsøking	15
Spesifikasjoner	15

Typer av spillbare plater

Tipo	Logotipo
DVD-VIDEO: Plater som f.eks. filmer som kan kjøpes eller leies.	
DVD-R: Kun videomodus og ferdigstilt	
DVD-RW: Kun VR-modus, videomodus og ferdigstilt	
DVD+R: Kun videomodus	
DVD+RW: Kun videomodus	
Video CD (VCD/SVCD): Video-CD eller CD-R/CD-RW-plater i Video CD/Super Video CD-format.	
Audio CD: Musikk CD-plater eller CD-R/CD-RW-plater i musikk-CD format som kan kjøpes	
Denne enheten spiller av DVD±R/RW og CD-R/RW-plater som inneholder lydttitler, DivX, MP3, WMA og/eller JPEG-filer. Enkelte DVD±RW/DVD±R eller CD-RW/CD-R-plater kan ikke spilles av på denne enheten grunnet innspillingskvaliteten eller platens fysiske tilstand, eller karakteristikken til innspillingsenheten og redigeringsprogrammet.	

Om visning av symbolet

“  ” kan vises på TV-skjermen når spilleren brukes. Dette symbolet betyr at funksjonen som er forklart i brukerveiledningen, ikke er tilgjengelig på platen.

Sonekoder

Denne enheten har en sonekode som er skrevet på baksiden av enheten. Denne enheten kan kun spille av DVD-plater merket tilsvarende som på baksiden av enheten eller med “ALL”.

- De fleste DVD-platene har en globus med ett eller flere siffer tydelig plassert på omslaget. Dette nummeret må stemme overens med enhetens sonekode. Hvis ikke, kan ikke platen spilles av.
- Hvis du forsøker å spille av en DVD-plate med en annen sonekode enn den som finnes på spilleren, vises meldingen “Kontroller sonekoden” på TV-skjermen.

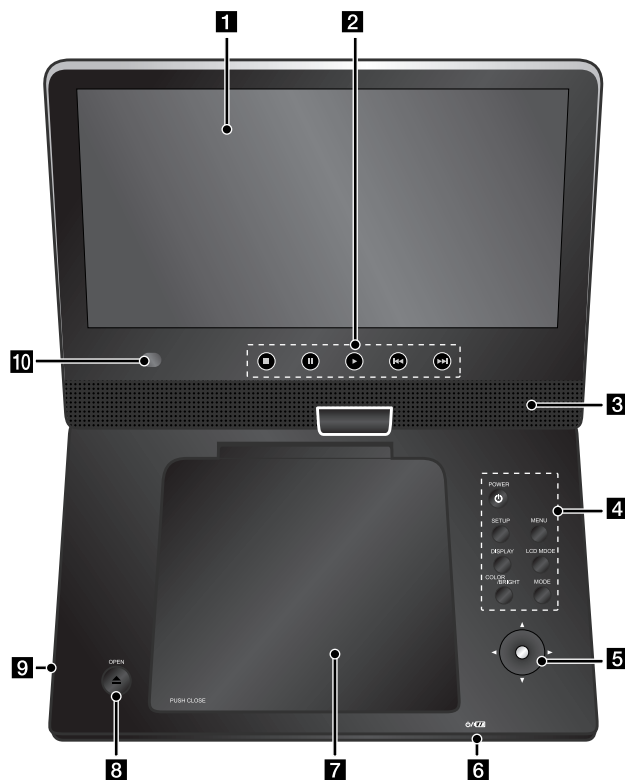
Opphavsrett

Det er forbudt ved lov å kopiere, kringkaste, vise, kringkaste via kabel, spille av offentlig eller leie opphavsrettslig beskyttet materiale uten tillatelse. Dette produktet er utstyrt med kopieringsbeskyttelsessystem utviklet av Macrovision. Enkelte plater er innspilt med beskyttelsessignaler. Ved innspilling og avspilling av bildene på disse platene, vil bildene være forvrengt. Dette produktet bruker opphavsrettsbeskyttelsesteknologi som er beskyttet av amerikanske metodepatenter og andre åndsverksrettigheter og som eies av Macrovision Corporation og andre rettighetseiere. Macrovision Corporation må autorisere all bruk av denne opphavsrettsbeskyttede teknologien, og den er kun til personlig bruk eller annen begrenset visning med mindre annet er avtalt med Macrovision Corporation. Omvendt utvikling (Reverse Engineering) eller demontering er ikke tillatt.

Oppladbart batteri

- Det interne, oppladbare batteriet gir deg friheten til å ta med deg enheten og spille av filer uten å være avhengig av strømledningen.
- Det innebygde, oppladbare batteriet vil bare starte oppladingen når enheten er slått av og vekselstrømomformeren er tilkopledd en veggkontakt.
- Ladingen stopper hvis du slår enheten på.
- Ladingen tar ca. 3,5 timer.
- Batteriets driftstid: ca. 3 timer og 30 minutter
Batteriets driftstid kan variere avhengig av batteriets status, driftsstatus og miljømessige forhold.
- Batteriindikatoren lyser rødt mens lading pågår. Når ladingen er fullført, skifter indikatoren farge til grønn.
- Når resterende batteritid er under noen få minutter, vises “Check Battery Status” (Kontroller batteristatus) på skjermen.

Hovedenhet



Volum: Du kan justere volumnivået ved hjelp av volumkontrolleren på høyre side.

Øretelefoner: Kople øretelefoner til hodetelefonpluggen på høyre side for å lytte uten å forstyrre omgivelsene.

4

1 LCD-skjerm

2 Kontrollknapper for avspilling

- ▶ (Spill av): Starter avspilling.
 - (Stopp): Stopper avspillingen.
 - ⏸ (PAUSE/STEP): Stanser avspillingen midlertidig / Trykk gjentatte ganger for visning bilde for bilde.
 - ◀◀ (Hopp over): Søker bakover * eller går tilbake til begynnelsen av gjeldende kapittel eller spor, eller går til forrige kapittel eller spor.
 - ▶▶ (Hopp over): Søker forover* eller går til neste kapittel eller spor.
- * Trykk og hold på knappen i om lag to sekunder.

3 Høytalere

4 Funksjonsknapper

- POWER (⏻): Slår enheten PÅ eller AV.
 - SETUP: Åpner eller lukker oppsettmenyen.
 - MENU: Åpner DVD-menyen.
 - DISPLAY: Åpner skjermmenyen.
 - LCD MODE (LCD-modus): Velger LCD-modus (16:9, 4:3 eller Off)
 - COLOR/BRIGHT* (Farge/Lysstyrke): Viser menyen for lysstyrke eller farge for LCD-skjermen.
 - MODE (Modus): Velger driftsmodus blant [DISC], [USB] og [AV IN].
- * For å justere fargene eller lysstyrken for LCD-skjermen, trykker du gjentatte ganger på COLOR/BRIGHT på hovedenheten for å vise menyen for lysstyrke eller farge og bruker deretter ◀/▶ til å justere verdien. Trykk ENTER for å bekrefte.

5 Joystick: Bruk joysticken for å velge et element i menyen. Trykk på joysticken for å bekrefte menyvalget.

6 Batterilader og strømindikator

- Batteriindikatoren lyser rødt under lading og skifter farge til grønt når ladingen er fullført. (Referer til side 3 for ytterligere detaljer.)
- Indikatoren skifter til grønt i noen sekunder når enheten slås på.

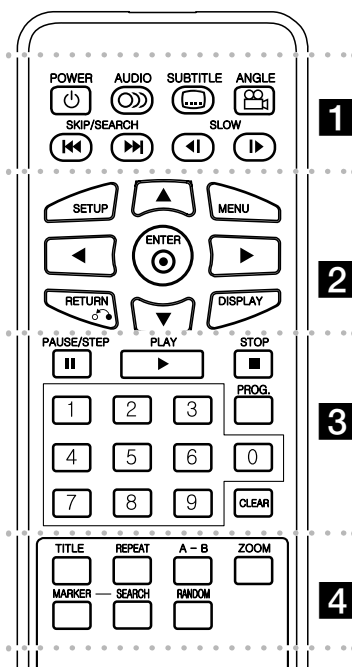
7 Platedeksel

8 OPEN (⏻): Åpner platedekselet.

9 USB-port: Kople til en USB flash-enhet.

10 Mottakerenhet: Pek fjernkontrollen hit.

Fjernkontroll



- 1**
- POWER** (⏻): Slår enheten PÅ eller AV.
 - AUDIO** (🔊): Velger et lydspår eller en lydkanal.
 - SUBTITLE** (📄): Velger tekstspår.
 - ANGLE** (📐): Velger en DVD-kameravinkel, såfremt tilgjengelig.

SKIP/SEARCH (⏮ / ⏭): Søker* bakover /forover. Går til neste eller forrige kapittel/spor.
* Trykk og hold på knappen i om lag to sekunder.

SLOW (⏪ / ⏩): Spiller av bakover/forover i langsom kino.

2

SETUP: Åpner eller lukker oppsettmenyen.

MENU: Åpner DVD-menyen.

▲▼◀▶: Navigerer i menyene.

ENTER (⊙): Bekrefter menyvalg.

RETURN (↶): Trykk for å gå bakover i menyen eller for å lukke menyen.

DISPLAY: Åpner skjermmenyen.

3

PAUSE/STEP (⏸): Stanser avspillingen midlertidig / Trykk gjentatte ganger for visning bilde for bilde.

PLAY (▶): Starter avspilling.

STOP (■): Stopper avspillingen.

Talltastatur: Velger nummererte alternativer i en meny.

PROG.: Åpner modus for endring av programmering.

CLEAR: Fjerner et spornummer fra programlisten.

4

TITLE: Åpner platens tittelmeny.

REPEAT: Gjentar kapittel, spor, tittel eller alt.

A-B: Gjentar en sekvens.

ZOOM: Forstørrer videobildet.

MARKER: Markerer et hvilket som helst punkt under avspilling.

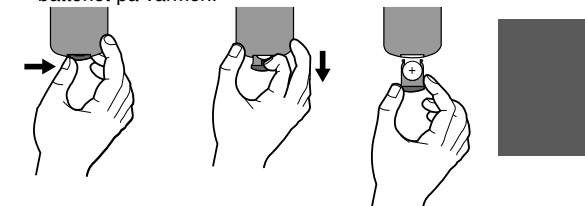
SEARCH: Viser menyen [Marker Search] (Markørsøk).

RANDOM: Spiller av spor i tilfeldig rekkefølge.

Sette batteriet i fjernkontrollen

Klem sammen batteriholderklipset og trekk i fliken for å fjerne batteriholderen. Sett inn batteriet med (+) plusspolen i samme retning som (+) tegnet på batteriholderen. Før batteriholderen med batteriet tilbake i fjernkontrollen og forsikre deg om at den er satt helt inn.

- Skift ut batteriet i fjernkontrollen med et 3 V mikro Litiumbatteri, slik som CR. 2025 eller tilsvarende.
- Avfallshåndter batteriet på en trygg måte i samsvar med lokale bestemmelser. Kast ikke batteriet på varmen.



Advarsel vedrørende utskiftbart litiumbatteri

- fare for eksplosjon dersom batteriet monteres feilaktig.
- skal kun skiftes ut med samme batteritype.
- ytterligere advarselmerking i nærheten av batteriet dersom det er ment å skiftes ut av brukeren.

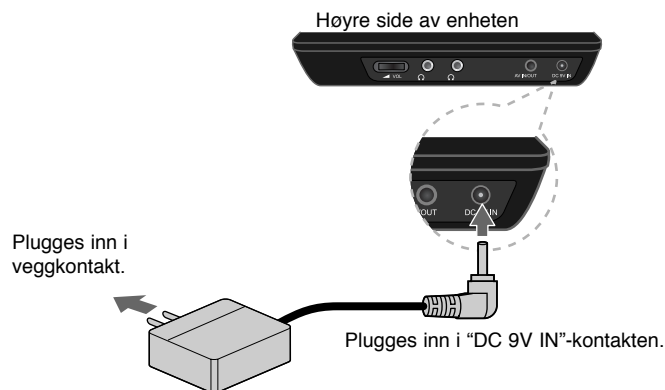
Advarsel: Batteriet som benyttes i denne enheten kan utgjøre en risiko for brann eller kjemisk forbrenning hvis det behandles feil. Aldri lad opp, demonter, brenn eller varm opp batteriet til over 100 °C. Skift ut batteriet utelukkende med et batteri fra Matsushita Elec. Ind. Co., Ltd. (Panasonic), delenr. CR. 2025. Bruk av andre batterier kan innebære risiko for brann eller eksplosjon. Brukte batterier skal avfallshåndteres. Batterier skal oppbevares utilgjengelig for barn. Batterier skal ikke demonteres eller kastes på varmen.

5

Strømtilkoplinger

Kople til strømkabelen

Kople den medfølgende strømkabelen fra enheten til en veggkontakt.



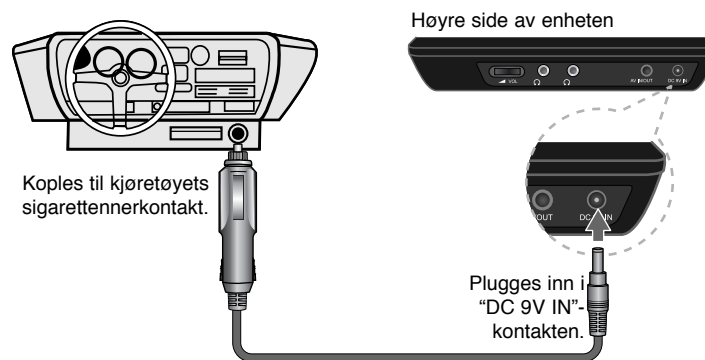
* Den faktiske enheten kan variere fra illustrasjonen.

Vekselstrømomformer

- Denne vekselstrømomformeren drives på 100-240 V~ 0,5 A 50/60 Hz.
- Henvend deg til en forhandler av elektriske komponenter for hjelp til å velge egnet strømpluggadapter eller strømledningssett.
- Produsert av I-MAG ELECTRONICS(DONG GUAN) CO., LTD

Kople til bilomformeren

Denne enheten og bilomformeren er designet for bruk i kjøretøy med elektrisk system på 8,5-16 V og negativ jording. Dette er standard for de fleste kjøretøy. Dersom kjøretøyet ditt har en annen type elektrisk system, kan ikke DC-strøm-systemet benyttes.



Bilomformer

- Denne bilomformeren drives av 8,5-16 V likestrøm.
- Henvend deg til en forhandler av elektriske komponenter for hjelp til å velge en egnet bilomformer.
- Produsert av GRAND POWER ELECTRONIC TECHNOLOGY (SHENZHEN) CO., LTD.

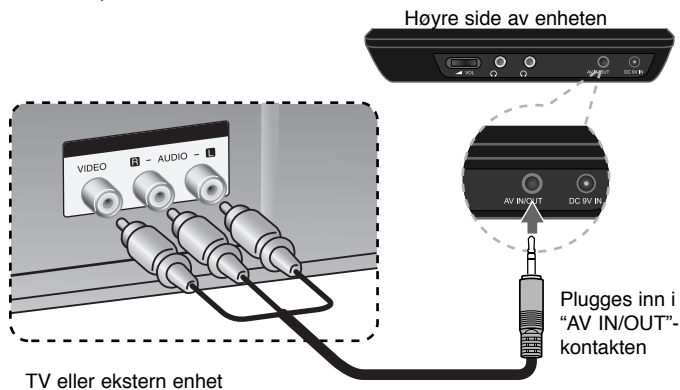
Forsiktig

- For å unngå elektrisk støt og eventuell skade på enheten eller kjøretøyet, skal du alltid kople bilomformeren fra sigarettennerkontakten før du trekker ut pluggen fra enheten.
- Det er montert en 1,5 A 250 V sikring i bilomformeren som beskyttelse.
- Kople bilomformeren fra sigarettennerkontakten mens du starter motoren.
- Ikke bruk enheten hvis kjøretøyet batteri er nesten tomt for strøm. Strømtopper fra kjøretøyet dynamo kan føre til at likestrømsikringen går.
- Hvis kjøretøyet strømforsyning synker under ca. 10 V, kan det være at enheten ikke fungerer korrekt.
- Ikke etterlat enheten på et sted der temperaturen overstiger 70 °C. Leserenheten kan bli skadet.
Eksempler:
 - Inne i et kjøretøy der vinduene er lukket og utsatt for direkte sollys.
 - Nær en varmekilde.

Kople til enheten

Audio- og videotilkopling for AV IN eller AV OUT

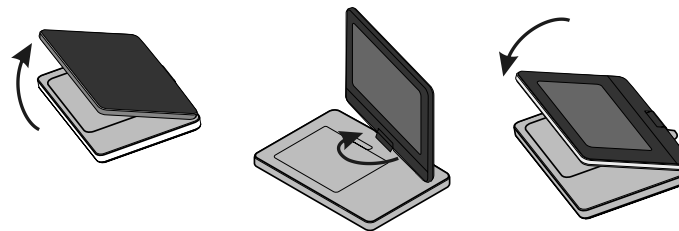
Kople AV IN/OUT-kontakten på enheten til motsvarende inn- eller utkontakter på TV-apparatet eller en ekstern enhet ved hjelp av den medfølgende AV-kabelen, slik som vist nedenfor.



Produsert under lisens fra Dolby Laboratories. "Dolby" og dobbelt-D symbolet er varemerker for Dolby Laboratories.

Rotere LCD-panelet

Du kan rotere enhetens LCD-panel med urviserne opptil 180 grader. Du kan også betjene enheten etter at du har rotert LCD-panelet 180 grader og foldet det ned.

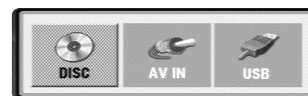


For å rotere LCD-panelet må enheten plasseres på et stabilt og jevnt underlag, f.eks. et bord. Vipp opp LCD-panelet til en vertikal posisjon. Roterer LCD-panelet langsomt 180 grader med urviserne. Er det nødvendig, kan LCD-panelet foldes ned etter rotering.

Vipp opp LCD-panelet til vertikal posisjon for å rotere det tilbake til opprinnelig posisjon. Roter LCD-panelet langsomt 180 grader mot urviserne.

- Når du er ferdig å bruke enheten, setter du LCD-panelet tilbake til opprinnelig posisjon.
- Ikke etterlat enheten med LCD-panelet vendt opp. Uforutsette støt kan skade det.

Velge driftsmodus



Du må velge en driftsmodus innen du bruker denne enheten. Trykk **MODE** på enheten og menyen for valg av driftsmodus vises. Bruk ◀ / ▶ til å velge en modus og trykk deretter **ENTER**.

- Velg [DISC] (Plate) for å spille av platen som er lagt inn.
- Velg [AV IN] for å se video/audiosignaler fra den eksterne enheten på denne enheten.
- Velg [USB] for å spille av filer på den tilkoblede USB flash-enheten.

Endre innstillingene	
	KNAPP
1 Vis oppsettmenyen:	SETUP
2 Velg ønsket alternativ på første nivå:	▲ ▼
3 Gå til andre nivå:	▶
4 Velg ønsket alternativ på andre nivå:	▲ ▼
5 Gå til tredje nivå:	▶
6 Endre innstillingen:	▲ ▼ / ENTER

Endre innstillingene - mer du kan gjøre

Når du slår på for første gang

Menyen for språkvalg vises når du slår på enheten for første gang. Du må velge et språk for å bruke enheten. Bruk ▲▼◀▶ for å velge et språk og trykk **ENTER**. Deretter vises bekreftelsesmenyen. Trykk på knappene ◀▶ for å velge [Enter] og trykk deretter **ENTER**.

Justere språkinnstillingene

Menyspråk – Velg et språk for oppsettsmenyen og skjermmenyen.

Musikk-CD/Undertekst/Meny – Velg ønsket språk for lydspor, teksting og platemeny.

[Original]: Refererer seg til originalspråket for plateinnspillingen.

[Annet]: For å velge et annet språk trykker du på taltastene og deretter **ENTER** for å angi det motsvarende firesifrede tallet ifølge språkkodelisten (se side 14). Hvis du taster feil nummer, trykker du på **CLEAR** for å slette det og taster deretter inn det riktige tallet.

[Av] (for teksting): slår av teksting.

Justere skjerminnstillingene

TV-bildeformat – Velg hvilket bildeformat du vil bruke på TV-apparatet.

[4:3]: Velg dette når det er tilkople et standard 4:3 TV.

[16:9]: Velg dette når det er tilkople et 16:9 bredformat TV.

Skjermmodus – Hvis du valgte 4:3, må du definere hvordan du vil at filmer og programmer i bredformat skal vises på TV-skjermen.

[Stripeformat]: Viser et bredt bilde med svarte striper i overkant og underkant av bildet.

[Panoramaformat]: Fyller hele 4:3-skjermen, og beskjerer bildet etter behov.

Justere lydinnstillingene

DRC (Dynamic Range Control) – Gjør lyden klar når volumet dempes (kun Dolby Digital). Sett til [På] for å oppnå denne effekten.

Vokal – skal bare settes til På ved avspilling av en flerkanals karaoke-DVD. Karaoke-kanaler på platen vil bli mikset til normal stereolyd.

Justere låsinnstillingene

Du må sette alternativet [Områdekode] for å bruke låsalternativene. Velg alternativet [Områdekode] og trykk deretter ▶. Angi et firesifret passord og trykk **ENTER**. Gjenta passordet og trykk **ENTER** for å bekrefte. Hvis du taster feil nummer, trykker du på **CLEAR** og taster deretter inn det riktige tallet.

Hvis du har glemt passordet ditt kan du tilbakestille det. Ta først platen ut av enheten. Åpne oppsettmenyen og angi det seksifrede nummeret "210499". Passordet blir slettet.

Klassifisering – Velger et klassifiseringsnivå. Jo lavere nivå, jo strengere klassifisering. Velg alternativet [Opphev] for å deaktivere klassifisering.

Passord – Setter eller endrer passordet for låsinnstillinger.

[Nytt]: Angi et nytt firesifret passord ved hjelp av taltastaturet og trykk deretter **ENTER**. Angi passordet en gang til for å bekrefte.

[Endre]: Angi det nye passordet to ganger etter at du har angitt det gjeldende.

Områdekode – Velg en kode for et geografisk område som grunnlag for klassifisering. Dette bestemmer hvilke standarder for foreldrekontroll i det aktuelle området som danner grunnlaget for klassifiseringen av DVD-plater (se side 14).

Justere andre innstillinger

PBC (Playback Control) – PBC refererer seg til spesielle navigeringsfunksjoner som er tilgjengelige på enkelte Video CD-plater. Velg [På] for å bruke denne funksjonen.







DivX(R) VOD – Vi gir deg registreringskoden for DivX® VOD (Video On Demand) som lar deg leie og kjøpe videoer ved bruk av DivX® VOD-tjenesten. For ytterligere informasjon, gå til www.divx.com/vod. Trykk på **ENTER** mens ikonet [Velg] er markert, og enhetens registreringskode vises. Videoene som lastes ned fra DivX® VOD kan kun spilles av på denne enheten.

Vise plateinformasjon

	KNAPP
1 Trykk DISPLAY under avspilling:	DISPLAY
2 Velg et element:	▲ ▼
3 Juster innstillingene i Vis-menyen:	◀ ▶ / ENTER
4 Lukke menyen:	DISPLAY

Vise plateinformasjon - mer du kan gjøre

Du kan velge et element ved å trykke på ▲▼ og endre eller velge innstillingen ved å trykke på ◀▶.

 1 / 6	Gjeldende tittel (eller spor) nummer/totalt antall titler (eller spor)
 5 / 42	Gjeldende kapittelnummer/totalt antall kapitler
 0:13:45	Medgått spilletid
 1 ENG DOLBY 3/2 1CH	Valgt lydspår eller kanal
 OFF	Valgt undertekst
 1 / 1	Valgt kameravinkel/totalt antall kameravinkler

Du kan kontrollere batteristatusen ved å trykke på **DISPLAY** under avspilling og kontakten DC 9V IN ikke er tilkopleet.



Symboler benyttet i håndboken

Et avsnitt der overskriften har en av følgende symboler gjelder bare for platen eller filen som representeres av symbolet.

 ALL	Alle plater og filer	 ACD	Audio CD-plater
 DVD	DVD og ferdigstilte DVD±R/RW-plater	 VCD	Video CD-plater
 MP3	MP3-filer	 DivX	DivX-filer
 WMA	WMA-filer		

Spille av en plate

	KNAPP
1 Åpne platedekselet:	OPEN (▲)
2 Legg inn en plate:	-
3 Lukk platedekselet:	-
4 Start avspilling:	▶ PLAY
5 Juster volumet:	VOLUME
6 Stoppe avspillingen:	■ STOP

Spille av en plate - mer du kan gjøre

Stoppe avspillingen

Trykk **STOP** (■) for å stoppe avspillingen. Avhengig av platen registrerer enheten stoppunktet. "■" vises kort på skjermen. Trykk **PLAY** (▶) for å gjenoppta avspillingen (fra angjeldende scene). Hvis du trykker på **STOP** (■) på nytt eller løser ut platen ("■" vises på skjermen), vil enheten slette stoppunktet. (■ = Gjenoppta stopp, ■ = Fullstendig stopp) Punktet for gjenopptakelse kan bli slettet dersom du trykker på en knapp (f.eks.; POWER, OPEN osv.).

Spille av en DVD eller Video CD som inneholder en meny **DVD VCD**

De fleste DVD eller Video CD-platene nå har menyer som lastes før filmen spilles av. Du kan navigere i disse menyene med bruk av ▲▼◀▶ eller taltastaturet for å markere et alternativ. Trykk **ENTER** for å velge.

Spille av en DVD VR-plate

Denne enheten vil spille av DVD-RW-plater som er innspilt med bruk av Video Recording (VR)-formatet. Legger du inn en DVD VR-plate, vises menyen på skjermen. Bruk ▲▼ for å velge en tittel og trykk deretter **PLAY** (▶). Trykk **MENU** eller **TITLE** for å vise DVD-VR-menyen.

Enkelte DVD-VR-plater er laget med CPRM-data av DVD-RECORDER. Enheten støtter ikke slike typer plater.

Hoppe til neste/forrige kapittel/spor/fil **ALL**

Trykk på **SKIP** (▶▶) for å gå til neste kapittel/spor/fil.

Trykk på **SKIP** (◀◀) for å gå tilbake til starten på gjeldende kapittel/spor/fil.

Trykk kort på **SKIP** (◀◀) to ganger for å gå tilbake til det forrige kapitlet/sporet/fil.

10

Stoppe avspillingen midlertidig **ALL**

Trykk **PAUSE/STEP** (||) for å stanse innspillingen midlertidig. Trykk **PLAY** (▶) for å fortsette avspillingen.

Spille av bilde for bilde **DVD DivX VCD**

Trykk gjentatte ganger på **PAUSE/STEP** (||) for å spille av bilde-for-bilde.

Spille av gjentatte ganger **ALL**

Trykk gjentatte ganger på **REPEAT**-knappen for å velge et element som skal gjentas. Gjeldende tittel, kapittel eller spor spilles av gjentatte ganger. For å gå tilbake til normal avspilling, trykker du gjentatte ganger på **REPEAT**-knappen for å velge [Av]. På en video-CD med PBC må du sette PBC til [Av] for å bruke denne funksjonen (se side 9).

Hurtigspoling forover/bakover **DVD DivX VCD ACD WMA MP3**

Trykk og hold **SKIP** (◀◀ eller ▶▶) (Hopp over) for hurtigavspilling forover eller bakover under avspilling. Du kan endre avspillingshastigheten ved å trykke og holde gjentatte ganger på **SKIP** (◀◀ eller ▶▶) (Hopp over). Trykk **PLAY** (▶) (Spill av) for å fortsette avspillingen med normal hastighet.

Repetere en spesifikk sekvens (A-B) **DVD DivX VCD ACD**

Trykk **A-B** på begynnelsen av sekvensen du vil repetere, og en gang til på slutten av sekvensen. Den valgte sekvensen repeteres kontinuerlig. For å gå tilbake til normal avspilling, trykker du på **A-B**-knappen for å velge [Av].

Velge et språk for underteksten **DVD DivX**

Trykk **SUBTITLE** (☒) gjentatte ganger under avspilling for å velge ønsket tekstspråk.

Vise fra en annen kameravinkel **DVD**

Hvis kameravinkelindikatoren vises på skjermen et øyeblikk, innebærer det at du kan velge en annen kameravinkel ved å trykke gjentatte ganger på knappen **ANGLE** (☒).

Hearing a different audio **DVD DivX VCD**

During playback, press **AUDIO** (☒) repeatedly to switch between the available audio languages, channels or encoding methods.

Spille av i sakte film **DVD (DivX VCD): kun forover**

Under avspilling trykker du på **SLOW** (◀| eller |▶) (Sakte) for å redusere avspillingshastigheten bakover eller forover. Du kan endre avspillingshastigheten ved å trykke gjentatte ganger på **SLOW** (◀| eller |▶) (Sakte). Trykk **PLAY** (▶) (Spill av) for å fortsette avspillingen med normal hastighet.

Se på et forstørret videobilde **DVD** **DivX** **VCD**

Under avspilling eller i pausemodus kan du trykke gjentatte ganger på **ZOOM** for å velge zoom-modus. Du kan flytte deg gjennom det zoomede bildet ved å bruke knappene **▲▼◀▶**. Trykk **CLEAR** for å avslutte.

Vise tittelmneny **DVD**

Trykk på **TITLE** for å vise platens tittelmeny, hvis tilgjengelig.

Vise DVD-menyen **DVD**

Trykk på **MENU** for å vise platemenyen, hvis tilgjengelig.

Starte avspilling fra valgt tidspunkt **DVD** **DivX** **VCD**

Søker etter startpunktet for angitt tidspunkt. Trykk på knappen **DISPLAY** og velg deretter klokkeikonet. Angi et tidspunkt og trykk deretter **ENTER**. Hvis du f.eks. vil finne en scene 1 time, 10 minutter og 20 sekunder ut i filmen, taster du inn "11020" og trykker **ENTER**. Har du tastet inn feil tall, trykker du **CLEAR** for å slette og taster deretter inn på nytt.

Spille av i tilfeldig rekkefølge **ACD** **WMA** **MP3** **VCD 1.1**

For avspilling i tilfeldig rekkefølge trykker du på **RANDOM** (Tilfeldig rekkefølge) under avspilling eller i stoppmodus. Trykk på knappen **RANDOM** en gang til for å gå tilbake til normal avspilling.

Markere en favorittscene **DVD** **DivX** **VCD**

Du kan markere en posisjon på en plate slik at du kan gå tilbake til punktet. Trykk ganske enkelt på **MARKER** i gjeldende posisjon. Markørikonet vises kort på skjermen. Gjenta prosedyren for opptil ni markører. Du kan også gjenfinne eller slette posisjonene. Trykk på **SEARCH** (Søk) og menyen [Marker Search] (Markørsøk). Bruk **◀** eller **▶** for å velge ønsket markør i menyen og trykk deretter **ENTER** for å gjenfinne den eller **CLEAR** (Fjern) for å slette den.

Minne for sist viste scene **DVD** **ACD** **VCD 1.1**

Denne enheten husker sist viste scene fra den sist avspilte platen. Den sist viste scenen blir værende i minnet selv om du tar ut platen fra spilleren eller slår av enheten. Hvis du legger inn en plate der sist viste scene er blitt lagret, kalles scenen automatisk frem.

Skjermsparer

Skjermsparerer vises når enheten har stått i stoppmodus i ca. fem minutter. Etter at skjermsparerer er vist i fem minutter, slår enheten seg automatisk av.

Plate eller USB Flash Drive med blandet innhold – DivX, MP3/WMA og JPEG

Når du spiller av en plate eller USB Flash Drive som inneholder DivX, MP3/WMA og JPEG filer, kan du velge hvilken filmeny du vil spille av ved å trykke på **TITLE**.

Spille av en DivX Movie-fil

	KNAPP
1 Åpne platedekselet:	OPEN (▲)
2 Legg inn en plate:	-
3 Lukk platedekselet:	-
4 Velg en filmfil fra menyen:	▲ ▼, MENU
5 Start avspilling:	▶ PLAY
6 Stoppe avspillingen:	■ STOP

Spille av en DivX-filmfil - mer du kan gjøre

Skifte tegnssett for å vise DivX®-undertekst korrekt

Trykk og hold knappen **SUBTITLE** i ca. 3 sekunder under avspilling. Språkkoden vises på skjermen. Trykk på **◀▶** for å velge en annen språkkode inntil teksten vises korrekt. Trykk deretter **ENTER**.

Krav til DivX-filer

DivX-filers kompatibilitet med denne spilleren er begrenset til følgende:

- Tilgjengelig oppløsning: 720x576 (B x H) piksler.
- Filnavn for DivX og teksting er begrenset til 20 tegn.
- DivX-filtyper: ".avi", ".mpg", ".mpeg"
- Spillbar DivX-teksting: SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), VobSub (.sub), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMPlayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)
- Spillbare kodeformater: "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "3IVX"
- Kun avspillingsfunksjonen støttes med DivX 6.0 i enheten.
- Spillbare lydformater: "Dolby Digital", "PCM", "MP3", "WMA"
- Samplingsfrekvens: innenfor 8 - 48 kHz (MP3), innenfor 32 - 48 kHz (WMA)
- Bithastighet: innenfor 8 - 320 kbps (MP3), innenfor 32 - 192 kbps (WMA), mindre enn 4 Mbps (DivX file)
- CD-R/RW, DVD±R/RW format: ISO 9660
- Maksimum filer/plate: opptil 650 (totalt antall filer og mapper)

Lytte til musikkplater eller filer

	KNAPP
1 Åpne platedekselet:	OPEN (▲)
2 Legg inn en plate:	-
3 Lukk platedekselet:	-
4 Velg en musikkfil fra menyen:	▲ ▼, MENU
5 Start avspilling:	▶ PLAY
6 Stoppe avspillingen:	■ STOP

Lytte til musikkplater eller filer - mer du kan gjøre

Opprette ditt eget program

Du kan spille av innholdet på en plate i ønsket rekkefølge ved å organisere rekkefølgen på musikken på platen. For å legge til en musikkfil i programlisten, trykker du **PROG.** for å åpne modus for endring av programmering (Ⓜ merket vises i menyen). Velg ønsket musikkfil fra listen og trykk deretter **ENTER** for å legge musikksporet til programlisten. Velg en musikkfil fra programlisten og trykk deretter **ENTER** for å starte den programmerte avspillingen. For å fjerne en musikkfil fra programlisten, velger du musikken du vil fjerne og trykker deretter **CLEAR** i modus for endring av programmering. For å fjerne all musikk fra programlisten, velger du [Fjern alle] og trykker deretter **ENTER** i modus for endring av programmering. Programmet slettes når platen tas ut eller enheten slås av.

Vise filinformasjon (ID3-merke)

Når du spiller av en MP3-fil som inneholder filinformasjon, kan du vise informasjonen ved å trykke gjentatte ganger på **DISPLAY**.

Krav til MP3/WMA-musikkfiler

MP3/WMA-kompatibiliteten til denne enheten er begrenset til følgende:

- Filtyper: ".mp3", ".wma"
- Samplingsfrekvens: innenfor 8 - 48 kHz (MP3), innenfor 32 - 48 kHz (WMA)
- Bithastighet: innenfor 8 - 320 kbps (MP3), innenfor 32 - 192 kbps (WMA)
- CD-R/RW, DVD±R/RW format: ISO 9660
- Maksimum filer/plate: opptil 650 (totalt antall filer og mapper)

Vise bildefiler

	KNAPP
1 Åpne platedekselet:	OPEN (▲)
2 Legg inn en plate:	-
3 Lukk platedekselet:	-
4 Velg en bildefil fra menyen:	▲ ▼, MENU
5 Vis den valgte filen over hele skjermen:	▶ PLAY
6 Gå tilbake til menyen:	■ STOP

Vise bildefiler - mer du kan gjøre

Vise bildefiler som en lysbildevisning

Bruk ▲▼◀▶ for å markere ikonet (■) og trykk deretter **ENTER** for å starte lysbildefremvisningen. Du kan endre lysbildehastigheten ved hjelp av ◀▶ mens ikonet (■) er markert.

Hoppe til neste/forrige bilde

Trykk **SKIP** (◀◀ eller ▶▶) for å vise forrige eller neste bilde.

Rotere et bilde

Bruk ▲▼ for å rotere bildet i fullskjermmodus mot eller med urviserne.

Stoppe en lysbildvisning midlertidig

Trykk **PAUSE/STEP** (||) for å stanse lysbildevisningen midlertidig. Trykk **PLAY** (▶) for å fortsette lysbildevisningen.

Lytte til musikk under lysbildevisning

Du kan lytte til musikk under lysbildevisning såfremt platen inneholder både musikk og bildefiler. Bruk ▲▼◀▶ for å markere ikonet (■) og trykk deretter **ENTER** for å starte lysbildefremvisningen.

Se på et forstørret bilde

Mens du ser på et bilde i fullskjermmodus, trykker du gjentatte ganger på **ZOOM** for å velge zoom-modus. Du kan flytte deg gjennom det zoomede bildet ved å bruke knappene ▲▼◀▶. Trykk **CLEAR** for å avslutte.

Krav til bildefiler

JPEG-filers kompatibilitet med denne enheten er begrenset til følgende:

- Filtyper: ".jpg"
- Bildestørrelse: Anbefalt mindre enn 2 MB
- CD-R/RW, DVD±R/RW format: ISO 9660
- Maksimum filer/plate: opptil 650 (totalt antall filer og mapper)

Bruke en USB Flash Drive

Du kan spille av MP3/WMA/JPEG/DivX filer i USB Flash Drive med versjon 1.1.

	KNAPP
1 Kople en USB Flash Drive til USB-porten på enheten:	-
2 Vis menyen for valg av USB-driftsmodus:	MODE
3 Velg [USB]:	◀ ▶, ENTER
4 Velg en fil:	▲ ▼, MENU
5 Spill av filen:	▶ PLAY
6 Fjern USB Flash Drive:	-

Merknader vedrørende USB Flash Drive

- Du kan skifte mellom modus for [DISC] (Plate), [USB] og [AV IN] ved å bruke knappen **MODE** (Modus).
- Ikke trekk ut USB-enheten mens den er i bruk.
- Vi anbefaler at du tar sikkerhetskopier av dine viktige innspillinger på USB flash-enheten for å beskytte deg mot utilsiktet sletting.
- Hvis du benytter en USB-skjøteledning eller en USB-HUB, kan det være at USB-enheten ikke blir gjenkjent.
- Musikkfiler (MP3/WMA), bildefiler (JPEG) og DivX-filer kan avspilles. For detaljer om hver enkel operasjon, referer til de relevante sidene.
- Maks. antall filer/USB flash-enhet: opptil 650 (totalt antall filer og mapper).
- USB-funksjonen for denne enheten støtter ikke alle USB-enheter.
- Digitalkamera og mobiltelefon støttes ikke.

Se på en AV-inngang

Du kan spille av video/audiosignalene fra den eksterne enheten på denne enheten.

	KNAPP
1 Kople den eksterne enheten til denne enheten med bruk av den medfølgende AV-kabelen: (side 7)	-
2 Vis menyen for å velge modusen [AV IN]:	MODE
3 Velg [AV IN]:	◀ ▶, ENTER
4 Se på en video fra den eksterne enheten:	-
5 Avslutt modusen [AV IN] ved å velge [DISC] eller [USB]:	MODE, ◀ ▶, ENTER

Språkkoder

Bruk denne listen for å legge inn ønsket språk for følgende initialinnstillinger: Musikk-CD, Plate med teksting, Platemeny.

Språk	Kode	Språk	Kode	Språk	Kode	Språk	Kode	Språk	Kode	Språk	Kode
Afar	6565	Kroatisk	7282	Hausa	7265	Lingala	7678	Quechua	8185	Tajik	8471
Afrikaans	6570	Tsjekkisk	6783	Hebraisk	7387	Litauisk	7684	Retoromansk	8277	Tamilsk	8465
Albansk	8381	Dansk	6865	Hindi	7273	Makedonsk	7775	Rumensk	8279	Telugu	8469
Amharisk	6577	Nederlandsk	7876	Ungarsk	7285	Malagasi	7771	Russisk	8285	Thai	8472
Arabisk	6582	Engelsk	6978	Islandsk	7383	Malayisk	7783	Samoansk	8377	Tongansk	8479
Armenian	7289	Esperanto	6979	Indonesisk	7378	Malayalam	7776	Sanskrit	8365	Tyrkisk	8482
Assamisk	6583	Estisk	6984	Interlingua	7365	Maori	7773	Skotsk-gælisk	7168	Turkmensk	8475
Aymar	6588	Færøysk	7079	Irsk	7165	Marathi	7782	Serbisk	8382	Twisk	8487
Aserbajdsjansk	6590	Fijiansk	7074	Italiensk	7384	Moldovsk	7779	Serbokroatisk	8372	Ukrainsk	8575
Basjkirisk	6665	Finsk	7073	Javanesisk	7487	Mongolsk	7778	Shona	8378	Urdu	8582
Baskisk	6985	Fransk	7082	Kannada	7578	Nauru	7865	Sindi	8368	Usbekisk	8590
Bengali; bangla	6678	Frisisk	7089	Kasjmiri	7583	Nepalsk	7869	Singalesisk	8373	Vietnamesisk	8673
Bhutansk	6890	Galisisk	7176	Kasakhisk	7575	Norsk	7879	Slovakisk	8375	Volapyk	8679
Bihari	6672	Georgisk	7565	Kirgisisk	7589	Oriya	7982	Slovensk	8376	Walisisk	6789
Bretonsk	6682	Tysk	6869	Koreansk	7579	Panjabi	8065	Spansk	6983	Wolof	8779
Bulgarsk	6671	Gresk	6976	Kurdisk	7585	Pashto, pushto	8083	Sudansk	8385	Xhosa	8872
Burmesisk	7789	Gronlandsk	7576	Laotisk	7679	Persisk	7065	Swahili	8387	Jiddisch	7473
Hviterussisk	6669	Guarani	7178	Latin	7665	Polsk	8076	Svensk	8386	Joruba	8979
Kinesisk	9072	Gujarati	7185	Latvisk	7686	Portugisisk	8084	Tagalog	8476	Zulu	9085

Områdekoder

Velg en områdekode fra denne listen.

Område	Kode	Område	Kode	Område	Kode	Område	Kode	Område	Kode
Afghanistan	AF	Costa Rica	CR	Grønland	GL	Maldivene	MV	Panama	PA
Argentina	AR	Kroatia	HR	Hong Kong	HK	Mexico	MX	Paraguay	PY
Australia	AU	Tsjekkia	CZ	Ungarn	HU	Monaco	MC	Filippinene	PH
Østerrike	AT	Danmark	DK	India	IN	Mongolia	MN	Polen	PL
Belgia	BE	Ecuador	EC	Indonesia	ID	Marokko	MA	Portugal	PT
Bhutan	BT	Egypt	EG	Israel	IL	Nepal	NP	Romania	RO
Bolivia	BO	El Salvador	SV	Italia	IT	Nederland	NL	Russland	RU
Brasil	BR	Etiopia	ET	Jamaica	JM	De nederlandske	AN	Saudi-Arabia	SA
Kambodsja	KH	Fiji	FJ	Japan	JP	Antillene		Senegal	SN
Canada	CA	Finland	FI	Kenya	KE	New Zealand	NZ	Singapore	SG
Chile	CL	Frankrike	FR	Kuwait	KW	Nigeria	NG	Slovakia	SK
Kina	CN	Tyskland	DE	Libya	LY	Norge	NO	Slovenia	SI
Colombia	CO	Storbritannia	GB	Luxembourg	LU	Oman	OM	Sør-Afrika	ZA
Kongo	CG	Hellas	GR	Malaysia	MY	Pakistan	PK	Sør-Korea	KR
								Zimbabwe	ZW

Feilsøking

Symptom	Mulig årsak	Korrigerende tiltak
Ingen strøm.	Strømledningen er plagget ut.	Plugg strømledningen skikkelig inn i en veggkontakt.
	Batteriet er utladet.	Lad opp batteriet.
Strømmen er på, men enheten virker ikke.	Det er ikke lagt inn noen plate.	Legg inn en plate.
	Det er ikke satt korrekt driftsmodus.	Bruk MODE (Modus)-knappen for å velge driftsmodus (side 7).
Intet bilde	TV-apparatet er ikke satt til å motta signalene fra enheten.	Velg korrekt videoinngangsmodus på TV-apparatet.
	Videokabelen er ikke korrekt tilkopleet.	Kople til videokabelen på korrekt måte.
	LCD-modus er satt til [Off] (Av).	Velg en annen LCD-modus enn [Off] (Av).
Ingen lyd	Utstyret som er tilkopleet via audio-kabelen er ikke satt til å motta signalene fra enheten.	Velg korrekt inngangsmodus på forsterkeren.
	Volumet er satt til minimum.	Bruk volumkontrollen for å justere volumet.
	Alternativene for AUDIO er satt i feil posisjon.	Sett AUDIO-innstillingene til korrekt posisjon.
Enheden starter ikke avspilling	En ikke-lesbar plate er lagt inn.	Sett inn en spillbar plate. (Kontroller platetype og sonekode.)
	Klassifiseringsnivået er satt.	Endre klassifiseringsnivået.
Fjernkontrollen virker ikke som den skal.	Fjernkontrollen pekes ikke mot enhetens mottaker.	Pek fjernkontrollen mot mottakeren på enheten.
	Fjernkontrollen er for langt fra enheten.	Betjen fjernkontrollen nærmere enheten.

Spesifikasjoner

Generelt

Strømkrav	DC 9V
Strømforbruk	13,5W
Mål (ca.)	225 x 40 x 175 mm (B x H x D)
Nettovekt (ca.)	1,06kg
Driftstemperatur	5 °C til 40 °C
Luftfuktighet (drift)	5 % til 90 %
Låser	Halvederlaser
TV-signalsystem	PAL

Kontakter

Audio/video ut-/inngang	ø3,5 mm minikontakt x 1
- Video: 1,0 V (p-p), 75 Ω, negativ synk	
- Audio: 2 Vrms (1 KHz, 0 dB)	
Øretelefonkontakt	ø3,5 mm stereo minikontakt x 2

LCD-skjerm

Skjermstørrelse	8,5" (diagonalt)
Projeksjonssystem	R.G.B. stripe
Drivsystem	TFT aktiv matrise
Oppløsning	480 x 234 (WQVGA)

Tilbehør

- RCA Video/Audio-kabel
- Vekselstrømomformer (IM090WU-150B)
- Bilomformer (G1000233)
- Fjernkontroll
- Batteri for fjernkontroll (Litiumbatteri)

Design og spesifikasjoner kan endres uten forvarsel.

Bilunderholdning med brakett for montering på hodestøtte

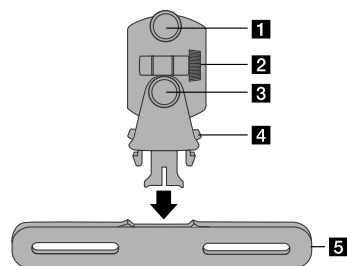
Du kan hygge deg med video i baksetet ved å feste enheten på baksiden av forsetet.

Advarsler:

- Sjåføren skal ikke betjene denne enheten mens kjøretøyet er i bevegelse. Ikke bruk denne enheten på et sted der den kan ses av sjåføren. Sjåføren vil bli distraherert dersom sjåføren bruker eller ser på denne enheten mens kjøretøyet er i bevegelse. Det kan resultere i alvorlig ulykke med personskader eller materielle skader.
- Ikke monter eller demonter denne enheten under kjøring. Enheten må heller ikke monteres på følgende steder, det kan resultere i personskader eller trafikkulykker:
 - noe annet sted enn i baksetet
 - på et sted det innvirker på sjåførens utsyn eller kjøring
 - på et sted som innvirker på kollisjonsputenes funksjon
 - på et sted som innvirker på kjøretøyets instrumenter eller betjeningshendler
- **Avhengig av type hodestøtte, kan det være at det ikke er mulig å montere braketten.**



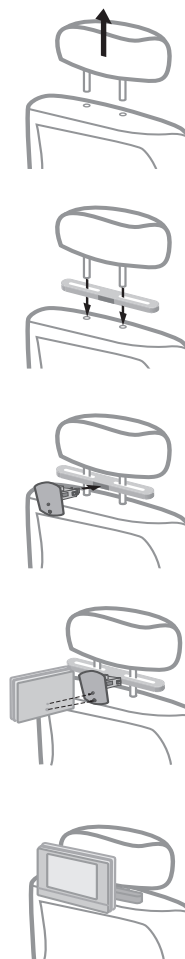
Brakett for montering på hodestøtte



- 1 Festeskruer**
Fester enheten til braketten.
- 2 Festeskruer for skråstilling**
Fester braketten i skråstilling.
- 3 Festeskruer for horisontal montering**
Fester braketten i horisontal vinkel.
- 4 Utløserknapp**
Trykk på begge knappene for å frigjøre braketten fra holderen.
- 5 Holder til hodestøtte**

Installasjon

- 1** Demonter hodestøtten. (Referer til kjøretøyets brukerhåndbok.)
- 2** Installer holderen på hodestøtten, slik som vist i illustrasjonen.
- 3** Monter braketten til holderen.
- 4** Anbring enheten på braketten og fest den ved hjelp av festeskruen.
- 5** Juster brakettens horisontale vinkel og hellingsvinkel, og ta enheten i bruk.





SUOMI

DP381B





P/NO : MFL48000404

Turvatoimet



VAROITUS: SÄHKÖISKUN VAARAN TAKIA LAITTEEN KUORTA (TAI TAKAKANTTA) EI SAA AUKAISTA. SISÄLLÄ EI OLE KÄYTTÄJÄN HUOLLETTAVIA OSIA. HUOLLON SAA SUORITTA A VAIN VALTUUTETTU HUOLTOHENKILÖKUNTA.

 Kuvasyntoli, jossa on nuolenpääsalama tasakylkisen kolmion sisällä, on tarkoitettu varoittamaan käyttäjää tuotteen kuoren sisällä olevasta eristämättömästä vaarallisesta jännitteestä, joka saattaa olla riittävän voimakas aiheuttamaan ihmiselle sähköiskun.

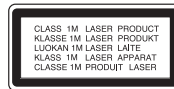
 Kuvasyntoli, jossa on huutomerkki tasakylkisen kolmion sisällä, on tarkoitettu huomauttamaan käyttäjää tärkeistä käyttö- ja hoito-(huolto-) ohjeista tuotteen mukana toimitetussa kirjallisuudessa.

VAROITUS: PALON TAI SÄHKÖISKUN VAARAN VÄLTÄMISEKSI, ÄLÄ ASETA TÄTÄ TUOTETTA ALTTIIKSI SATEELLE TAI KOSTEUDELLE.

VAROITUS: Älä asenna tätä laitetta umpinaiseen tilaan, esimerkiksi kirjakoppiin tai vastaavaan.

VAROITUS: Älä tuki laitteen tuuletusaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaan. Laitteen kotelossa olevat raot ja aukot on tarkoitettu laitteen tuuletusta varten ja varmistamaan laitteen luotettava toiminta sekä suojaamaan laitetta ylikuumentumiselta. Aukkojen ilmavirtausta ei saa estää asettamalla laitetta sängylle, sohvalle, matolle tai muulle vastaavalle pinnalle. Tätä tuotetta ei saa asentaa upotukseen kuten kirjahyllyyn tai telineeseen, ellei riittävää tuuletusta järjestetä ja asennusta tehdä valmistajan ohjeiden mukaisesti.

VAROITUS: Tämä tuote käyttää laserjärjestelmää. Tuotteen oikean käytön varmistamiseksi tulee tämä käyttöopas lukea huolellisesti ja säilyttää myöhempää tarvetta varten. Mikäli tuotteeseen tarvitaan huoltoa, tulee ottaa yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen. Muiden kuin tässä määriteltujen säätimien tai menettelyjen käyttö tai säätöjen teko saattaa johtaa vaaralliseen altistumiseen säteilylle. Jotta et joutuisi suoraan allttiiksi lasersäteelle, älä yritä avata laitteen kuorta. Näkyvää lasersäteilyä esiintyy, kun kuori on avattuna. ÄLÄ KATSO SATEESEEN.



VAROITUS: Tätä laitetta ei saa asettaa allttiiksi vedelle (vuotavalle tai roiskevedelle) eikä sen päälle saa sijoittaa nesteillä täytettyjä esineitä, esimerkiksi maljakoita.

VAROITUS

- Ilmanvaihtoa ei saa estää peittämällä tuuletusaukot tavaroilla, kuten sanomalehdillä, pöytäliinoilla tai verhoilla.
- Älä aseta laitteen päälle palavia kynttilöitä tai minkäänlaisia avotulta sisältäviä esineitä tai laitteita.

2

- Käytetyt akut on hävitettävä turvallisesti. Akkua ei saa hävittää polttamalla. Hävitä akku ympäristövaikutukset huomioon ottaen.
- Käytä laitetta ainoastaan trooppisessa tai leudossa ilmastossa.
- Kuulokkeiden liian suuri äänenvoimakkuus voi aiheuttaa kuulon heikkenemistä.
- Älä altista akkua liialliselle kuumuudelle kuten suoralle auringonvalolle, tulelle tai vastaavalle.

VAROITUS koskien virtajohtoa

Useimmat laitteet suositellaan liitettäväksi omaan virtapiiriin;

Se tarkoittaa yhden pistorasian virtapiiriä, johon on liitetty vain kyseinen laite eikä muita pistorasioita tai haaroja. Varmistu asiasta tarkistamalla tämän käyttöoppaan teknisten erittelyjen sivulta. Älä ylikuormita pistorasioita. Ylikuormitetut pistorasiat, irtonaiset tai vahingoittuneet pistorasiat, jatkojohdot, hankautuneet virtajohdot tai vahingoittuneet tai halkeilleet johdineristeet ovat vaarallisia. Tällainen vika saattaa aiheuttaa sähköiskun tai palon.

Tarkasta säännöllisesti laitteen virtajohto, ja mikäli se näyttää vahingoittuneelta tai heikkokuntoiselta, irrota pistoke pistorasiasta, lopeta laitteen käyttö ja anna valtuutetun huollon vaihtaa johdon tilalle tarkalleen oikea varaosa.

Suojele virtajohtoa fyysisesti tai mekaanisesti vahingoittavilta käyttötilanteilta, esimerkiksi kiertymiseltä, sykkyrään menolta, kiristymiseltä, puristumiselta oven väliin tai talleamiselta. Kiinnitä erityistä huomiota pistokkeisiin, pistorasioihin ja kohtiin, joissa johto tulee ulos laitteesta.

Irrottaaksesi laitteen sähköverkosta, irrota sen virtajohto pistorasiasta.

Varmistaasentaessasi tuotetta paikalleen, että sen pistotulppaan pääse helposti käsiksi.

Loppuun käytetyn laitteen hävittäminen



1. Tämä laitteessa oleva merkki, jossa on jättesäiliön päälle vedetty rasti, tarkoittaa, että tuotetta koskee Euroopan Unionin direktiivi 2002/96/EC.
2. Kaikki sähkö- ja elektroniikkatuotteet on hävitettävä erillään yhdyskuntajätteestä valtion tai paikallisten viranomaisten valtuuttamien keräysasemien kautta.
3. Loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja.
4. Saat lisätietoja loppuun käytetyn laitteen hävittämisestä ottamalla yhteyttä asuinkuntasi jätehuoltoviranomaiseen, jätehuoltoyritykseen tai laitteen myyneeseen liikkeeseen.










Tämä tuote on valmistettu EMC-direktiivin 2004/108/EC ja Pienjännitedirektiivin 2006/95/EC mukaisesti.

Europese vertegenwoordiger:

LG Electronics Service Europe B.V.
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands
(Tel : +31-036-547-8940)


Toistettavat levytyypit	3
Ladattava akku	3
Pääyksikkö	4
Kaukosäädin	5
Virtaliitännät	6
Laitteen liitännät	7
LCD-näytön kääntäminen	7
Toistolähteen valinta	7
Muuta asetuksia	8
Levytietojen näyttö	9
Levyn toistaminen	10
DivX-elokuvatiedoston toistaminen	11
Musiikkilevyjen tai tiedostojen kuuntelu	12
Kuvatiedostojen katselu	12
USB-muistilaitteen käyttö	13
AV-lähteen katselu	13
Kielikoodit	14
Maakoodit	14
Vianetsintä	15
Tekninen erittely	15

Toistettavat levytyypit

Tyyppi	Logo
DVD-VIDEO: Levyt, joilla on esimerkiksi ostettavia tai vuokrattavia elokuvia.	
DVD-R: Vain videomoodi ja viimeistelty	
DVD-RW: Vain VR-moodi, videomoodi ja viimeistelty	
DVD+R: Vain videomoodi	
DVD+RW: Vain videomoodi	
Video CD (VCD/SVCD): Video CD:t tai CD-R/CD-RW:t Video CD - tai Super Video CD -formaattissa.	
Audio CD: Musiikki-CD:t tai CD/CD-RW-levyt ostetussa musiikkiformaattissa.	

Tämä laite toistaa DVD±R/RW- ja CD-R/RW-tallenteita, jotka sisältävät audionimikkeitä, DivX-, MP3-, WMA- ja/tai JPEG-tiedostoja. Joitakin DVD±RW/DVD±R tai CD-RW/CD-R -levyjä ei voida toistaa tällä laitteella johtuen levyn tallennuslaadusta tai levyn kunnosta tai tallennuslaitteen ja kirjoitusohjelman ominaisuuksista.

Ruudulle ilmestyvästä symbolista

“  ” saattaa ilmestyä TV-ruudulle käytön aikana ja osoittaa sen, että käyttöohjeessa mainittu toiminto ei ole käytettävissä kyseisellä levyllä.

Aluekoodit

Laitteen aluekoodi on merkitty laitteen takapaneeliin. Tällä laitteella voi toistaa vain DVD-levyjä, joihin on merkitty sama aluekoodi kuin laitteen takapaneelissa mainittu tai koodi "ALL" (Kaikki).

- Useimmissa DVD-levyjen kansissa on näkyvällä paikalla symboli, jossa on maapallon kuva ja yksi tai useampi numero. Tämän numeron täytyy vastata laitteen aluekoodia, tai levyä ei voi toistaa.
- Mikäli yrität toistaa DVD-levyä, jonka koodi ei vastaa soittimesi koodia, TV-ruutuun tulee viesti "Check regional code – Tarkista aluekoodi".

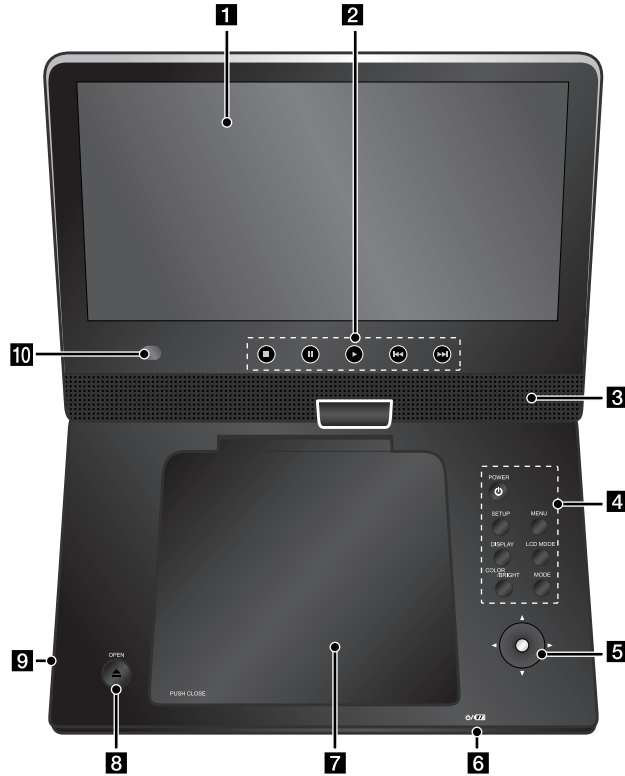
Tekijänoikeudet

Tekijänoikeudella suojatun aineiston lähettäminen radioteitse, esittäminen yleisölle, lähettäminen kaapeliteitse, toistaminen tallenteelta yleisölle tai vuokraaminen ilman lupaa on kielletty laissa. Tämä tuote käyttää kopiosuojaustekniikkaa, jonka on kehittänyt Macrovision. Joillekin levyille on tallennettu kopiosuojausnäyttöjä. Kopioitaessa ja sen jälkeen toistettaessa tällaisilla levyillä olevia kuvia esiintyy kuvakohinaa. Tämä laite sisältää suojausteknologioita, jotka on suojattu tietyillä Yhdysvaltain patenteilla ja muilla immateriaalioikeuksilla, jotka ovat Macrovision Corporationin ja muiden oikeudenomistajien omaisuutta. Tämän tekijänoikeuksien suojausteknologian käyttäminen vaatii valtuutuksen Macrovision Corporationilta ja se on tarkoitettu tuotteiden kotikatseluun ja muuhun rajoitettuun katseluun, ellei Macrovision Corporation anna muuta valtuutusta. Teknologian toimintaperiaatteen selvittäminen ja purkaminen on kiellettyä.

Ladattava akku

- Laitteen sisällä oleva ladattava akku mahdollistaa laitteen siirtämisen vapaasti ja tiedostojen toiston ilman virtajohtoa.
 - Laitteen sisäinen akku latautuu vain laitteen virran ollessa katkaistuna ja verkkomuuntajan ollessa kytkettynä pistorasiaan.
 - Lataaminen loppuu, kun laitteeseen kytketään virta.
 - Lataaminen kestää noin 3 tuntia 30 minuuttia.
 - Toiminta-aika akulla: noin 3 tuntia 30 minuuttia.
- Akun toiminta-aika vaihtelee akun varaustilasta, laitteen toimintatilasta ja ympäristötekijöistä riippuen.
- Akun merkkivalo palaa punaisena latauksen aikana. Kun lataus on suoritettu loppuun, merkkivalo vaihtuu vihreäksi.
 - Kun jäljellä oleva toisto-aika akulla on muutama minuutti, ruudulle ilmestyy teksti "Check Battery Status" (Tarkista akun varaustila).

Pääyksikkö



Äänenvoimakkuus: Voit säätää äänenvoimakkuutta laitteen oikealla puolella sijaitsevalla äänenvoimakkuussäätimellä.

Kuulokkeet: Liitä kuulokkeet laitteen oikealla puolella olevaan kuulokeliitäntään.

4

1 LCD-näyttö

2 Toistopainikkeet

- ▶ (Play): Käynnistää toiston.
 - (Stop): Lopettaa toiston.
 - || (PAUSE/STEP): Tauottaa toiston tilapäisesti / paina toistuvasti toistaaksesi kuva kuvalta.
 - ◀◀ (Siirry): Siirry taaksepäin* tai palaa parhaillaan toistettavan kappaleen tai raidan alkuun tai siirry aikaisempaan kappaleeseen tai raitaan.
 - ▶▶ (Siirry): Siirry eteenpäin* tai siirry seuraavaan kappaleeseen tai raitaan.
- * Pidä laitteen TIMER-painiketta painettuna n. kahden sekunnin ajan.

3 Kaiuttimet

4 Toimintopainikkeet

- POWER (⏻): Kytkee laitteen päälle/pois.
- SETUP: Siirtyminen asetusvalikkoon tai poistuminen siitä.
- MENU: Siirtyy DVD-valikkoon.
- DISPLAY: Siirtyy kuvaruutunäyttöön.
- LCD MODE: LCD-tilan valinta. (16:9, 4:3 tai pois käytöstä "Off")
- COLOR/BRIGHT*: Tuo näyttöön LCD-näytön kirkkaus- tai väriasetukset.
- MODE: Valitse toimintatila vaihtoehtoja [DISC], [USB] ja [AV IN].

* Voit säätää LCD-näytön väri- ja kirkkausasetuksia painamalla laitteen COLOR/ BRIGHT-näppäintä toistuvasti, kunnes haluttu asetus ilmestyy näytölle, ja muuttamalla sitten asetusarvoa ◀▶ -painikkeilla. Vahvista muutos ENTER-painikkeella.

5 Joystick (Ohjainsauva): Käytä ohjainsauvaa valitaksesi valikosta kohdan. Paina ohjainsauvaa vahvistaaksesi valinnan.

6 Akun lataus- ja varaustilan merkkivalo

- Merkkivalo palaa punaisena latauksen aikana ja muuttuu vihreäksi, kun lataus on suoritettu loppuun. (Lisätietoja sivulla 3.)
- Vihreä merkkivalo syttyy muutamaksi sekunniksi, kun laitteeseen kytketään virta.

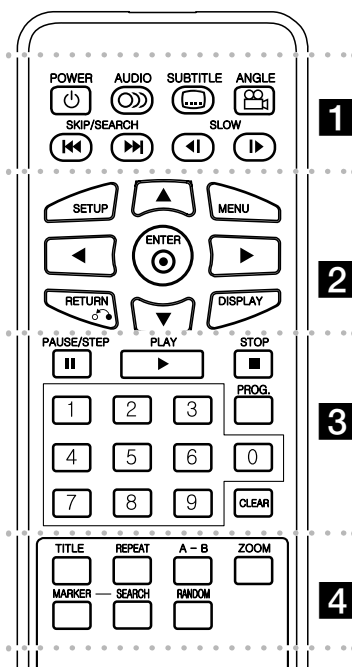
7 Levyaseman kansi

8 OPEN (▲): Avaa levyaseman kannen.

9 USB-liitäntä: Voit kytkeä liitäntään USB-Flash-muistilaitteen.

10 Kaukoanturi: Kohdistaa kaukosäädin tähän. Jotta laitetta voidaan käyttää kaukosäätimellä, LCD-paneelia ei saa kääntää alas.

Kaukosäädin



- 1**
- POWER** (⏻): Kytkee laitteen päälle/pois.
 - AUDIO** (🔊): Valitsee toistettavan audiokielen tai -kanavan.
 - SUBTITLE** (📄): Valitsee tekstityksen kielen.
 - ANGLE** (📐): Valitsee DVD:n kuvakulman, mikäli vaihtoehtoja on tarjolla.
 - SKIP/SEARCH** (⏮ / ⏭): Siirry* taakse/ eteenpäin. Siirry edelliseen tai seuraavaa kappaleeseen/raitaan.

* Pidä näppäintä painettuna n. kahden sekunnin ajan.

SLOW (⏪ / ⏩): Hidastettu toisto taakse-/eteenpäin.

2

SETUP: Siirtyminen asetusvalikkoon tai poistuminen siitä.

MENU: Siirtyminen DVD-valikkoon.

▲▼◀▶: Navigointi valikoissa.

ENTER (⊙): Vahvistaa valikosta tehdyn valinnan.

RETURN (↩): Siirtyminen taaksepäin valikossa tai poistuminen valikosta.

DISPLAY: Siirtyy kuvaruutunäyttöön.

3

PAUSE/STEP (⏸): Tauottaa toiston tilapäisesti/ paina toistuvasti toistaaksesi kuva kuvalta.

PLAY (▶): Käynnistää toiston.

STOP (■): Lopettaa toiston.

Numeropainikkeet: Valikon numeroitujen vaihtoehtojen valinta.

PROG.: Siirtyminen ohjelman muokkaustilaan.

CLEAR: Poistaa raitanumeron tai ohjelmanlistan.

4

TITLE: Näyttää levyn nimikkeen.

REPEAT: Toistaa uudelleen kappaleen, raidan, nimikkeen tai kaikki.

A-B: Toistaa jakson uudelleen.

ZOOM: Suurentaa videokuvaa.

MARKER: Asettaa kirjanmerkin haluttuun kohtaan toiston aikana.

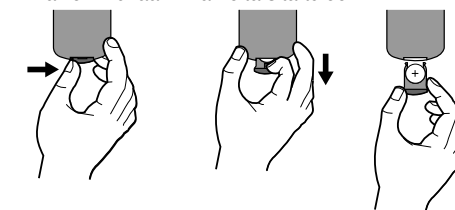
SEARCH: Näyttää [Marker Search] -hakuvalikon.

RANDOM: Toistaa raidat satunnaisessa järjestyksessä.

Aseta paristo kaukosäätimeen.

Purista paristopidintä kasaan ja irrota sitten paristopidin vetämällä nipukasta. Laita sisään paristo kohdistamalla + samaan suuntaan kuin paristopitimen + osoittaa. Laita paristopidin paristoineen takaisin kaukosäätimeen ja varmista, että se on täysin sisällä.

- Kaukosäätimen vaihtoparisto on 3 V mikrolitiumparisto tyyppiä CR. 2025 tai vastaava.
- Hävitä vanha paristo turvallisesti paikallisten lakien mukaan. Älä heitä sitä tuleen.



Varoitus koskien vaihdettavaa litiumakkua

- vääärntyyppisen vaihtoakun käyttö voi aiheuttaa räjähdysvaaran.
- Käytä vain saman tyyppisiä akkuja.
- Huomaa akun lähelle sijoitetut lisävaroitukset mikäli akku on tarkoitettu vaihdettavaksi käyttäjän toimesta.

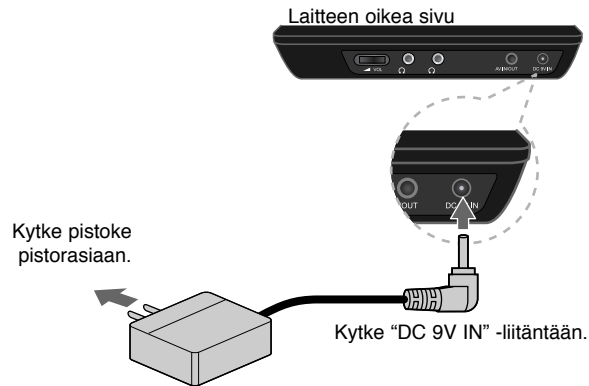
Varoitus: Tässä laitteessa käytetty paristo saattaa aiheuttaa tulipalon tai kemiallisen syöpymävamman vaaran väärin käsiteltynä. Älä lataa uudelleen, pura, hävitä polttamalla tai kuumenna yli 100 °C (212 °F). Käytä vaihtoparistona ainoastaan Matsushita Elec. Ind. Co., Ltd. (Panasonic) osaa nro CR. 2025. Muiden paristojen käyttö saattaa aiheuttaa tulipalon tai räjähdysvaaran. Hävitä käytetyt paristot. Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta. Älä pura tai heitä niitä tuleen.

5

Virtaliitännät

Virtajohdon kytkeminen

Liitä laitteen mukana toimitettu virtajohto virtajohdon liitännään.



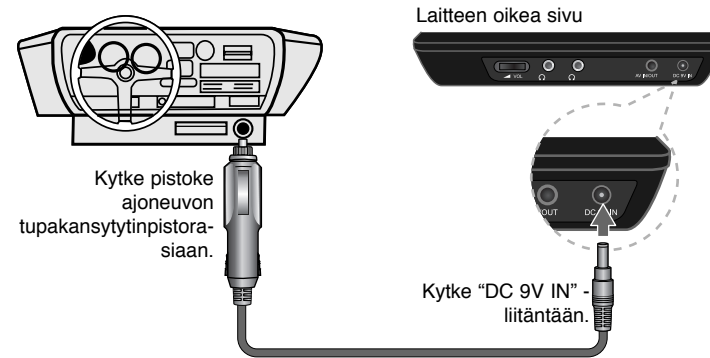
* Laitteen mukana tuleva verkkolaite voi poiketa kuvasta.

Verkkolaite

- Verkkolaite voidaan kytkeä 100-240V~ 0,5A 50/60Hz -liitännään.
- Lisätietoa sopivan verkkopistokkeen valinnasta ja virtajohdoista saat sähkötarvikeliikkeistä.
- Valmistaja: I-MAG ELECTRONICS(DONG GUAN) CO., LTD

Autovirtalaitteen kytkeminen

Tämä laite ja autovirtalaite on suunniteltu liitettäväksi 8,5-16 voltin miinusmaadoituksen omaaviin sähköjärjestelmiin. Tällainen sähköjärjestelmä on käytössä useimmissa automalleissa. Jos ajoneuvosi sähköjärjestelmä ei ole kuvatus tyyppinen, mukana toimitettua tasasähkövirtalaitetta (autovirtalaitetta) ei voi käyttää.



Autovirtalaite

- Autoadapteri toimii DC 8,5-16V -jännitteellä.
- Lisätietoa sopivan autoadapterin valinnasta saat sähkötarvikeliikkeistä.
- Valmistaja: GRAND POWER ELECTRONIC TECHNOLOGY (SHENZHEN) CO., LTD.

Varoitus

- Ehkäise sähköisku mahdollisia laite- tai ajoneuvovaurioita irrottamalla aina autoadapterin pistoke tupakansytyttimen pistorasiasta ennen virtapistokkeen irrottamista laitteesta.
- Autoadapteria suojaa A1,5 amp. 250V -sulake.
- Irrota autoadapterin pistoke tupakansytyttimen pistorasiasta ennen ajoneuvon moottorin käynnistämistä.
- Älä käytä laitetta autoadapterin avulla ajoneuvon akun varauksen ollessa matala. Auton laturin aiheuttamat virtapiikit voivat laukaista tasavirtasulakkeen.
- Mikäli ajoneuvon antovirta putoaa alle n. 10 voltin, voi olla, että laite ei toimi kunnolla.
- Älä sijoita laitetta paikkaan, jonka lämpötila voi ylittää 70°C (158°F), sillä tällöin laitteen lukupää voi vaurioitua.

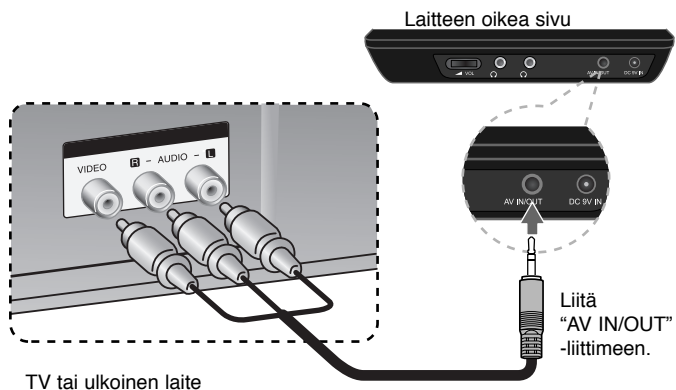
Esimerkkejä:

- Auton sisällä ikkunoiden ollessa suljettuina ja alltiina suoralle auringonpaisteelle.
- Lämmityslaitteen lähellä.

Laitteen liitännät

Audio- ja videoliitännät AV IN- ja AV OUT -liittimissä

Kytke laitteen AV IN/OUT -liitin TV:n tai ulkoisen laitteen vastaaviin tulo- tai lähtöliittimiin mukana toimitetulla AV-kaapelilla alla esitetyllä tavalla.

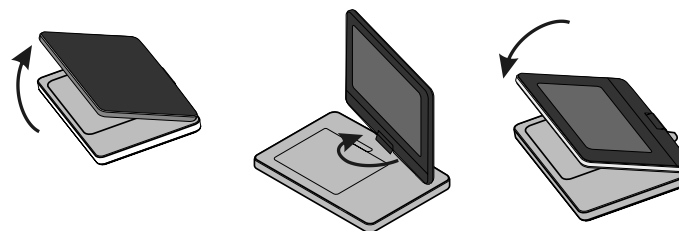


TV tai ulkoinen laite

Valmistettu Dolby Laboratories -yhtiön lisenssillä. "Dolby" ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratories -yhtiön tavaramerkkejä.

LCD-näytön kääntäminen

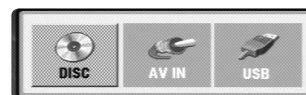
LCD-näyttöä voi kääntää myötäpäivään enintään 180 astetta. Näytön voi myös kääntää 180 astetta ja laskea sitten takaisin alas paikalleen.



Aseta laite näytön kääntämistä varten tukevalle ja tasaiselle alustalle, kuten esim. pöydälle. Nosta näyttöpaneeli ylös pystysuoraan asentoon. Käännä näyttöä myötäpäivään hitaasti 180 astetta. Laske näyttöpaneeli kääntämisen jälkeen tarvittaessa takaisin alas.

- Kun haluat kääntää näytön takaisin alkuperäiseen asentoon, nosta se ensin ylös pystysuoraan asentoon. Käännä näyttöä hitaasti vastapäivään 180 astetta.
- Kun lopetat laitteen käytön, laske näyttöpaneeli takaisin alas alkuperäiseen asentoonsa.
 - Älä jätä näyttöä yläasentoon, sillä se voi vaurioitua iskuista.

Toistolähteen valinta



Valitse toistolähde ennen toiston aloittamista. Paina **MODE**-näppäintä, toistolähteen valintaikkuna ilmestyy näyttöön. Valitse toistolähde ◀/▶-painikkeilla ja paina **ENTER**.

- Jos haluat toistaa laitteeseen asetettua levyä, valitse [DISC].
- Valitse [AV IN] katsellaksesi ulkoisen laitteen video/audiosignaalia tällä laitteella.
- Jos haluat toistaa tiedostoja laitteeseen liitetystä USB-Flash-laitteelta, valitse [USB].

Muuta asetuksia

	PAINIKE
1 Näytä asetusvalikko:	SETUP
2 Valitse haluttu ensimmäisen tason vaihtoehto:	▲ ▼
3 Siirry toiselle tasolle:	▶
4 Valitse haluttu toisen tason vaihtoehto:	▲ ▼
5 Siirry kolmannelle tasolle:	▶
6 Muuta asetusta:	▲ ▼ / ENTER

Muuta asetuksia – mitä voit tehdä lisää

Käynnistäessäsi laitteen ensimmäistä kertaa

Laitteen kieliasetusvalikko tulee esiin, kun käynnistät laitteen ensimmäisen kerran. Sinun tulee valita kieli, jolla käytät laitetta. Käytä ▲▼ ◀▶ valitaksesi kielen ja paina sitten **ENTER**, jolloin valinnan vahvistusvalikko tulee näkyviin. Käytä ◀▶ valitaksesi [Enter] ja paina sitten **ENTER**.

Kieliasetusten teko

Menu Language – Valitse asetusvalikon ja kuvaruutunäytön kieli.

Disc Audio/Subtitle/Menu – Valitse levyn audio-/tekstitys-/valikkokieli.

[Original]: Tarkoittaa alkuperäistä kieltä, jolla levy tallennettiin.

[Other]: Valitaksesi eri kielen paina numeropainikkeita ja sen jälkeen **ENTER** syöttääksesi vastaavan 4-numeroisen koodin kielikoodilistasta. (kats sivu 14). Jos teet virheen koodia syöttäessäsi, paina **CLEAR** poistaaksesi syötetyn numeron ja syötä sitten oikea numero.

[Off] (Levyn tekstitykselle): Tekstityksen näyttö pois käytöstä.

Näyttöasetusten teko

TV Aspect – Valitse käytettävä TV:n kuvasuhde TV-ruudun muodon mukaan.

[4:3]: Valitse tämä kun tavallinen 4:3 TV on liitettyä.

[16:9]: Valitse tämä kun 16:9 laaja TV on liitettyä.

Display Mode (Näyttömoodi) – Jos valitsit kuvasuhteen 4:3, sinun täytyy määrittellä, miten haluat toistaa laajakuvaohjelmia ja -elokuvia TV-ruudulla.

[Letterbox]: Tämä näyttää laajakuvan siten, että kuvaruudun ylä- ja alaosassa näkyy mustat raidat.

[Panscan]: Tämä täyttää koko 4:3-ruudun leikaten kuvaa tarpeen mukaan.

Audioasetusten teko

DRC (Dynamic Range Control) – Parantaa äänen selkeyttä voimakkuuden pienetessä (vain Dolby Digital). Aseta [On] valitaksesi tämän.

Vocal – Aseta On-tilaan vain, kun toistetaan monikanavaista karaoke-DVD -levyä. Levyn karaoke-kanavat sekoittuvat normaaliin stereoääneen.

Lukitusasetusten teko

Sinun tulee valita [Area Code] -vaihtoehto käyttääksesi lukitusvalintoja. Valitse [Area Code]-vaihtoehto ja paina sitten ▶. Syötä 4-numeroinen salasana ja paina sitten **ENTER**. Syötä salasana uudelleen ja paina **ENTER** vahvistaaksesi sen. Jos teet syötössä virheen, paina **CLEAR** ja korjaa se sitten. Jos unohdat salasanan, voit nollata sen. Poista ensin laitteessa oleva levy. Voit nollata salasanan siirtymällä asetusvalikkoon (Setup) ja syöttämällä 6-numeroisen koodin "210499".

Rating – Valitse luokitusasto. Mitä pienempi taso on, sitä tiukempi luokitus on käytössä. Valitse [Unlock] poistaaksesi luokituksen.

Password – Asettaa tai muuttaa lukitusasetusten salasanan.

[New]: Syötä uusi 4-numeroinen salasana käyttäen numeropainikkeita ja paina **ENTER**. Vahvista salasana syöttämällä se uudelleen.

[Change]: Syötä uusi salasana kahdesti syötettyäsi nykyisen salasanan.

Area Code – Valitse maantieteellisen alueen koodi toiston luokitusastoksi. Tämä määrittelee, minkä alueen luokittelustandardeja käytetään vanhempien määrittämässä DVD-tallenteiden katselun lukituksessa. (Katso sivu 14)

AdjMuiden asetusten teko

PBC (Playback Control) – Toiston hallinta tarjoaa erikoisnavigointiominaisuuksia, jotka ovat käytettävissä joissakin Video CD -levyissä. Valitse [On] käyttääksesi tätä ominaisuutta.

DivX(R) VOD – Laitteen valmistaja tarjoaa DivX® VOD (Video On Demand) -rekisteröintikoodin, joka mahdollistaa videoiden vuokraamisen ja oston DivX® VOD -palvelusta. Lisätietoja saat osoitteesta www.divx.com/vod. Paina **ENTER**, kun [Select] -kuvake on korostettuna ja pystyt katsomaan laitteen rekisteröintikoodin.




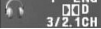


Kaikkia DivX® VOD -palvelusta ladattuja videoita voi toistaa vain tällä laitteella.

Levytietojen näyttö

	PAINIKE
1 Paina DISPLAY toiston aikana:	DISPLAY
2 Valitse nimike:	▲ ▼
3 Tee näyttövalikon asetuksia:	◀ ▶ / ENTER
4 Poistuaksesi valikosta:	DISPLAY

Levyn tietojen näyttö – mitä muuta voit tehdä

Voit valita nimikkeen painamalla ▲▼ ja vaihtaa tai valita asetuksen painamalla ◀▶.

 1 / 6	Nykyisen nimikkeen (tai raidan) numero / nimikkeen (tai raitojen) kokonaismäärä
 5 / 42	Nykyinen kappale / kappaleiden kokonaismäärä
 0:13:45	Kulunut toisto-aika
 1 ENG DOLBY DIGITAL 3/2 1CH	Valittu audiokieli tai -kanava
 OFF	Valittu tekstitys
 1 / 1	Valittu kuvakulma / kuvakulmien kokonaismäärä

Voit tarkistaa akun varaustilan painamalla **DISPLAY** toiston aikana, kun DC 9V IN-liitin ei ole kytkettynä.



Tässä ohjekirjassa käytetty symboli

Ohjeen kappaleotsikoiden vieressä näkyvät kuvakkeet ilmaisevat, millaisten levyjen tai tiedostotyyppien kanssa kyseisiä toimintoja voidaan käyttää.

ALL	Kaikki levy- ja tiedostotyyppit	ACD	Audio-CDt
DVD	DVD-levyt ja viimeistellyt DVD±R/RW-levyt	VCD	Video-CDt
MP3	MP3-tiedostot	DivX	DivX-tiedostot
WMA	WMA-tiedostot		

Levyn toistaminen

	PAINIKE
1 Avaa levykanssi:	OPEN (▲)
2 Aseta levy paikalleen	-
3 Sulje levykanssi:	-
4 Aloita toisto:	▶ PLAY
5 Sääda äänenvoimakkuus.	VOLUME
6 Toiston lopetus:	■ STOP

Levyn toisto – mitä muuta voit tehdä

Toiston lopetus

Pysäytä toisto **STOP** (■)-painikkeella, laite voi tallentaa pysäytyskohdan riippuen levystä. “■■■” näkyy lyhyesti näytöllä. Paina **PLAY** (▶) jatkaaksesi toistoa (kohtauksen kohdalta). Jos painat **STOP** (■) uudelleen tai poistat levyn (“■” ilmestyy näytölle), laite poistaa muistista lopetuskohdan. (■■■ =**Jatka Stop**, ■ =**Täysi Stop**) Jatkopiste voidaan pyyhkiä pois painamalla jotakin painiketta (esim.; POWER, OPEN, jne.)

Kun toistetaan DVD- tai Video CD -levyä, jossa on valikko **DVD VCD**

Useimmissa DVD- tai Video CD -levyissä on nykyään valikko, joka latautuu ennen kuin elokuva alkaa. Voit liikkua näissä valikoissa käyttämällä ▲▼◀▶ tai numeropainikkeita korostaaksesi vaihtoehdon) Valitse painamalla **ENTER**.

DVD/VR -levyn toistaminen

Tällä laitteella voi toistaa DVD-RW-levyjä, jotka on tallennettu Video Recording (VR) -formaattissa. Kun asetat paikalleen DVD VR -levyn, ruudulle ilmestyy valikko. Käytä vV painikkeita valitaksesi nimikkeen ja paina sitten **PLAY** (▶). Saadaksesi näkyviin DVD-VR -valikon paina **MENU** tai **TITLE**. Jotkin DVD-VR -levyt on tehty CPRM-dataa käyttäen DVD-RECORDER. Laite ei tue tämäntyyppisiä levyjä.

Hyppää seuraavaan/edelliseen kappaleeseen/raitaan/tiedosto **ALL**

Paina **SKIP** (▶▶) siirtyäksesi seuraavaan kappaleeseen/raitaan/tiedosto. Paina **SKIP** (◀◀) palataksesi nykyisen kappaleen/raidan/tiedosto alkuun. Paina **SKIP** (◀◀) kahdesti lyhyesti siirtyäksesi takaisin edelliseen kappaleeseen/raitaan/tiedosto.

Tauota toisto **ALL**

Paina **PAUSE/STEP** (||) tauottaaksesi toiston. Paina **PLAY** (▶) jatkaaksesi toistoa.

Kuva kovalta -toisto **DVD DivX VCD**

Paina **PAUSE/STEP** (||) toistuvasti toistaaksesi kuva kovalta.

Uudelleen toisto **ALL**

Paina **REPEAT** toistuvasti valitaksesi uudelleen toistettavan nimikkeen. Nykyinen nimike, kappale tai raita toistetaan yhä uudelleen. Palataksesi normaali-toistoon, paina **REPEAT**-painiketta toistuvasti valitaksesi tilan [Off]. Video CD:llä, jossa on PBC-toistonhallinta, sinun täytyy asettaa PBC pois päältä [Off] käyttäaksesi tätä toimintoa. (Katso sivu 9).

Pikakelaus eteen tai taakse **DVD DivX VCD ACD WMA MP3**

Voit siirtyä toiston aikana nopeasti eteenpäin tai taaksepäin **SKIP** (◀◀ ja ▶▶) -painikkeilla. Voit valita toistonopeuden pitämällä toistuvasti **SKIP** (◀◀ ja ▶▶) -painikkeita painettuna. Jatka toistoa **PLAY** (▶)-painikkeella. toistonopeus.

Tietyn jakson (A-B) toisto **DVD DivX VCD ACD**

Paina **A-B** sen jakson alussa, joka haluat toistaa, ja uudelleen jakson lopussa. Valitsemasi jaksoa toistetaan jatkuvasti. Palataksesi normaali-toistoon, paina **A-B** painiketta valitaksesi tilan [Off].

Tekstityksen kielen valinta **DVD DivX**

Toiston aikana paina **SUBTITLE** (☐) toistuvasti valitaksesi halutun tekstityskielen.

Katselu toisesta kuvakulmasta **DVD**

Jos kuvakulman ilmaisin tulee hetkeksi näkyviin ruudulle, voit valita eri kamerakulman painamalla **ANGLE** (📷) toistuvasti.

Eri audion kuuntelu **DVD DivX VCD**

Paina toiston aikana **AUDIO** (🔊) painiketta toistuvasti ottaaksesi käyttöön eri audiokielen, audiokanavan tai koodausmetodin.

Toistonopeuden pienentäminen **DVD**

(**DivX VCD**): vain toisto eteenpäin)

Voit hidastaa eteen- tai taaksepäin toistoa painamalla toiston aikana **SLOW** (◀| ja |▶) -painikkeita. Voit valita toistonopeuden painamalla toistuvasti **SLOW** (◀| ja |▶) -painikkeita. Jatka toistoa **PLAY** (▶) -painikkeella.

Suurennetun videokuvan katselu **DVD** **DivX** **VCD**

Toiston tai tauon aikana paina **ZOOM** toistuvasti valitaksesi zoomausmoodin. Voi siirtyä zoomatussa kuvassa käyttämällä **▲▼◀▶** painikkeita. Poistu painamalla **CLEAR**.

Nimikevalikon katselu **DVD**

Paina **TITLE** saadaksesi näkyviin levyn nimikevalikon, mikäli levyssä on se.

DVD-valikon katselu **DVD**

Paina **MENU** saadaksesi näkyviin levyn valikon, mikäli siinä on valikko.

Toiston aloittamien tietystä ajankohdasta **DVD** **DivX** **VCD**

Hakee aloituskohtaa tai syötettyä kellonaikaa. Paina **DISPLAY** ja valitse sitten kelloikoni. Syötä kellonaika ja paina sitten **ENTER**. Esimerkiksi etsiäksesi kohtauksen, joka alkaa 1 h 10 min 20 sekunnin kuluttua, syötä "11020" ja paina **ENTER**. Jos syötät väärän numeron, paina **CLEAR** ja yritä uudelleen.

Satunnaistoisto **ACD** **WMA** **MP3** **VCD 1.1**

Voit käynnistää satunnaistoiston painamalla **RANDOM**-näppäintä toiston aikana tai laitteen ollessa seis-tilassa.

Voit palata takaisin normaalitoistoon painamalla uudelleen **RANDOM**-painiketta.

Suosikkikohtauksen merkitseminen **DVD** **DivX** **VCD**

Voit merkitä minkä tahansa kohdan levyllä ja palata siihen myöhemmin. Paina **MARKER** kohdassa, jonka haluat merkitä. Marker-symboli ilmestyy hetkeksi näyttöön. Voit asettaa tällä tavoin enintään yhdeksän kirjanmerkkiä. Myöhemmin voit siirtyä kirjanmerkkeihin ja halutessasi poistaa niitä. Paina **SEARCH**, kirjanmerkkilista [Marker Search] ilmestyy näyttöön. Valitse kirjanmerkki **◀▶**-painikkeilla ja siirry merkittyyn kohtaan **ENTER**-painikkeella tai poista kirjanmerkki **CLEAR**-painikkeella.

Viime kohtauksen muisti **DVD** **ACD** **VCD 1.1**

Tämä laite muistaa viimeksi katsotun levyn viimeisen kohtauksen. Viimeinen kohtaus säilyy muistissa vaikka poistat levyn laitteesta tai kytket sen virran pois päältä. Jos lataat levyn, jossa oleva kohtaus on muistissa, ko. kohtaus haetaan muistista toistettavaksi automaattisesti.

Ruudunsäästäjä

Ruudunsäästäjä tulee esiin, kun jätät laitteen Stop-moodiin noin viideksi minuutiksi. Jos ruudunsäästäjä on näkyvissä noin viisi minuuttia, laite katkaisee itsestään virran.

Sekatyyppinen levy tai USB-muistilaitte – DivX, MP3/WMA ja JPEG

Toistettaessa levyiltä tai USB-muistilaitteelta, jossa on DivX, MP3/WMA ja JPEG -tiedostoja yhdessä, voit valita valikon tai tiedostot, jota haluat toistaa painamalla **TITLE**.

DivX-elokuvatiedoston toistaminen

	PAINIKE
1 Avaa levykansi:	OPEN (▲)
2 Aseta levy paikalleen:	-
3 Sulje levykansi:	-
4 Valitse elokuvatiedosto valikosta:	▲ ▼, MENU
5 Aloita toisto:	▶ PLAY
6 Toiston lopetus:	■ STOP

DivX elokuvan toisto – mitä muuta voit tehdä

Merkistön vaihtaminen siten että DivX® -tekstitys näkyy oikein

Paina **SUBTITLE** painiketta 3 sekuntia toiston aikana. Kielikoodi ilmestyy näkyviin. Paina **◀▶** valitaksesi eri kielikoodin kunnes tekstitys näkyy oikein ja paina sitten **ENTER**.

DivX -tiedostovaatimus

DivX-tiedostojen yhteensopivuudessa tämän laitteen kanssa on seuraavat rajoitukset:

- Käytettävissä olevat resoluutiot: 720x576 (L x K) pikseliä.
- DivX-tekstitystiedostojen nimen pituus saa olla enintään 20 merkkiä.
- DivX-tiedostojen nimen jatkeet: ".avi", ".mpg", ".mpeg"
- Toistokelpoiset DivX-tekstitykset: SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), VobSub (.sub), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMPlayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)
- Toistokelpoiset koodekkiformaatit: "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "3IVX"
- Laite tulee versiossa DivX 6.0 vain toistotoimintoa.
- Toistokelpoiset audioformaatit: "Dolby Digital", "PCM", "MP3", "WMA"
- Näytteitystaaajuus: 8 - 48 kHz (MP3), 32 - 48 kHz (WMA)
- Bittinopeus: 8 - 320 kbit/s (MP3), 32 - 192 kbit/s (WMA), alle 4 Mbit/s (DivX-tiedosto)
- CD-R/RW, DVD±R/RW - formaatti: ISO 9660
- Enintään tiedostoja levyllä: Alle 650 (tiedostojen ja kansioiden kokonaismäärä)

Musiikkilevyjen tai tiedostojen kuuntelu

	PAINIKE
1 Avaa levykansi:	OPEN (▲)
2 Aseta levy paikalleen:	-
3 Sulje levykansi:	-
4 Valitse kappale valikosta:	▲ ▼, MENU
5 Aloita toisto:	▶ PLAY
6 Toiston lopetus:	■ STOP

Musiikkilevyjen tai -tiedostojen kuuntelu - mitä muuta voit tehdä

Oman ohjelmoinnin teko

Voit toistaa levyn sisällön haluamassasi järjestyksessä muuttamalla kappaleiden toistojärjestystä levyllä. Lisätäksesi kappaleen/kappaleita ohjelmalistaan, paina **PROG.** siirtyäksesi EDIT-moodiin merkki ilmestyy valikkoon.

Valitse haluamasi kappale muodossa [List] ja paina sitten **ENTER** lisätäksesi sen ohjelmalistalle. Valitse kappale ohjelmalistalta ja paina sitten **ENTER** aloittaaksesi ohjelmoidun toiston. Poistaaksesi kappaleen ohjelmalistalta valitse kappale, jonka haluat poistaa, ja paina sitten **CLEAR** ohjelman muokkausmoodissa. Poistaaksesi kaikki kappaleet ohjelmalistalta, valitse [Clear All] ja paina sitten **ENTER** ohjelman muokkausmoodissa. Ohjelma tyhjenee, kun levy poistetaan tai laitteen virta katkaistaan.

Tiedoston tietojen näyttö (ID3 TAG)

Toistettaessa MP3-tiedostoa, jossa on tiedostotietoja, voit saada ne näkyviin painamalla **DISPLAY** toistuvasti.

Vaatimukset MP3/WMA -musiikkitiedostolle

MP3/WMA-yhteensopivuudessa tämän laitteen kanssa on seuraavat rajoitukset:

- Tiedostonimen päätteet: ".mp3", ".wma"
- Näytteitystaajuus: 8 – 48 kHz (MP3), 32 – 48 kHz (WMA)
- Bittinopeus: 8 – 320 kbit/s (MP3), 32 – 192 kbit/s (WMA)
- CD-R/RW, DVD±R/RW -formaatti: ISO 9660
- Enintään tiedostoja levyllä: Alle 650 (tiedostojen ja kansioiden kokonaismäärä)

Kuvatiedostojen katselu

	PAINIKE
1 Avaa levykansi:	OPEN (▲)
2 Aseta levy paikalleen:	-
3 Sulje levykansi:	-
4 Valitse valokuvatiedosto valikosta:	▲ ▼, MENU
5 Näytä valittu tiedosto täyskuvamoodissa:	▶ PLAY
6 Paluu valikkoon:	■ STOP

Valokuvien katselu – mitä muuta voit tehdä

Valokuvien katselu diaesityksenä

Käytä **▲▼◀▶** korostaaksesi () ikonin ja paina sitten **ENTER** aloittaaksesi diaesityksen. Voit muuttaa diaesityksen nopeutta käyttämällä **◀▶** kun () ikoni on korostettuna.

Hyppää seuraavaan/edelliseen kuvaan

Paina **SKIP** (**I◀◀** tai **▶▶I**) katsoaksesi edellistä tai seuraavaa kuvaa.

Kuvan kiertäminen

Käytä **▲▼** kiertääksesi kuvaa vastapäivään tai myötäpäivään katsellessasi kuvaa täyskuvamoodissa.

Tauota diaesitys

Paina **PAUSE/STEP** (**II**) tauottaaksesi diaesityksen. Paina **PLAY** (**▶**) jatkaaksesi diaesitystä.

Musiikin kuuntelu diaesityksen aikana

Voit kuunnella musiikkia diaesityksen aikana, jos levy sisältää sekä musiikki- että kuvatiedostoja. Käytä **▲▼◀▶** korostaaksesi () ikonin ja paina sitten **ENTER** aloittaaksesi diaesityksen.

Suurennetun valokuvan katselu

Katsellessasi valukuvaa täyskuvamuodossa, paina **ZOOM** toistuvasti valitaksesi zoomausmoodin. Voi siirtyä zoomatussa kuvassa käyttämällä **▲▼◀▶** painikkeita. Poistu painamalla **CLEAR**.

Photo file requirement

JPEG-tiedostojen yhteensopivuudessa tämän laitteen kanssa on seuraavat rajoitukset:

- Tiedostonimen päätteet: ".jpg"
- Kuvan koko: Suositus alle 2 MB
- CD-R/RW, DVD±R/RW -formaatti: ISO 9660
- Enintään tiedostoja levyllä: Alle 650 (tiedostojen ja kansioiden kokonaismäärä)

USB-muistilaitteen käyttö

Voit toistaa MP3/WMA/JPEG/DivX -tiedostoja USB-muistilaitteesta, jonka versiotaso on 1.1.

	PAINIKE
1 Liitä USB-muistilaite laitteen USB-porttiin:	-
2 Avaa toistolähdevalikko, jotta voit valita USB-toistotilan:	MODE
3 Valitse [USB]:	◀ ▶, ENTER
4 Valitse tiedosto:	▲ ▼, MENU
5 Toista tiedosto:	▶ PLAY
6 Poista USB-muistilaite:	-

Huomattavaa USB-muistilaitteesta

- Voit vaihtaa toimintatilaa vaihtoehtojen [DISC], [USB] ja [AV IN] välillä käyttämällä **MODE**-painiketta.
- Älä irrota USB-muistilaitetta sen ollessa käytössä.
- Suosittelemme varmuuskopioiden ottamista USB-muistissa olevista tiedostoista tiedostojen häviämisen ehkäisemiseksi.
- Jos käytät USB-jatkokaapelia tai USB-keskitintä, siihen liitetty USB-laite ei ehkä ole tunnistettavissa.
- Toistokelpoisia ovat musiikkitiedostot (MP3/WMA), kuvatiedostot (JPEG) ja DivX-tiedostot. Saat lisätietoja kustakin tiedostosta sitä vastaavalta sivulta.
- USB-Flash-muistissa olevien tiedostojen maksimimäärä: Alle 650 (tiedostoja ja hakemistoja yhteensä)
- Tämän laitteen USB-toiminto ei tue kaikkia USB-laitetyyppejä.
- Digitaalikamera ja matkapuhelin eivät ole tuettuja.

AV-lähteen katselu

Voit katsella ulkoisen laitteen video/audiosignaalia tällä laitteella.

	PAINIKE
1 Liitä ulkoinen laite tähän laitteeseen mukana toimitetulla AV-kaapelilla: (Sivu 7)	-
2 Hae esiin valikko ja valitse [AV IN] -toimintatila:	MODE
3 Valitse [AV IN] (AV-tulo):	◀ ▶, ENTER
4 Katsele ulkoisesta laitteesta tulevaa videokuvaa:	-
5 Poistu [AV IN] -toimintatilasta valitsemalla [DISC] tai [USB]:	MODE, ◀ ▶, ENTER

Kielikoodit

Käytä tätä listaa syöttäessäsi halutun kielen seuraaviin alkuasetuksiin: Levyn puheen kieli, levyn tekstitys, levyvalikko.

Kieli	Koodi	Kieli	Koodi	Kieli	Koodi	Kieli	Koodi	Kieli	Koodi	Kieli	Koodi
afari	6565	kroatia	7282	hausa	7265	lingala	7678	ketsua	8185	tadziki	8471
afrikaans	6570	tseki	6783	heprea	7387	liettua	7684	reto-romania	8277	tamili	8465
albania	8381	tanska	6865	hindi	7273	makedonia	7775	romania	8279	telugu	8469
ameharik	6577	hollanti	7876	unkari	7285	madagassi	7771	venäjä	8285	thai	8472
arabia	6582	englanti	6978	islanti	7383	malaiji	7783	samoaa	8377	tonga	8479
armenia	7289	esperanto	6979	indonesia	7378	malajalam	7776	sanskriitti	8365	turkki	8482
assami	6583	viro	6984	interlingua	7365	maori	7773	gaeli	7168	turkmeni	8475
aymara	6588	fääri	7079	iri	7165	marati	7782	serbia	8382	tvi	8487
azeri	6590	Fidzi	7074	italia	7384	moldavi	7779	serbokroatia	8372	ukraina	8575
bashkiiri	6665	suomi	7073	jaava	7487	mongoli	7778	shona	8378	urdu	8582
baski	6985	ranska	7082	kannada	7578	nauru	7865	sindhi	8368	usbekki	8590
bengali, bangla	6678	friisi	7089	kashmir	7583	nepali	7869	singaleesi	8373	vietnam	8673
bhutani	6890	galitsia	7176	kasakki	7575	norja	7879	slovakki	8375	volapük	8679
bihari	6672	georgia	7565	kirgiisi	7589	orija	7982	sloveeni	8376	wales	6789
bretoni	6682	saksa	6869	korea	7579	punjabi	8065	espanja	6983	wolof	8779
bulgaria	6671	kreikka	6976	kurdi	7585	pashto, pushto	8083	sudan	8385	khoisan	8872
burma	7789	eskimokieli	7576	palauung	7679	persia	7065	suaheli	8387	jiddish	7473
valkovenäjä	6669	guarani	7178	latina	7665	puola	8076	ruotsi	8386	yoruba	8979
kiina	9072	gujarati	7185	latvia	7686	portugali	8084	tagalog	8476	zulu	9085

Maakoodit

Valitse maakoodi tästä luettelosta.

Maa	Koodi	Maa	Koodi	Maa	Koodi	Maa	Koodi	Maa	Koodi	Maa	Koodi
Afganistan	AF	Costa Rica	CR	Grönlanti	GL	Malediivit	MV	Paraguay	PY	Sri Lanka	LK
Argentiina	AR	Kroatia	HR	Hong Kong	HK	Meksiko	MX	Filippiinit	PH	Ruotsi	SE
Australia	AU	Tseki	CZ	Unkari	HU	Monaco	MC	Puola	PL	Sveitsi	CH
Itävalta	AT	Tanska	DK	Intia	IN	Mongolia	MN	Portugali	PT	Taiwan	TW
Belgia	BE	Ecuador	EC	Indonesia	ID	Marokko	MA	Romania	RO	Thaimaa	TH
Bhutan	BT	Egypti	EG	Israel	IL	Nepal	NP	Venäjän Federaatio	RU	Turkki	TR
Bolivia	BO	El Salvador	SV	Italia	IT	Alankomaat	NL	Saudi-Arabia	SA	Uganda	UG
Brasilia	BR	Etiopia	ET	Jamaica	JM	Alankomaiden Antillit	AN	Senegal	SN	Ukraina	UA
Kambodza	KH	Fidzi	FJ	Japani	JP	Uusi-Seelanti	NZ	Singapore	SG	Yhdysvallat	US
Kanada	CA	Suomi	FI	Kenia	KE	Nigeria	NG	Slovakia	SK	Uruguay	UY
Chile	CL	Ranska	FR	Kuwait	KW	Norja	NO	Slovenia	SI	Uzbekistan	UZ
Kiina	CN	Saksa	DE	Libya	LY	Oman	OM	Etelä-Afrikka	ZA	Vietnam	VN
Kolumbia	CO	Iso-Britannia	GB	Luxemburg	LU	Pakistan	PK	Etelä-Korea	KR	Zimbabwe	ZW
Kongo	CG	Kreikka	GR	Malesia	MY	Panama	PA	Espanja	ES		

Vianetsintä

Oire	Syy	Korjaus
Ei virtaa.	Virtajohto on irti.	Työnnä pistotulppa pistorasiaan kunnolla.
	Akku on tyhjentynyt.	Lataa akku.
Virta on päällä, mutta laite ei toimi.	Laitteessa ei ole levyä.	Aseta levy laitteeseen.
	Toistolähteen valinta on väärä.	Valitse oikea toistolähde MODE-painikkeella. (Page7)
Ei kuvaa.	TV:tä ei ole säädetty vastaanottamaan laitteesta tulevaa signaalia.	Valitse TV:hen oikea videotulomoodi.
	Videokaapeli ei ole kytketty kunnolla.	Liitä videokaapeli kunnolla.
	LCD-näyttö on asetettu pois käytöstä (LCD mode :[Off]).	Valitse joku muu LCD-näytön tila kuin [Off].
Ei ääntä.	Audiokaapelilla liitettyä laiteta ei ole säädetty ottamaan vastaan laitteesta tulevaa signaalia.	Aseta audiovahvistimeen oikea tulomoodi.
	Äänenvoimakkuus on säädetty minimiin.	Säädä äänenvoimakkuus sopivaksi äänenvoimakkuussäätimellä (Volume).
	AUDIO-asetukset on tehty väärin.	Tee oikeat AUDIO-asetukset.
Toisto ei käynnisty laitteessa.	Laitteeseen on asetettu levy, jota ei voida toistaa.	Aseta laitteeseen toistokelpoinen levy. (Tarkista levytyyppi ja aluekoodi.)
	Luokitustaso on asetettu.	Muuta luokitustaso.
Kaukosäädin ei toimi kunnolla.	Kaukosäädin on liian kaukana laitteesta.	Kohdista kaukosäädin laitteen kaukoanturiin.
	Kaukosäädintä ei ole kohdistettu laitteen kaukoanturiin.	Käytä kaukosäädintä lähempänä laitetta.

Tekninen erittely

Yleistä

Liitäntävaatimukset	DC 9V
Virrankulutus	13,5W
Mitat (noin)	225 x 40 x 175 mm (W x H x D)
Nettopaino (noin)	1,06kg
Käyttölämpötila:	5 °C - 40 °C
Käytönaikainen ilmankosteus	5 % - 90 %
Laseri	Puolijohdelaser
Signaalijärjestelmä	PAL

Liitännät

Audio/video -lähtö ja -tulo	ø3.5mm mini-pistoke x 1
- Video: 1.0 V (p-p), 75 Ω, negatiiv. synkr.	
- Audio: 2 Vrms (1 KHz, 0 dB)	
Kuulokeliitäntä	ø3.5mm mini-pistoke x 2

Nestekidenäyttö

Näytön koko	8,5 tuumaa (läpimitta)
Näyttöjärjestelmä	RGB
Näyttötyyppi	TFT-aktiivimatriisi
Resoluutio	480 x 234 (WQVGA)

Varusteet

- RCA-Video/Audio-kaapeli
- Verkkolaite (IM090WU-150B)
- Autoadapteri (G1000233)
- Kaukosäädin
- Kaukosäätimen paristo (litiumparisto)

Tuotteen konstruktio ja tekniset erittelyt saattavat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

Laitteen käyttö autossa niskatukiasennustelineen kanssa

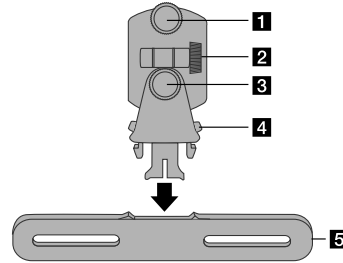
Voit nauttia videoiden katselusta takapenkillä kiinnittämällä laitteen etuistuimen selkäpuolelle.

Varoituksia

- Kuljettaja ei saa käyttää tätä laitetta ajoneuvon liikkeessä.
Älä käytä tätä laitetta paikassa, jossa se on kuljettajan katseltavissa.
Kuljettajan käyttäessä tai katsellessa tätä laitetta ajoneuvon liikkeessä hänen huomionsa siirtyy pois ajamisesta, mistä saattaa aiheutua vakava henkilö- tai omaisuusvahinko.
- Älä kiinnitä tai irrota laitetta ajaessasi äläkä kiinnitä sitä seuraaviin paikkoihin, joissa siitä voi aiheutua tapaturma tai liikenneonnettomuus:
 - muulle kuin istuimen selkäpuolelle
 - paikkaan, jossa se häiritsee kuljettajan näkökenttää tai auton hallintalaitteiden käyttöä
 - paikkaan, jossa se häiritsee turvatyynyn toimintaa
 - paikkaan, jossa se häiritsee hallintalaitteita
- **Niskatuen tyypistä riippuen telineen kiinnittäminen ei aina ole mahdollista.**



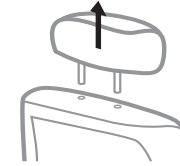
Niskatukiasennusteline



- 1 Kiinnitysruuvi**
Kiinnittää laitteen telineeseen.
- 2 Kallistuskulman kiristysruuvi**
Fixes a tilt angle of the bracket.
- 3 Vaakasuunnan kiristysruuvi**
Kiristää telineen vaakasuuntaisen kulman.
- 4 Irrotusnuppi**
Paina molempia nuppeja irrottaaksesi telinerungon kiinnityslevystä.
- 5 Niskatukikiinnityslevy**

Asennus

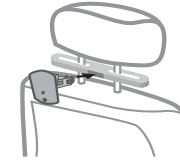
- 1** Irrota niskatuki
(Katso ohjeita autosi käyttöoppaasta.)



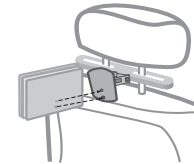
- 2** Asenna niskatukikiinnityslevy kuvan mukaisesti.



- 3** Aseta telinerunko kiinnityslevyyn.



- 4** Aseta laite telineeseen ja kiinnitä kiinnitysruuvilla.



- 5** Säädä telineen vaakasuuntainen ja kallistuskulma ja ota laite käyttöön.

